

SANTORAL: \$s. Protó, Jacinto, Emiliano y Co-
romoto
UNIDAD DE FOMENTO: Valor hoy: \$ 1.682,98;
mañana: \$ 1.684,47
DÓLAR (Acdo. 1504-03 Banco Central): Valor
hoy \$ 80,91; mañana \$ 80,99

\$ 15

LA NACION

Santiago de Chile - Domingo 11 de Septiembre de 1983 - N° 21.639 - Año LXVII - 3ª Edición

Chile sale a ganar hoy a los uruguayos

Desde las 18 solamente fútbol

(Pág. 20)

Pinochet habla hoy al país

Seguirá lucha por progreso de la Patria

Importantes anuncios hará el Primer Mandatario
al cumplirse una década de la Liberación Nacional

(Pág. 32)

20

Pág.

Jorge Aravena estará hoy
en el ataque que la selección
presentará en el Estadio Na-
cional ante el cuadro repre-
sentativo de Uruguay.



4

Pág.

Anticipándose al "18" esta
linda "china" viste los a-
rreos para el tamboreo y
huifa de las fondas que fun-
cionan este fin de semana.



25 AÑOS TRABAJANDO PARA UD.

155 TRABAJADORES.. EJECUTIVOS, PROFESIONALES, TECNICOS Y PERSONAL ESPECIALIZADO
GARANTIZAN LA MEJOR CALIDAD DE CHILE AL MAS BAJO PRECIO

Medallas deportivas
Llaveros típicos
Llaveros de propaganda
Galvanos- Trofeos- insignias



Condecoraciones
Autoadhesivos
Regalos publicitarios
Artículos de cuero

INSIGNIAS MILLED

MAR
FABRICA, OFICINAS Y SALON DE VENTAS:
CHACABUCO 40 - FONO 90004 SANTIAGO
OFICINA EN VALPARAISO:
PEDRO MONTT 1730 - FONO 54232



transcurrió el rodeo que organiza el Club de Huasos Gil Letelier en la medialuna de
que los huasos 2951. En la prueba participan colleras de O'Higgins, Curicó, Linares,
de 1980. Los Andes, Valparaíso y la capital. El evento organizado por la Municipalidad
finaliza hoy.

Dos jóvenes murieron baleados

andalismo y atentados explosivos en Santiago

enes privados y públicos sufrieron serios
años por la acción desalmada de grupos
que actúan concertados

(Página 6)

oy Suplemento P.A.A.



Inches
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

Nicaragua: una Cuba en Tierra Firme

El enjuiciamiento de terroristas salvadoreños en Costa Rica muestra los nexos con Managua

Luis Jonathan Rodríguez y José Marroquín, dos terroristas salvadoreños miembros del Partido Revolucionario de Trabajadores Centroamericanos, declararon la semana pasada a la Corte Superior costarricense que ellos, y otros miembros de su grupo armado, habían recibido adiestramiento militar e ideológico en Nicaragua, en las localidades de Villa y Jiloá. Rodríguez y Marroquín, ac-

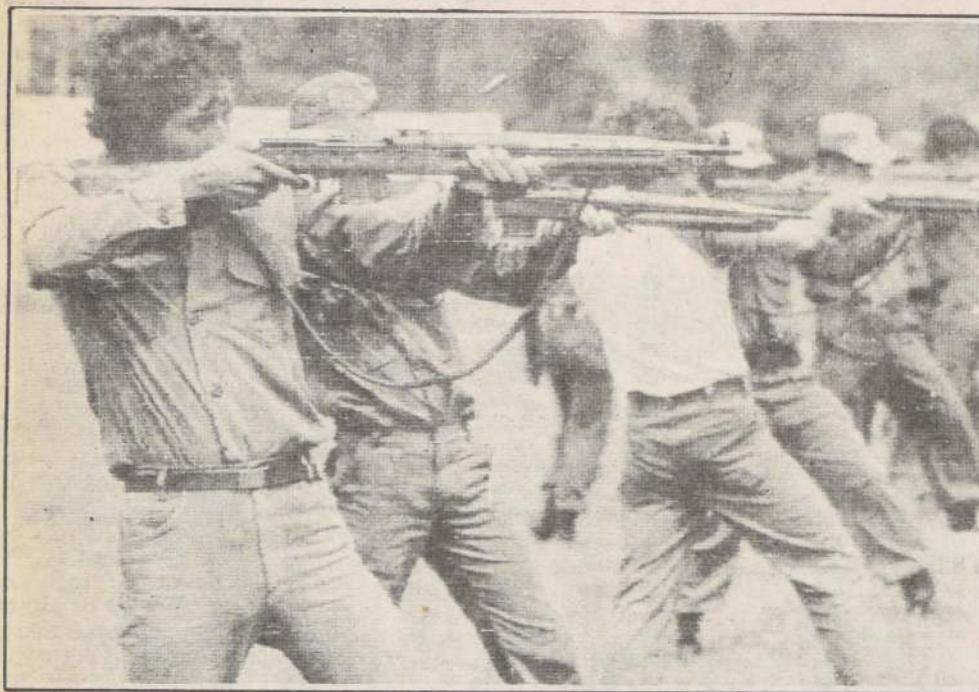
Se sostiene que el régimen sandinista, o comunista, nicaragüense es la "conexión continental" de Cuba en esa región

Proyecciones del terrorismo marxista cubano-nicaragüense hacia América del Sur

ron a la policía de Costa Rica, a la "casa de seguridad" donde los terroristas proyectaban retener a Roberto Palomo. En el escondite se encontró una "cárcel del pueblo", construida debajo del dormitorio principal de la casa, literatura comunista, armas y documentos de identificación falsos, que habían sido proporcionados a los terroristas en Nicaragua para realizar numerosos viajes entre Managua (Nicaragua) y San

son acusados de la instalación de un artefacto explosivo en un vehículo que transportaba a varios marinos norteamericanos, tres de los cuales resultaron heridos.

Ambos terroristas, Rodríguez y Marroquín, han sido sentenciados a 12 años de prisión por su participación en el intento de secuestro, y se espera que se anuncien los veredictos de los otros 17 individuos dentro de la próxima semana.



Milicianos sandinistas reciben comúnmente un entrenamiento militar de seis meses.

tualmente se encuentran en Costa Rica convictos de tomar parte en el frustrado secuestro del empresario salvadoreño Roberto Palomo, en una de las calles de la ciudad de Tres Ríos (Costa Rica).

El intento de secuestro, realizado en territorio costarricense por cuatro salvadoreños y un guatemalteco, fue evitado por la Guardia Rural de Costa Rica, pereciendo en el atentado tres de sus participantes, dos salvadoreños y el guatemalteco. Las declaraciones de los sobrevivientes lleva-

José de Costa Rica, en preparación del fallido secuestro.

Rodríguez y Marroquín forman parte de un grupo de 19 personas que, según muchos observadores, representa la cúpula del movimiento terrorista costarricense. Según las declaraciones de sus miembros, la banda criminal proyectaba acciones en contra de las embajadas de Venezuela y Guatemala, así como el asesinato del candidato presidencial Luis Alberto Monge y del ex Ministro de Relaciones Exteriores Gonzalo Facio. Además, los 19 terroristas

Escaso es el terrorismo latinoamericano que no cuenta con el apoyo de Fidel Castro. Desde hace más de 15 años, Cuba ha entregado a los grupos terroristas millones de dólares en dinero, armas y equipo de origen soviético.

No menos de 5.000 son los guerrilleros y terroristas que han sido entrenados en los centros cubanos de subversión armada, enclavados en las montañas de la isla caribeña, y dotados de un "cuerpo docente" proveniente de Rusia.

En 1979, cuando triunfó el sandinismo comunista en Nicaragua, en una acción que se debió en gran parte a la gestión de Castro y de los rusos, los cubanos se encontraban involucrados en Latinoamérica en los movimientos subversivos de Guatemala, El Salvador y Colombia. El terrorismo salvadoreño ha escalado hasta el estado de una guerra civil, gracias a la masiva ayuda otorgada por Cuba, tanto en armas como en dinero.

En Colombia también ha podido ser establecida la relación que existe entre el grupo terrorista M19 y La Habana. Un total de 70 guerrilleros del M19 fueron arrestados y confesaron haber sido entrenados en Cuba, y armados con equipo soviético. Opera también en Colombia la Fuerza Armada Revolucionaria Colombiana (FARC), un grupo armado comunista que, al parecer, no mantiene relaciones ni con La Habana ni con Moscú, y que se financia a sí mismo robando y extorsionando al pueblo colombiano.

Guatemala es el lugar de operaciones de numerosos grupos terroristas de extrema izquierda, cada uno con su propio territorio y con fuertes lazos con Cuba, siendo las mayores de estas organizaciones armadas y violentistas, el Ejército Revolucionario de



Los comandantes del Frente de Liberación Nacional impensable pueblo en el segundo aniversario del derrocamiento de Anastasio Somoza.

los Pobres y la Organización del Pueblo en Armas.

En el resto de Latinoamérica, con la organización conocida como Luminoso, el terrorismo sigue ejerciendo de gobiernos nacionales. Ello en ningún caso los violentistas comunistas han vencido, como lo han podido constatar dolorosamente los chilenos. A pesar del Intendente de Santiago, Al exista el comunismo y homenaje, la violencia del terrorismo mantendrá latente en la memoria la historia de la organización paramilitar comunista. Los montoneros están relacionados con organizaciones europeas y del Medio Oriente, y los maoístas se han fijado oportunamente en Uruguay, y los maoístas han sido eliminados de la lista, parcial. El ingreso de Nicaragua en el eslabón más de la conexión muestra la vigencia del uso del imperialismo comunista, que salió en Moscú, pasando por La Habana. Y en Nicaragua, llega hasta el más grande, representante mundial, e impidiendo que no

Con co

ponzoso

justamente en ese año de locales productores de vino que se llamaban "Malvasie" se desatado en el tiempo, un cambio distinto. Chandon Epernay" de italiano no menos conocido que Cartizze, de 1919. El cambio de a completaba con vinos franceses y húngaros, las premiadas

La "patrulla extranjera" viene de Francia y cuenta con la de Romanee Conti, Richebourg, neuf du Pape, Chateau Lafitte del Rotschild, etc. Estas botellas están valoradas y bulosas. De todos modos, el vino es un vino privado, propietario que mismas, ni siquiera que se venden, sino que se destinan a un nímito para evitar tentaciones, y siguiendo

Con co

ponzoso

que no



Vino de Dos Siglos

Mil 500 botellas de vino producido entre fines de siglo XVIII y los años 60, en un lapso casi de dos siglos, fueron expuestas en Caorle (Venecia). En memoria de enólogos y expertos, se trata de la primera muestra a nivel europeo de un sector que cuenta con un número siempre creciente de apasionados. Las piezas de mayor valor son evidentemente las más antiguas, aunque para todas no fue posible reconstruir una fecha precisa de embotellamiento.

Se presentaron, de todos modos, botellas francesas de la época de la revolución y un "Muscat Lunei" italiano de los primerísimos años de siglo XIX. Un certificado notarial, además, explicaba la etiqueta pegada a otras dos polvorrientas botellas: "Malvasie 1920"; se trata de vino embotellado

Las Camareras de la Virgen del Carmen, que son un grupo de mujeres que rezan el Rosario todos los días, durante todo el mes de septiembre, mes de la Patria.

Recuerdan que Cristo nos ha dicho que "cuando una o más personas se reúnen en su nombre, El estará en medio de ellas".

Un Pueblo, en Verdad, Maduro

urante estos últimos diez años ha habido una prolongada polémica entre las mentalidades elitistas, menospreciadoras de la madurez cívica del pueblo chileno, que se empeñaron en descartar toda opción de las grandes mayorías silenciosas, obstruyendo cualquier apertura hacia una auténtica democracia de base, y quienes en un comienzo sostuvimos que la tarea principal propuesta a los chilenos por el régimen de las FF.AA. era por definición, por razones y sus metas, una tarea eminentemente colectiva, integradora, a la que es indispensable incorporar activamente al resto de la ciudadanía.

Y esto es tan así que ayer, conmovido he visto desfilar, portando de cada extremo un lienzo con una leyenda cargada de esperanza, a dos profesionales, un camarógrafo y un ex funcionario del Estado, que llevan —y me consta— más de dos años como cesantes, y que sin embargo, como tantos otros compatriotas de este pueblo estupendo y maduro, saben distinguir con admirable precisión de qué lado deben estar, a pesar de sus personales penurias.

Los sectores opositores democráticos, sinceramente democráticos, que se han dejado arrastrar por la vehemencia de algunos eternos candidatos al liderazgo, más allá de lo que la razón y la cordura aconsejan, rechazando los generosos pasos de apertura dados por el Gobierno, han de reflexionar que lo que desfiló ayer fue el electorado y que mañana ese electorado no les perdonará el haber escupido la mano tendida en pro de la paz, el orden y el progreso hacia la concordia entre todos los chilenos.

Los correspondentes extranjeros, presentes aquí en Santiago, en el décimo aniversario de la Liberación Nacional, han de reflexionar sobre el retrato de falsedades y mentiras con que durante diez años vienen dibujando en la prensa mundial la realidad chilena.

Y sobre todo, los chilenos independientes, los hombres de trabajo, las juventudes y mujeres, las mayorías silenciosas que son los verdaderos dueños de este país, han de tomar conciencia que cada uno de ellos no está solo, y que hay miles y miles de otros chilenos en su torno que piensan y sienten igual que él, que también desean una patria en paz, una patria grande, justa, democrática, sustentada en un sólido tejido social integrador y que, por lo mismo, no se han de dejar amedrentar por las minorías violentistas, por los grupúsculos totalitarios de la pedrada y el desmán, ni se han de dejar mangonear por los demagogos que intenten treparse sobre sus hombros.

El país consciente, el país maduro, seguirá marchando con firmeza y con serenidad hacia las metas que el régimen le ha propuesto, hasta consolidar una democracia participativa y abierta, como la que la madurez esplendida de este país se merece y no como la que tuvimos ayer.

Ideas Intransables

Hace diez años la mayoría de la ciudadanía resolvió dar comienzo a la creación de una nueva forma de relaciones sociales, que tuviera por base un conjunto de creencias, ideas y normas de comportamiento, que superando las debilidades del pasado sociopolítico del país, recuperara para el pueblo los valores históricos permanentes de la nacionalidad. En el último decenio los chilenos han desarrollado, en una relación permanente y recíproca, las reglas que regulan el comportamiento de los ciudadanos en el país, las que formalmente han sido expresadas en la Constitución Política del Estado, la que es el fiel reflejo de la voluntad del pueblo y es compartida por la mayoría de sus miembros.

La Constitución Política del Estado constituye la ideología escrita del país, y es un compromiso adoptado responsablemente y en plena libertad por la nación. En ella se define explícitamente una opción sociopolítica ajena a los caminos y a las soluciones que brindan los imperialismos a las sociedades, nacida en el interior de Chile en beneficio de la mayoría de sus habitantes. El papel de la Constitución es doble. En ella se establecen las normas que dirigen la conducta de las personas a fin de que los ciudadanos satisfagan sus necesidades y deseos, y son definidos los procedimientos que se deben seguir en la creación de nuevos objetivos que deben ser cumplidos en beneficio del bien común y del fin nacional.

La comunidad nacional, entre 1973 y 1983, comenzó una nueva era en la historia de Chile, proyectando hacia el futuro una forma de vida sociopolítica estable y creadora, cuya supervivencia histórica depende de los deseos y de las

necesidades de los chilenos, es decir, de su voluntad soberana.

Hoy, en oposición al pasado, la política tal como se encuentra contemplada en el espíritu de la Constitución, es sinónimo de la dedicación a los semejantes. En la política propiciada por la Carta Fundamental no resulta indiferente la situación espiritual y material del prójimo, sino que plantea a los gobernantes del presente y del futuro deberes que se convierten en imperativos para sus conductas y acciones. Esta forma en que ha de ser comprendida la política en Chile, adquiere el peso de la responsabilidad de quien la ejerce frente a los ciudadanos, por formar parte todos ellos de la comunidad nacional.

Es inadmisible para los chilenos cualquier alcance que se haga sobre la legitimidad del Gobierno o sobre la validez de la Constitución Política del Estado. Gobierno y Constitución son la expresión de la voluntad de la mayoría nacional y se han reflejado objetivamente en indiscutibles logros materiales y espirituales, que han contribuido a recuperar para Chile la posición que merece entre las naciones libres carentes de prejuicios.

Aquellos que pretenden asignar al pronunciamiento militar del 11 de septiembre de 1973 las características de un golpe de estado, no sólo atentan contra la seguridad nacional, sino que además intentan en forma arrojada envilecer el trabajo mancomunado de los chilenos durante diez años, en procura de la recuperación física y anímica del país, basada en una revolución cívico-militar que ha tenido por finalidad hacer un cambio completo del antiguo sistema social chileno de acuerdo a la voluntad nacional.

Adhesión Solidaria

Día de pleno anticipo primaveral. Sol radiante en Santiago en la tarde del viernes pasado. Banderas proclamadoras, a los que no lo saben o no quieren recordarlo, que septiembre es en Chile el Mes de la Patria por dos razones históricas muy vigorosas. Cientos de miles de santiaguinos de todos los niveles sociales y geográficos urbanos, reunidos tranquila y alegramente en la Alameda junto al Altar de la Patria y en decenas de cuadras de las calles colindantes. Caras comunes y corrientes, sin odios ni gestos amenazantes, con la exteriorización del contenido de estar junto al corazón cívico chileno, posponiendo por unas cuantas horas sus problemas personales y sociales de mayor, mediana o menor cuantía.

En un estrado, sin mayores barreras que las necesarias para un orden mínimo, en contacto directo con esa crecida concurrencia ciudadana, estaban las autoridades gubernativas del país, de la Región Metropolitana y de las comunas santiaguinas.

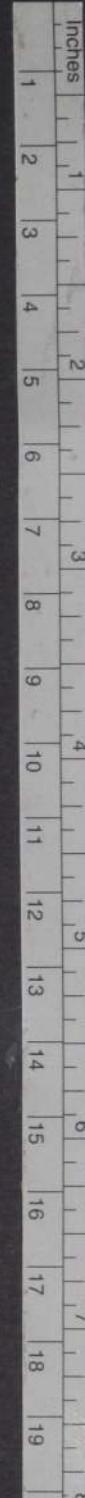
Era un día especial. Era el día de la adhesión nacional con Chile y sus autoridades, si es que fuese necesario ponerle un rótulo, una divisa, a la manifestación masiva de anteayer.

170 periodistas y técnicos auxiliares del periodismo trabajaban

libre y espontáneamente, como mejor les pareciera, con una credencial identificadora de su quehacer para facilitar sus desplazamientos y hacer sentir su responsabilidad de veedores del hecho en nombre de la opinión pública nacional e internacional. La mitad de ellos, aproximadamente, trabajaban para medios de información extranjeros y estaban ocasionalmente en Chile.

La Alameda y sus calles colindantes fueron escenario de la masiva expresión de respaldo a la autoridad, de presencia junto a los gobernantes. Fue un testimonio ordenado, pacífico, contundente. Dio en el blanco de los pequeños críticos que crean las condiciones callejeras indispensables para la violencia y el terrorismo; la gran manifestación de solidaridad con el Presidente Pinochet y su gobierno fue el fracaso de los menguados protestantes, de los que huyen despavoridos ante la primera adversidad.

La tarde del viernes pasado fue una jornada de anticipos patrióticos y primaveriles, de expresión clara de la opinión pública metropolitana, de definición inapelable de un pueblo cuya opinión debe ser tenida en cuenta por quienes tratan de destruir el destino que libremente se ha dado.



4 crónica

Ministro Jarpa en Talcahuano

"Diálogo seguirá adelante"

TALCAHUANO.— "Para responder al nuevo desafío tenemos que volver a hacer lo que hicimos en 1972 y 1973", señaló hoy a más de 10 mil personas que se reunieron en el gimnasio monumental "La Tortuga" el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, al intervenir como orador central en un gigantesco acto de adhesión a los diez años de Gobierno.

Una reafirmación de que el anuncio de suspensión del diálogo por sectores opositores "es producto de una ofuscación", y su confianza en que dicho diálogo "continuará con otros representantes de la Alianza Democrática o con otros demócratas", señaló aquí en rueda de prensa poco antes de regresar a la capital el Ministro Jarpa.

En conversación con la prensa, luego de participar en el acto del gimnasio monumental "La Tortuga", el jefe del Gabinete manifestó que "de todos modos el estudio y la promulgación de las leyes fundamentales del sistema democrático definitivo de Chile va a continuar, porque es una decisión fruto de la apertura ordenada por el Presidente de la República".

Consultado sobre su posición frente al anuncio de suspensión del diálogo, dijo que "pienso que es una reacción un tanto ofuscada después de un incidente donde fue un poco mojado el señor Gabriel Valdés, porque nadie sabía que estaba ahí en esa reunión. Espero que las conversaciones continúen más adelante con otros dirigentes de la Alianza o con otros dirigentes de sectores políticos, porque la verdad es que esta apertura que ha ordenado el Presidente de la República, el estudio y promulgación de las leyes fundamentales del sistema democrático definitivo en Chile, va a seguir porque está dentro de la Constitución y es un firme propósito del Presidente".

Añadió que el diálogo se podría ampliar a todos los sectores democráticos. "Naturalmente, dijo, también los sectores laborales, gremiales, han estado en contacto conmigo, no estudiando problemas propiamente políticos sino gremiales, problemas que tienen relación con sus actividades. Pero también van a ser considerados y también creo que en la nueva estructura democrática del Estado los sindicatos van a tener un papel importante".



I. MUNICIPALIDAD DE ÑUÑOA

CONCURSO OFERTA

PROYECTOS DE ARQUITECTURA Y CONSTRUCCIÓN

Llámase a Licitación de Concurso Oferta, por proyectos de Arquitectura y Construcción de las siguientes Obras:

- Sede Social U. Vecinal N° 37 de 180 m² Aprox.
- Sede Social U. Vecinal N° 22 de 180 m² Aprox.
- Sede Social U. Vecinal N° 25 de 180 m² Aprox.

Financiamiento: Fondo Municipal.

Tipo Contrato: Suma Alzada con 30% de anticipo.

Registro de Contratistas: Registro Nacional de Contratistas del MINVU A-2 3^a categoría; o Registro de Obras Mayores del M.O.P. 6 o C 3^a categoría; o Registro Municipalidad de Ñuñoa, A-2 3^a categoría.

Venta de Bases: Desde el 13 de Septiembre hasta el 14 de Octubre de 1983, en la Dirección de Obras Municipales, Irarrázaval 3550, 2º Piso.

Apertura: Martes 18 de Octubre a las 11 hrs. Salón Azul 4º Piso Edificio Consistorial, Irarrázaval 3550.

Valor Bases: \$ 2.500 (dos mil quinientos pesos).

Luis Navarrete Carvacho
Alcalde



La señora Lucía Hiriart de Pinochet recibió los ajuares para niños nacidos el 11 de septiembre, de parte de la vicepresidenta de CEMA-Chile, IV Distrito, Adriana de Canessa.

Nacidos el 11

Quinientos ajuares fueron distribuidos

□ Primera Dama recibió los ajuares de CEMA-Chile. Pidió a las madres que no dejen que sus hijos sean guiados a la violencia

Quinientos ajuares confeccionados por los 380 centros de madres del IV Distrito de CEMA-Chile, fueron entregados a la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, por la vicepresidenta de ese distrito, Adriana de Canessa.

Estas prendas, que constan de una camisa de dormir para la madre, un traje, pañales, baberos, calzón de goma, piluchito, chal, mamaderas, chupete y cascabel para el pequeño, serán distribuidos entre los bebés que nacieron hoy.

En la ceremonia de entrega, efectuada en la sede del IV Distrito, estaban presentes la vicepresidenta ejecutiva de la Región Metropolitana, Aída Bachler de Torres; la vicepresidenta del Comité Nacional de Jardines Infantiles y Navidad, Doris Manley de Sinclair; el alcalde de Nuñoa, Luis Navarrete, voluntariado y socias de CEMA-Chile y las Damas de la Universidad de Santiago.

La vicepresidenta ejecutiva del IV Distrito, Adriana de Canessa señaló que en "su calidad de vicepresidenta daba la bienvenida a la Primera Dama de la Nación y Presidenta Nacional de CEMA-Chile. Asimismo, mostrarle parte de los trabajos que realizan las socias de los centros y que demuestran el gran avance logrado con la capacitación".

Como es tradicional, dijo, los centros de madres le entregan estos ajuares que recibirán los nacidos el 11 de septiembre.

Más adelante señaló que, "las socias agradecidas por lo que Ud. les ha brindado a través de CEMA-Chile le entregan su total apoyo y adhesión".

El tiempo

Nubosidad parcial, variando a nublado y temperaturas extremas probables de 6 y 18 grados, anuncia el tiempo para el Área Metropolitana la Dirección Meteorológica de la Fuerza Aérea de Chile

Las temperaturas extremas de ayer en la capital fueron de 3,8 grados la mínima a las 05.50 horas, y de 22,3 grados la máxima registrada a las 14.00 horas.



LORETO ROJAS VÁSQUEZ pertenece al 1º "A" del Liceo N° 50 "Amanda Labarca", de la comuna de Ñuñoa, ubicado en calle Clorinda Wilchow con Estrella Solitaria.



SANDRA MUÑOZ BRAVO, candidata a reina en representación del Primer año D del Instituto Comercial Libertador Bernardo O'Higgins, que está este mes de aniversario.

Santiago de Chile, Domingo 11 de Septiembre de 1983

Crímenes de Viña del Mar Corte Suprema decidirá sobre penas de muerte

□ Recursos de casación de Sagredo y Topp se verán a fines de octubre en el máximo tribunal de justicia

A fines del mes de octubre la Corte Suprema deberá empezar a conocer los recursos de casación en la forma y en el fondo que interponen los abogados defensores de los ex carabineros a la pena de muerte, Jorge José Sagredo y Carlos Alberto Topp Collins.

De acuerdo al fallo pronunciado por la Sala de la Corte de Apelaciones de Valparaíso, sólo confirmó ambas penas capitales, sin que la condena de tres a diez años de prisión por la enfermera Luisa Fernando Bhole.

Los abogados defensores Humberto Fuentes y Claudio Morales cuentan con un plazo de diez días para formalizar los recursos de casación en la forma y veinte días para el recurso en el fondo.

Se estima que el fallo de la Corte Suprema producirse en dos meses y en caso de confirmarse la muerte ésta se estaría aplicando dentro de semanas siguientes.

VIGILANCIA ESPECIAL PARA SACREDO Y TOPP

Por otra parte las autoridades carcelarias tomaron medidas especiales de seguridad y vigilancia para los condenados Carlos Alberto Topp Collins y Sagredo Pizarro.

Consultado el abogado de Topp, Humberto Fuentelba manifestó su decisión de ante la Corte Suprema basado en que "no le votó la Sala condonatoria que llegue a la pena que debió aplicarse cadena perpetua — si el fallo no es más que una confirmación de todo por el ministro en visita Julio Torres Allende adelante el proceso".

Fondas comunales adelantaron el

El buen tiempo acompañó durante el fin de semana los primeros asomos del "18" que se vivieron en las comunas metropolitanas.

En efecto, algunas de ellas inauguraron el pasado viernes 9 en la tarde. Es el caso, por ejemplo, de las comunas de Santiago, La Reina y Ñuñoa, cuyos alcaldes ya bailaron el consabido pie de cueca de este año.

MAYORES GANANCIAS

Los jefes edilicios explicaron que están en plazo habitual para que los comerciantes en funciones los típicos locales de comidas y bebidas que ponen el ambiente de fiesta en el Mes de la Cerveza, debido a motivos económicos y conmemoración de la independencia.

"Hemos querido con esta ampliación de la feria en primer lugar favorecer a los comerciantes que tiéndoles un margen mayor de ganancias y de término, asociarnos también a los festejos que cumplirán el decenio del gobierno", explicó el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, durante la conferencia de prensa en que anunció la modificación.

CONTROL

No obstante, en todas estas comunas las ferias pre-clausuradas esta medianoche y solo podrán aparecer en la tarde del viernes 16 de septiembre.

Igualmente, los ediles apuntaron a diversificaciones efectuadas en orden a aumentar la calidad en los productos expuestos en ferias y fiestas y a permitir el flujo de los visitantes en un ambiente de tranquilidad, orden y seguridad.

En el caso de Santiago, se habilitó espacio en un recinto para fondas y ramadas en el Parque Balmaceda, que dispone de baños y servicios, recorridos basura e incluso un reglamento interno para estacionamiento y ambulante.

Otro tanto ocurrió en La Reina y en Ñuñoa, los festejos también han sido circunscritos a un determinado.

Dispuso Banco Central

Nuevas líneas de crédito para el sector privado

Sagaz disposición de entidad permite a CORFO repactar deudas

más de 10.500 transportistas

Banco Central puso en marcha ayer líneas de crédito que permitirán pagar deudas a los transportistas, dar capital de trabajo a las empresas medianas y facilitar el pago de remuneraciones a las empresas medianas.

Acuerdo del Comité Ejecutivo apareció ayer en el Diario Oficial, con lo que formalizan estos tres nuevos aportes al Estado al sector privado de acuerdo con el Programa de Hacienda que impulsa el Ministro de Hacienda Carlos Cáceres.

Las líneas crediticias destinadas a entregar capital de trabajo a las empresas medianas fue incrementada en 2.500 millones de pesos, con lo cual asciende a 11 mil millones lo dispuesto para tal fin por el Banco Central en los últimos

meses. El crédito corresponde a la cancelación de las deudas directas que los transportistas de buses, camiones, remolques y semirremolques, con lo cual asciende a 11 mil millones lo dispuesto para tal fin por el Banco Central en los últimos

meses. Este aporte será administrado por la Corporación de Fomento, CORFO, y asciende a 4.800.000 UF., es decir, unos 7.600 millones de pesos, los que serán girados en

Grandes adelantos en diez años de Gobierno

Colaboración previsional y nueva legislación laboral, implementadas a partir de 1973, por el Supremo Gobierno, son trascendentales que permitieron consolidar los derechos a la libertad y justicia contenidos en la Declaración de los Derechos Humanos. Ambas reformas terminaron con las discriminaciones, uniformando el trato para todos los trabajadores, poniendo fin a odiosas discriminaciones.

Documento entregado por el Ministerio del Trabajo a la dictadura de nuevas leyes que permitieron modernizar la legislación en estos campos.

En 1973, el Gobierno iguala la asignación familiar de los empleados, elevándola sobre la base de consumo en beneficio de la misma cantidad para todos los trabajadores de los sectores público y privado.

En 1974, se establece la asignación maternal para las trabajadoras y se crean subsidios de cesantía para trabajadores de los sectores público y privado, haciéndolo extensivo a los obreros.

En 1974, se concreta un régimen más amplio de asistencias para todos los ancianos e inválidos que pierden de recursos, a fin de garantizarles un mínimo de existencias.

En 1975, por ley se dictamina la revalorización de pensiones hasta el primero de septiembre de 1975, así como además el tope de las llamadas "perseguidoras" al 100 por ciento del último sueldo al momento de la revalorización. Con el objeto de mantener el futuro poder adquisitivo inicial de las pensiones, un año más tarde se determinó un reajuste automático de ellas en el 100 por ciento de la variación experimentada por el IPC al 30 de diciembre de cada año, sin perjuicio de otorgar reajustes extraordinarios cada vez que la variación del IPC desde el último año sea superior al 15 por ciento.

En materia laboral y previsional

FERROCARRILES DEL ESTADO DENTRO DEL PLAN DE REACTIVACION NACIONAL DEL SUPREMO GOBIERNO

Llamará a PROPUESTAS PUBLICAS para ejecutar trabajos de cambios de durmientes y obras complementarias en los siguientes sectores de la vía férrea:

- Línea Santiago-Valparaíso.
- Línea Central Norte entre estaciones Diego de Almagro a Baquedano .
- Línea Central Sur entre estaciones Alameda y Rancagua .
- Línea Central Sur desde Renaico al Sur.
- Ramal Alameda a Cartagena .
- Ramal Paine a Talagante .
- Ramal San Rosendo a Talcahuano .
- Ramal Concepción a Curanilahue .

Próximamente se informará por la prensa la fecha de entrega de antecedentes y aperturas de estas propuestas.



DIRECCION GENERAL
FF.CC. del E.

¿Dónde encontraría Ud. una casa como ésta, ? con:

Sólida construcción de dos pisos, losa de hormigón armado, 3 dormitorios alfombrados, 2 baños completos, artefactos importados, living comedor, estacionamiento

por solo **998** U.F. al contado

CONSTRUYO DEVES Y CIA.
Venden sin comisión, sus dueños
of. Central
TEATINOS 333, Piso 11, fono 61168



¡GRANDES DESCUENTOS!

Pie total 200 UF
saldo 20 años plazo

y en la mejor ubicación de la Florida...

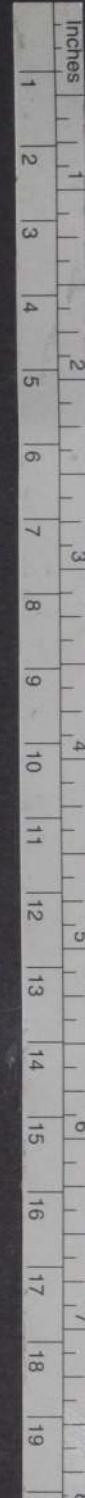
V. Mackenna 10.197

(parad. 22 1/2) en la misma avenida.

ATENCION TODOS LOS DIAS

telex-Chile

PARA COMUNICARLO CON TODO EL MUNDO... ESTAMOS EN TODO CHILE.



Sectores periféricos los más afectados

Santiago de Chile,
Domingo 11 de Septiembre de 1983

Actos vandálicos y atentados explosivos en la capital

□ Locales comerciales, kioscos de diarios y bienes públicos fueron destruidos e incendiados por grupos de personas que permanecieron hasta altas horas de la madrugada en las calles, levantando barricadas

Varios locales comerciales, kioscos, inmuebles, semáforos, señalizaciones de tránsito y bienes públicos resultaron destruidos en las últimas horas, en diferentes comunas de la Región Metropolitana como consecuencia de actos vandálicos realizados por grupos organizados.

Además de la destrucción material, la oportunidad fue propicia para efectuar saqueos a supermercados y locales comerciales, lo que —en la mayoría de los casos— fueron incendiados con posterioridad para encubrir el robo de mercaderías.

Asimismo, se estableció que durante la noche hubo diferentes atentados con artefactos explosivos. Uno de ellos efectuó a la sucursal Recoleta del Banco de Chile, ubicada en el número 2249 de la citada arteria. Según se indicó en fuentes policiales, alrededor de la una y cuarto de la madrugada, tres sujetos que se movilizaban en un vehículo lanzaron una bomba de fabricación casera.

El artefacto detonó en la parte superior de la sucursal bancaria, en el entretecho, provocando daños de con-

sideración en el techo y la fachada. No se informó de lesionados.

FERRETERIA

Por otra parte, en la ferretería "Oeste", ubicada en calle Salvador Gutiérrez 6970, de Pudahuel, un grupo de aproximadamente de 100 personas saqueó e incendió el lugar.

El dueño del local, Segundo Germán Astudillo, domiciliado en los altos del inmueble, señaló que alrededor de las 01.30 hora, unas cien personas, armadas de piedras y palos, ingresaron al negocio descerrajando la cortina metálica del mismo. Una vez adentro, robaron toda la existencia de mercaderías y procedieron a incendiar con parafina diversas cajas de cartón que habían.

Las llamas consumieron gran parte del primero y segundo piso, en tanto que los daños no fueron evaluados. No hay seguros comprometidos y la policía trabaja para ubicar a los autores del triple delito.

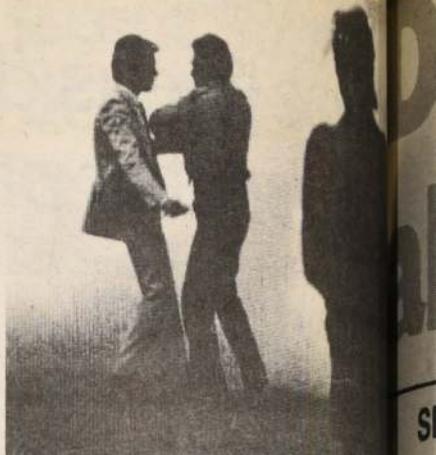
OTROS VANDALISMOS

La policía uniformada señaló tam-

bien que en diversos puntos de la capital se suscitaron hechos vandálicos que afectaron bienes públicos, preferentemente kioscos, paraderos, semáforos, señalizaciones y carteles, estos últimos utilizados para levantar barricadas en las calles.

En el sector de San Pablo, cuatro kioscos de diarios fueron incendiados y destruidos completamente, en tanto que otros diez quedaron parcialmente inutilizados. En la carretera Norte-Sur, a la altura de Departamental, San Joaquín y Ochagavía varios semáforos fueron rotos por efecto de las piedras, mientras que las señalizaciones fueron arrancadas de cuajo para encender fogatas.

Por el centro de Santiago, la situación fue similar. La mayoría de las rejillas que rodean árboles en crecimiento, en la calle Estado, fueron levantadas por grupos manifestantes que en la tarde del viernes protagonizaron disturbios. Numerosos jardines y áreas verdes fueron pisoteadas y los árboles, en crecimiento, sirvieron de "arma artesanal".



Grupos organizados protagonizaron disturbios de protesta en el centro de la capital, fin de incitar a los asistentes a la marcha en dirección al Presidente Pinochet, a la violencia.

Pereció el piloto del avión Cessna

COYHAIQUE. — Alrededor de las 11 horas de ayer, finalizó el rescate de los tripulantes del Cessna 172, matrícula MCC, perteneciente a Aeroparque de esta ciudad, accidentado en el sector de la comuna de Coyhaique, lo que costó la vida al piloto Pablo Lazos, director de Aeronáutica Civil, y su copiloto, el ingeniero Francisco Sánchez.

Los dos pasajeros que lo acompañaban, el ingeniero Henríquez y Jaime Bennet, se encuentran internados en el Hospital Regional Coyhaique, y se informó que sus lesiones son de carácter grave.

El estado de los sobrevivientes es reservado, pero se enfatizó que éstos sufrieron los efectos normales de la caída, además de las fracturas y hematomas deseadables en piernas y manos.

Los antecedentes del trágico hecho fueron dados por Carabineros y entregados al fiscal, quien sustanciará la investigación.

Bomba estalló en anfiteatro de San Miguel

Una bomba de escaso poder explosivo provocó daños menores, fue instalada por desconocidos en el anfiteatro San Miguel, situado en las calles Soto Aguilar y Subercaseaux, este viernes 21.30 horas.

El atentado significó el corte de la electricidad en varias cuadras del sector, pero no hubo víctimas fatales ni heridos que lamentar.

El hecho es investigado por personal de la Sección Civil y Uniformada de la Región Metropolitana, además de funcionarios de la Central Nacional de Informaciones.

HALLAZGOS DE CADÁVERES

Por otra parte, fuentes policiales señalaron que los cadáveres fueron hallados en las últimas horas en diferentes puntos de Santiago. Los primeros pobladores del sector La Feria-San Miguel, de Carabineros que en un pozo arenoso situado en la población Las Lilas se encontraba el cuerpo de un obrero, pero las causas de su muerte permanecen en el aire.

Asimismo, en el río Mapocho, a la altura del puente Pedro de Valdivia, Carabineros hallaron los restos de una persona de sexo masculino, que se investiga.

INCIDENTES EN OCHAGAVÍA

Manifestantes obstruyeron la Carretera Sur, levantando barricadas frente al anfiteatro Metropolitano, lugar donde se realizó la marcha de una de las víctimas de la llamada "protesta pacífica", motivando la intervención de la policía uniformada.

Carabineros debió recurrir a los gases lacrimógenos para dispersar a los responsables de la marcha. En el campamento se llevaban a cabo las labores de población Miguel Ángel Zavala y en ella se encontraron alrededor de cinco mil personas.

Dos muertos en incidentes

Dos muertos, 95 heridos de bala y alrededor de 130 detenidos fue el resultado de la "protesta pacífica", organizada por sectores de oposición. Las cifras corresponden a un balance efectuado a partir de las 15.30 horas del viernes hasta la madrugada de ayer.

Las víctimas fatales fueron identificadas como Nelson Gómez Espinoza, 20 años, domiciliado en calle Samuel Lillo 9465, de La Granja, quien llegó muerto al servicio de urgencia del Hospital Barros Luco, alrededor de las 23.00 horas, con herida de bala en la región abdominal con salida de proyectil.

El otro fallecido, también de 20 años, es Jorge Arellano, domiciliado en La Cisterna.

Delincuente era especialista en el robo de coches

Capturado el "terror" de los automovilistas

□ Carabineros de la Sección Encargo y Búsqueda de Vehículos logró el arresto de Mauricio Rocco Hoffmann

Un individuo que aparece implicado en robos de automóviles y en intentos de máquinas estacionadas en la vía pública, fue aprehendido por personal de la Sección Encargo y Búsqueda de Vehículos de Carabineros y puesto a disposición de la justicia ordinaria.

El antisocial resultó ser Mauricio Alvaro Rocco Hoffmann, de 22 años, quien fue sorprendido por los uniformados en la intersección de Pedro de Valdivia y Diego de Almagro, donde pretendía llevar a cabo otro delito.

Trasladado hasta el cuartel policial confesó, libre y espontáneamente, su

participación en los robos de los automóviles Chevrolet, Toyota y Datsun. El primero de estos, indicó, lo realizó en un taller de Davis Autos y la máquina, patente IKR-228 de Providencia pertenecía a Juan Desterholm Volti. El Toyota matrícula JXU-187 de Las Condes lo sustrajo desde una playa de estacionamiento situada en calle San Francisco 193 y era propiedad de Alejandro Ruiz Pérez. Respecto del Datsun, Rocco Hoffmann señaló haberlo robado a Carmen Muñica Arteaga, mientras permanecía estacionado en Andrés Bello esquina de Calderón.

OTROS DELITOS MENORES

El día 30 de agosto pasado Rocco violentó las puertas y ventanas del automóvil placa IJJ-892 de Providencia, perteneciente a Gabriela Minita Jotar, para sustraer una cartera conteniendo dinero efectivo y talonarios de cheques, además de algunas joyas.

Al día siguiente, tras fracturar los vidrios del coche patente OI-218 Chile, de Rolando Franco Díaz, se apoderó de un maletín con documentos y cheques. La máquina se encontraba estacionada en Costanera frente al Club de Tenis Gildemeister.

El 7 del mes en curso, en Luis Pasteur frente al número 5418, sustrajo a viva fuerza la cartera de Marie Jeanne Barthélémy, obteniendo 50 dólares y 6.000 pesos en moneda nacional.

Las diligencias practicadas por los funcionarios de la Sección Encargo y Búsqueda de Vehículos permitieron la individualización del delincuente y su posterior arresto. Su aprehensión facilitó la total recuperación de las especies y de los tres automóviles.

Confeso de sus dolosas acciones fue puesto a disposición del Octavo Juzgado del Crimen y recluido en la ex Penitenciaría.

Dígaselo al Gobierno

SENDOS aclara denuncia

Director:
La Nación publicó una carta de un lector que a personas que no poseen título profesional para elaborar proyectos y construir instalaciones domiciliarias de agua potable y alcantarillado. Dice que "los técnicos —ingenieros de ejecución constructores— son los que verdaderamente deben ocupar estos puestos".

De acuerdo a la legislación y reglamentación vigente, los ingenieros civiles, arquitectos y constructores son los únicos profesionales habilitados para elaborar y construir instalaciones domiciliarias de agua potable y alcantarillado. Adicionalmente, de acuerdo a lo dispuesto en el Reglamento que rige la actividad, aprobado por Decreto Supremo MINVU N° 10, vigente desde el 23 de enero de 1981, tales actividades pueden también ser desempeñadas por personas que no poseen título profesional, pero con amplios conocimientos y práctica en la materia (se les exige experiencia de tres años como mínimo), la que debe ser respaldada con certificados y exámenes a que son sujetos de acuerdo a la especialidad que los postulan y demandan desarrollar.

Las materias sobre las cuales los interesados deben rendir exámenes escrito y verbal, incluyeron

entre otras, las siguientes:

— Dibujo, cálculo y construcción de sistemas de agua potable y aguas servidas;

— Cálculo de instalaciones domiciliarias de agua fría y caliente, aguas servidas y aguas lluvias; y

— Materiales y procedimientos constructivos usados en instalaciones domiciliarias de agua potable y alcantarillado.

Al llamado a exámenes para proyectistas y contratistas se hizo con amplia publicidad pagada en los principales diarios de cada una de las regiones del país, principio de las informaciones de prensa que gentilmente ofrecieron los diversos medios de comunicación escrita y de la nota oficial que se envió oportunamente a la Cámara Chilena de la Construcción.

Este tipo de concurso está también contemplado en los Reglamentos de Instalaciones Domiciliarias de Agua Potable y Alcantarillado, de varios países.

En la fecha se han efectuado mediante exámenes escritos y esta es la primera vez que alguien cumple con este procedimiento que, por lo demás, como hemos dicho, está contemplado en el Reglamento establecido por Decreto Supremo.

Por favor dirigir la carta a Usted, atentamente,

Alejandro Oteiza del Canto

Periodista Jefe

VERDAD Y RELACIONES PÚBLICAS

RECOPILACIÓN NACIONAL DE OBRAS SANITARIAS.



Colegio en mal estado

Señor Director:

Le saludo afectuosamente y agradezco a Ud. la posibilidad que nos da para hacer público nuestro reclamo y poder dirigirme a la señorita Ministra de Educación, Mónica Madariaga.

Estimo que deben reconocerse algunas irregularidades con que funciona el Colegio Particular Subvencionado N° 13 Liceo Chile, ubicado en Pirámide 1089, San Miguel.

En uno de los locales que tiene el Liceo, en Chiloé 5053, el segundo año "C" básico funciona con un baño, sin arreglo, un olor insopportable, sumamente helado. Se han enfermado casi todos los niños por enfriamiento y ahí tiene que seguir los 45 alumnos y su profesora.

En una reunión que tuvo el curso se pudo hablar con la directora, señora Lucila Páez, y no dio ninguna solución. Dijo, que la subvención era muy baja (\$ 100 por alumno).

Tengo otros niños en el local de Gran Avenida 5665 cursando 4º año básico. La sala es estrecha y los bancos están mal ubicados. La profesora permanece de pie en la puerta porque no hay lugar para ella. Total, hay más de 3.600 alumnos y la educación es excelente, pero no existen comodidades para alumnos y profesores.

Saludo atte. a Ud.

C.I. 2.638.412-Santiago:

Liberación nacional

Señor Director:

Como fiel y asiduo lector del nuevo diario "La Nación", quiero hacer llegar a través de sus páginas, un saludo y homenaje a los 10 años de la Liberación Nacional, por lo que agradezco publicar estas líneas el próximo 11 de septiembre.

Hoy, aprovechándose de la difícil situación económica, han reaparecido los trasnochados y caducos políticos con su carga de promesas demagógicas, agrupándose en la espuria "Alianza Gerontoerática" (liberales, radicales, conservadores, socialistas y demócratas-ecristianos?). Creo que hoy, más que nunca, los chilenos debemos estrechar filas en torno al Gobierno que juntos ayudamos a elegir y que es dirigido certeza y patrioticamente por S.E. el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte y la H. Junta de Gobierno.

Por sobre las transitorias dificultades actuales, estoy cierto que en la inmensa mayoría de los chilenos anida un sentimiento de gratitud hacia nuestras FF.AA. y de Orden, que posibilitaron el común deseo de erradicar para siempre de nuestra Patria al comunismo internacional, con su secuela de odio, vandalismo, destrucción y muerte.

Por desgracia, los mismos tontos útiles que pavimentaron el camino al nefasto Gobierno de la U.P., están tratando una vez más de hacernos comulgar con ruedas de carreta.

Pero sus intentos se estrellarán con la férrea voluntad de la inmensa mayoría silenciosa del país, que quiere avanzar por la senda que trazó la Constitución de 1980, haciendo respetar, pese a quien pese, el mandato presidencial, que concluye, con la ayuda de Dios, el año 1989.

Atentamente,

A.C.G.
C.I. 4.770.785-4 Stgo.

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas

DIEGO PORTALES



Jubilados

Señor Director:

El 5 de septiembre recién pasado, en la sección Dígaselo al Gobierno se publica una carta de un señor de Ovalle, titulada "EE.P.P y Periodistas" en la que solicita a los demás jubilados que estén en la misma situación que él (70 años de edad o más) no se les descuento el 10% que efectúa la Caja de EE. y PP., envíen cartas en el mismo sentido.

Yo creo que son muchas las cartas que se han enviado, haciendo igual petición (yo también la hice), pero no es posible publicarlas todas por razones obvias.

Además, en estos momentos el Supremo Gobierno está preocupado de otros problemas, de difícil solución. Pienso y tengo confianza en que ahora se solucionará el problema, por lo menos de los jubilados que viven sus "últimos" años de angustias económicas.

Lo saluda con toda atención.

C.I. 55614, San Fernando.



Recuerdos del pasado

Señor Director:

Por vuestro intermedio quiero agradecer profundamente a éste, mi Gobierno, estos diez años de paz y tranquilidad, por su sacrificio y constancia, por permanecer firme no obstante las dificultades que significa gobernar este país, donde siempre han permanecido los resentidos, esperando cualquier oportunidad para destilar su odio, insatisfacción, irresponsabilidad y debilidad demencial.

A nadie le gusta recordar el pasado, sobre todo cuando fue tan negro, destructivo e indolente como fue el Gobierno marxista. Ese pasado quedó grabado a fuego en toda mi familia y jamás lo olvidaremos.

Al llegar este Gobierno con la Liberación del 11 de Septiembre de 1973, fue como haber nacido de nuevo, con dignidad, sentirse persona. Somos una familia modesta que ha sufrido los efectos de la recesión y desocupación como muchos chilenos, pero gracias a Dios nunca nos ha faltado el alimento. Pienso que a nadie le ha faltado durante estos diez años, por muy pobre que sea, ya que de alguna manera la ayuda llega a quien la necesita, y eso lo sabemos todos aunque se hagan los sordos o ciegos.

Por eso, con la sencillez y humildad de la mujer chilena que ama a su país, como muchas otras que apoyan y agradecen a este Gobierno en forma anónima, ruego a Dios Todopoderoso bendiga y proteja a nuestro Presidente y dé fuerzas para soportar las calumnias y presiones de los politiqueros.

Lo saluda Atte.
María de Vallejos
C.I. 106.212 Punta Arenas

Conforme al ideal portaliano, esta página está abierta para que cualquier ciudadano, sin más limitantes que el respeto, el decoro del lenguaje y la brevedad, eleve ante la autoridad local, regional o nacional que corresponda, sus sugerencias concretas en beneficio del bien común, sean correcciones o ajustes a actos administrativos que le afecten, sea la expresión de agravios por medidas que contrarien sus derechos. Del mismo modo queda abierta para que los funcionarios aludidos en cada caso respondan en estricto cumplimiento a ese ideal y en iguales términos.

100.000 empleos generados Plan Trienal de Vivienda

El Ministro de Vivienda y Urbanismo, Modesto Collados, afirmó que el "Plan Trienal de la Vivienda" que implementará el Gobierno permitirá dar trabajo estable a aproximadamente 100.000 personas.

El Secretario de Estado en entrevista exclusiva concedida a LA NACION, se refirió a la actual situación de la vivienda en Chile, las metas que se han fijado y los esfuerzos que se desarrollarán para proporcionar a los chilenos una vivienda digna.

Collados indicó además que el Plan Trienal consulta duplicar prácticamente la cantidad de subsidios habitacionales respecto de los que actualmente se otorgan.

El siguiente fue el diálogo sostenido con el Ministro de Vivienda y Urbanismo:

P.— Señor Ministro, al asumir la cartera del ramo dio usted a conocer las bases para un Plan Trienal de la Vivienda. ¿Podría sintetizarnos sus aspectos más fundamentales?

R.— El Plan Trienal es una estrategia a mediano plazo que, como resultado de un análisis exhaustivo del problema habitacional, así como de las experiencias del pasado, su aplicación asegura la construcción de una cantidad de viviendas tal, que permita atender las necesidades de crecimiento vegetativo de la población, aquellas de reposición de las viviendas que terminan su vida útil y, además, absorber paulatinamente el déficit habitacional de arrastre.

□ **Ministro Modesto Collados, en entrevista exclusiva concedida a LA NACION** señaló que el programa que llevará a cabo el Gobierno prácticamente duplicará el número de subsidios habitacionales

□ **Gigantesco esfuerzo para dotar de una vivienda digna a mayor cantidad de chilenos**

Para el año 1984, la meta es la construcción de 63.000 viviendas, meta que aumenta progresivamente en los años siguientes.

Aún cuando parezca una cantidad elevada de viviendas, es una meta absolutamente realista si consideramos que la inversión que demanda se ha alcanzado, e incluso superado, en diversas oportunidades. Lo positivo de este Plan es que redistribuye dicha inversión entre un mayor número de viviendas.

P.— Dentro de ese Plan Trienal se consulta un energético estímulo al ahorro. ¿Cómo se le implementará? ¿Se incluye en esta implementación la integración de entidades similares a las antiguas Asociaciones de Ahorro y Préstamo? En ese caso, ¿cuáles serán sus nuevas características? ¿Por qué otras vías los futuros propietarios podrán incorporarse a este esfuerzo nacional de ahorro?

R.— El ahorro para la vivienda es una sentida ne-

cesidad de todas aquellas familias que precisan su problema habitacional. El mayor ahorro para efectuar este ahorro es, precisamente, la vivienda. Por consiguiente, es suficiente implementar mecanismos financieros para que pueda fluir en forma masiva, sistemática y segura.

Se trata de una modalidad de ahorro que prácticamente todos los países del mundo tienen en la cual es posible realizar una importante contribución.

En el Plan Trienal se plantea un sistema que es primordial volver a crear conciencia en la población acerca de la necesidad que aquello facilita a la familia su acceso a la vivienda.

En relación a los mecanismos institucionales a través de los cuales se canalizará el ahorro, el Plan Trienal se consulta su administración por entidades financieras existentes, adecuando instrumentos especiales debidamente controlados.

VIVIENDAS RURALES

P.— ¿Cómo se incorpora a este Plan Trienal las viviendas rurales? ¿Tendrán un tratamiento especial de estímulo? ¿Qué rol jugarán en este plan los organismos dependientes del Ministerio de Vivienda y de otros servicios del Estado?

R.— En el Plan Trienal se incluye la construcción de viviendas de las áreas rurales, aquellas de las zonas rurales, todas las cuales acogerán a los beneficios que en el mismo Plan trienal.

Sin embargo, está plenamente justificada la creación de una modalidad diferente para la construcción de viviendas rurales, pues para éstas resultan inaccesibles las normas jurídico-administrativas y financieras aplicables a la vivienda, las que están esencialmente adaptadas a las condiciones de la vivienda urbana.

Por otra parte, la vivienda rural, para cabalmente sus objetivos, conviene que forme un paquete más amplio de medidas de desarrollo y económico en beneficio de la familia. Es importante la coordinación con otros organismos del Estado, como es precisamente el Ministerio de Agricultura, y con entidades del sector privado, por ejemplo la Sociedad Nacional de Agricultura, para de desarrollar una acción conjunta más integral.

P.— ¿Existe en el Plan algún tratamiento especial para determinadas regiones? ¿Cuál será la ejecución que en ello corresponda a los gobiernos locales y a las autoridades comunales?

R.— El Plan Trienal ha sido formulado en su primera fase, a nivel nacional.

No obstante ello, los antecedentes que su diagnóstico están desarrollados a nivel regional, por el cual, en su etapa de implementación, prácticamente automática la definición de las zonas rurales.

Por otra parte, éste es un plan flexible, por lo que, no le queda ninguna duda, se adoptarán aquellas medidas especiales que puedan ser necesarias para determinadas regiones del país que presenten problemas específicos. Lo que se necesita es que los profesionales que puedan hacer su esfuerzo en que el país está empeñado en la construcción de vivienda.

En relación a las municipalidades y la ejecución en programas habitacionales, soy enfático en que aquí no se producirán parcelas. Toda la zona que persiga aliviar el problema habitacional, urgente y bienvenido. Sólo se requiere que fuerzas respondan a una política coherente, una dosis de coordinación a fin de no duplicar. Es precisamente el rol que, en estos casos, el Ministerio.

P.— El Plan contempla también las mejoras de algunos antiguos sectores urbanos. ¿Cuáles

¿Quiere muebles baratos? Visite Supermercado del Mueble

"¡En el Supermercado del Mueble se volvieron locos!". Esas fueron las palabras textuales de una lectora que nos llamó diciendo que estaba impresionadísima con lo que había visto en esa tienda. Movidos por la curiosidad no dirigimos hasta Santa Rosa N° 854, lugar donde está ubicado el Supermercado del Mueble.

Fue cosa de llegar al lugar para darnos cuenta de que nuestra lectora tenía razón. Los precios eran realmente de locos. Preguntamos inmediatamente por el Jefe de Ventas, Jorge Parada A. Les transcribimos parte de la conversación que tuvimos con él.

— Señor Parada ¿Estos precios son verdaderos o sólo es una forma de atraer público?

— En realidad esta es una liquidación total del local completo, explicó. En agosto iniciamos una liquidación, pero en vista del éxito que tuvo entre el público decidimos premiar a nuestros clientes y rebajamos los precios entre un 20 y 50 por ciento.

— ¿Hasta cuándo van a durar estos precios?

— Pensamos mantenerlos durante todo el mes de septiembre, ya que los precios son justamente al costo y esto es también una manera de celebrar las fiestas patrias".

Nos dijeron que era cosa de locos. Nosotros comprobamos que era una realidad visitando el lugar. Aquí les contamos lo que vimos



Una vez que comprobamos que nadie se había vuelto loco y que los precios eran reales dimos una vuelta por el local para contarles algunas de las gangas que hay en el Supermercado del Mueble.

LOS PRECIOS

Lo primero que nos topamos fueron unos hermosos amoblados para living con precios que varían entre 4.980 y 14.980, algo increíble.

Seguimos nuestro recorrido y vimos una gran variedad de comedores, dormitorios, marquesas, cajoneras, colchones, frazadas, muebles de cocina, bibliotecas, mesas de centro, alfombras, camarotes, cunas, roperos, mesas para televisores, muebles lacados y somieres. En fin, todo lo necesario para amoblar una casa y a precios realmente nunca vistos en ninguna otra mueblería.

Según nos dijo don Jorge Parada, la idea es ofrecer a los clientes una amplia gama de productos en los mil 500 metros cuadrados de la sala de ventas y con precios al alcance de todos y para todos.

Es por eso que sólo en este lugar usted encontrará un lindo comedor con sillas con respaldo tapizado a sólo \$ 14.480; un living americano en diferentes colores a \$ 4.780; juegos de dormitorio de dos plazas con colchón, somier, cómoda y toilette por \$ 14.480; juegos de mesas de centro (una de centro y dos laterales) en eucaliptus por \$ 3.800.

En cuanto a camas, las hay lacadas, con cajoneras, sin cajones, cunas, etc. Para que se haga una idea le contamos que hay camarotes completos de una plaza y con colchón por sólo \$ 4.980.

Como ya le dijimos, estas gangas durarán todo el mes de septiembre. Pero, no espere hasta el final. Vaya pronto, porque con esta locura de precios no podemos asegurarle que el stock dure mucho tiempo y que el surtido alcance para todos. En Supermercado del Mueble usted encontrará además un equipo calificado de vendedores que estará dispuesto y gustoso a ofrecerle toda la información y ayuda que usted requiera... No es que estén locos... en Supermercado del Mueble son así... Aproveche la ocasión ¡Ahora! Santa Rosa N° 854, Fonos 2228467-2226290.



Arturo Collados, Ministro de Vivienda y Urbanismo

en esta materia? ¿Qué se espera de la contribución municipal para su ejecución?

Efectivamente, el Plan Trienal hace especial referencia a la Renovación Urbana.

Es comprensible para quienquiera observe el desarrollo de nuestras ciudades, cuyos centros se detienen rápidamente.

Los programas de Renovación Urbana permiten recuperar y aprovechar eficientemente los sectores antiguos, pasando en alguna forma el crecimiento hacia la periferia con el consiguiente desplazamiento de zonas residenciales al permitir su crecimiento hacia el interior.

Cabe señalar que estos programas de Renovación, el Estado fomentará e incentivarán muy especialmente los que serán gestionados, desarrollados y promovidos por el sector privado.

El plan responderá a los Municipios, a través de sus Direcciones de Obras y Asesorías Urbanísticas, otorgar todas las facilidades y asistencia técnica a las iniciativas que presenten en orden a desarrollar estos proyectos de Renovación Urbana.

ERRADICACION

Cumplido el Plan de Erradicación de las zonas marginales, el Ministerio ha señalado que se trata de un plan que evite su resurgimiento, facilitando la radicación planificada de nuevas poblaciones. ¿Existe este proyecto? ¿Cuándo se pondrá en marcha y a cuántas familias se espera beneficiar con

Conviene aclarar, en primer lugar, que en relación a la erradicación, aún cuando está cumplido en relación a su volumen inicial, todavía labor por desarrollar en este campo, es probable que se termine definitivamente en ocasión de los programas extraordinarios que complementando.

Por ello que la prioridad en la atención de la marginalidad habitacional recae ahora en los campamentos de radicación, es decir, aquellos que bien las condiciones de sus habitaciones son precarias que en los campamentos de erradicación se encuentran en cambio emplazados en terrenos para levantar en ellos la vivienda definitiva.

Respecto a la radicación, al revés de lo que pudiera pensarse, es una tarea bastante más compleja de abordar que la urbanización y construcción de la vivienda se acuerda con las familias viviendo en su interior y, cuando ellas sean las más interesadas en cooperar, no es nada fácil.

Asimismo, el programa de radicación ya se puso en marcha, para lo cual, precisamente por las dificultades que presenta, se ha optado por la vía de convocar a los públicos de anteproyectos, de manera de acercar a los profesionales interdisciplinarios.

Así se seleccionarán así las mejores soluciones que no solo el diseño de las obras, sino también la ubicación de las faenas para interferir lo menos posible en la tranquilidad y privacidad de las familias.

Este primer programa de estos concursos, a efectuar en el año que resta de este año, permitirá disponer de propuestas para atender a aproximadamente 30.000 familias.

En todo caso, el total de familias que requieren solución de radicación, supera las 250.000.

Puesto que el Plan abarca globalmente a los bajos, medios y altos ¿Cuál será el tratamiento

R.— El Plan Trienal comprende, diferenciadamente, tratamiento para los distintos niveles de ingresos de la población, definiendo, para cada uno de ellos, metas y modalidades que se ajustan a sus necesidades.

Así, las metas son aproximadamente proporcionales a la distribución de la población, con énfasis en la atención a los sectores de más bajos ingresos.

De la misma manera, la atención habitacional de los sectores de más bajos ingresos se efectúa directamente por el Estado, en tanto que la del resto de los sectores se hará a través del mercado privado.

P.— La construcción de casetas sanitarias ha mostrado ser un expediente de óptimo rendimiento y celeridad en la solución del problema de la vivienda para los sectores más necesitados. ¿Se contempla continuar por esta vía? ¿De qué modo los municipios y las juntas de vecinos pueden integrarse con más eficiencia a él? ¿Hay montos de inversión definidos para próximas etapas?

R.— Aclaremos. La caseta sanitaria ha mostrado ser, como por lo demás su nombre lo indica, una buena solución al problema sanitario. Pero, evidentemente, nadie pretende dar por solucionado el problema de la vivienda construyendo una caseta sanitaria, aún cuando es una primera aproximación a dicha solución.

Sin embargo, todos concordamos en que la solución del problema sanitario es uno de los factores que mayor preponderancia alcanza cuando se invierte en vivienda y, en este sentido, resulta conveniente, en los casos en que otra solución se constata lejana y compleja, plantear como elemento de transición la caseta sanitaria. En este sentido, probablemente donde mejor se justifique, es en algunos programas de radicación.

Es en este contexto que el Plan Trienal contempla, entre sus metas, la continuación de programas de casetas sanitarias ya definidos para el mediano plazo, los que se están desarrollando, precisamente, a través de los municipios.

DUPPLICAR SUBSIDIOS

P.— Los subsidios habitacionales que han beneficiado a miles de pobladores, en algunos casos no han podido ser aprovechados por el postulante en razón de su incapacidad para cumplir los requisitos de la asignación. ¿Se contempla algún cambio en la modalidad de asignación para superar este problema y lograr un más eficiente aprovechamiento de este programa? ¿Existe algún nuevo proyecto en materia de subsidios?

R.— El Plan Trienal consulta duplicar, prácticamente, la cantidad de subsidios habitacionales respecto de los que actualmente se otorgan.

Ahora bien, si este mecanismo incidirá tan significativamente en la meta global del plan habitacional, para que éste se concrete realmente es preciso revisar a fondo la normativa y operatoria del sistema de subsidio de manera que, en lo posible, no quede ninguno sin utilizar.

Evidentemente habrá que mantener los resguardos necesarios para que no se haga abuso de este beneficio que, si bien lo otorga el Estado, es el fruto del sacrificio de toda la comunidad nacional.

P.— Ciertos medios de prensa han creado inquietud en torno a la construcción deficiente, señalando incluso algunos casos de agrietamiento o deterioro prematuro en obras realizadas recientemente por empresas privadas. ¿De qué modo los organismos dependientes del Ministerio abordarán este problema?

R.— En relación a esta materia, es preciso distinguir entre las viviendas que contrata este Ministerio, a través de los SERVIU, y aquellas viviendas que construye el sector privado para comercializarlas directamente. Respecto de las primeras, el contrato se efectúa conforme a un proyecto totalmente definido y aprobado, la ejecución del cual es supervisada por los SERVIU. En caso de que estas viviendas llegaren a presentar algún problema, el propio SERVIU se encarga que la empresa respectiva lo subsane oportunamente.

Respecto de las viviendas que se comercializan privatamente, las mismas deben cumplir con las ordenanzas, reglamentos y normas técnicas promulgadas a través de este Ministerio, precisamente, para resguardar la seguridad y patrimonio de los particulares. Lo anterior se controla a través de las Direcciones de Obras Municipales. Si, a pesar de todo, se presentaren problemas constructivos, corresponde al afectado requerir de la empresa constructora la solución del problema y, si no tiene éxito en su reclamo, presentando la demanda correspondiente ante los Tribunales de Justicia.

REPUNTE DE ACTIVIDAD

P.— ¿En cuánto se estima el déficit habitacional actual y en qué porcentaje se espera disminuir con estos programas?

R.— Hay diversos standards que se pueden aplicar para cuantificar el déficit habitacional.

En estricto rigor, déficit significaría ausencia absoluta de morada. No es el caso de nuestro país. Aquí aplicamos un criterio referido a la calidad de la solución habitacional, por lo cual en realidad estamos hablando de viviendas con algún grado de deficiencia, como por ejemplo con problemas sanitarios, construidas con materiales provisarios, con su vida útil ya cumplida, compartidas con allegados, etc.

Con este tipo de medición, se estima en aproximadamente 750.000 la cantidad de viviendas que presentan algún grado de deficiencia, lo que equivale a que un

30% del total de las familias tiene algún tipo de problema habitacional.

Este déficit ha estado aumentando ininterrumpidamente en los últimos 50 años. Mediante la puesta en marcha del Plan Trienal se logra, en 1984, impedir que el déficit siga en aumento y, a partir del año siguiente, comienza a absorberse paulatinamente. Podría señalarse que, en 10 años, el porcentaje de familias ocupando viviendas precarias, se habrá reducido del 30% ya señalado, a un 20%.

P.— ¿Qué injerencia tendrán los planes del Ministerio en el repunte de la activación económica nacional y la absorción de mano de obra?

R.— La construcción, está demostrado y así se ha entendido por las Autoridades de Gobierno, es una de las actividades económicas que genera mayor cantidad de fuentes de trabajo, con algunas ventajas adicionales:

La primera, que sólo un 60% de la mano de obra que emplea precisa estar capacitada en diferentes especialidades, en tanto que el 40% restante no requiere capacitación. Esto es muy importante en una economía que debe absorber rápidamente mano de obra sin trabajo o subutilizada.

La segunda, que a través de la construcción, y especialmente de la vivienda, es posible disponer, prácticamente de inmediato, los proyectos respectivos para poner en marcha las obras.

La tercera, que además de la mano de obra empleada directamente en las faenas, la construcción de viviendas genera incluso una mayor cantidad de fuentes de trabajo en actividades relacionadas, como son las industrias de materiales y equipos de construcción, transportes, comercio, servicios financieros, de utilidad pública, etc.

En resumen, se estima que el Plan Trienal, globalmente considerado y en promedio, permite dar trabajo estable a aproximadamente 100.000 personas.

P.— La meta para 1984 es de construir 64 mil viviendas. ¿A qué sectores irán preferentemente dirigidas? ¿Cómo engranan estas metas dentro del plan de acción social del Supremo Gobierno?

R.— La meta del Plan Trienal para el año 1984 alcanza a 63.000 viviendas, las que se distribuyen de la siguiente manera:

30.000, un 48% del total, destinadas a sectores de un ingreso de hasta 6 U.F.

19.000, un 27% del total, destinadas a sectores de un ingreso de hasta 15 U.F.

9.000, un 14% del total, destinadas a sectores de un ingreso de hasta 35 U.F.

y 7.000, un 11% del total, destinadas a sectores de un ingreso superior a 35 U.F.

Es fácil apreciar que la distribución de las viviendas que consulta el Plan Trienal es totalmente consistente con la política de acción social del S. Gobierno. No podría haber sido de otra manera si el propio Ministro de Vivienda y Urbanismo fue llamado por S. E., el Presidente de la República, precisamente para poner en marcha este Plan Trienal.

P.— ¿De qué modo espera usted que la Cámara Chilena de la Construcción y, en general la empresa privada, contribuya al Plan Trienal trazado?

Durante muchos años he sido miembro activo de la Cámara Chilena de la Construcción e, incluso, presidente de ella en dos oportunidades.

Conozco por lo tanto, perfectamente, a las personas que se han agrupado en esta Institución, y sé que sólo las animan propósitos de trabajo esforzado y profesional. No me cabe duda que contribuirán con cuanto esté de su parte al éxito del Plan Trienal como, en general, lo hará toda la empresa privada.

Pero el éxito de este plan no radica tan sólo en la voluntad del S. Gobierno de llevarlo a cabo, o en la decisión que ponga la empresa privada para levantar las decenas de miles de viviendas que se precisan sino, y muy especialmente, en la respuesta de la demanda, es decir, en quienes serán los adquirentes de esas viviendas. Su esfuerzo de ahorro, primero, y su esfuerzo para cumplir el compromiso contraído al adquirir la vivienda, después, serán la causa que asegurará el éxito de este Plan.

1933 - 1983
50 ANIVERSARIO
castrodonoso

Excepciones importadas
antes \$1.499 Hoy \$ 999.-
Casimires Oveja y Tapón Zané 100 col. \$1.199.-
Plaid (Chalón 2 x 1,50 mts.) \$ 999.-
lana Bondé

MONEDA 950 BUCAREST 25

Clínica dental y nuevas viviendas para Coquimbo

COQUIMBO. — Con un nuevo conjunto habitacional, un jardín infantil y una clínica dental —donada por el Club de Leones de Peñuelas— cuentan los habitantes del denso sector poblacional de Tierras Blancas. La inauguración fue presidida por el intendente de la IV Región, coronel Claudio Guzmán Pérez.

Las obras demandaron una inversión superior a los 15 millones de pesos, financiada con recursos del MINVU, Fondo Nacional de Desarrollo Regional, municipalidad y sector privado.

En la entrega estuvieron presentes, entre otras autoridades, el gobernador de Elqui, Juan de Dios Peralta Marín; los secretarios regionales ministeriales de Planificación y Coordinación, Alejandro Fernández Cifuentes; Vivienda y Urbanismo, Luis Guillmore Astorga; y Obras Públicas, Primo Corral Euliz; el alcalde, Jorge Morales Adriasola; las vicepresidentas regional, provincial y comunal del Comité de Jardines Infantiles y Navidad, Carmen Luz Olea de Guzmán, Silvia Bruzzone de Peralta y Blanca Mettigofio de Morales; los directivos regionales de JUNJI, Mónica Azocar, y JUNAEB, Eduardo Soto; y la Secretaría Regional de Educación, Marcela González Kovacic.

METAS CUMPLIDAS

Con la entrega de estas nuevas viviendas "cumplimos una meta más en la ruta hacia el progreso y bienestar de la comunidad, concepción esencial del Estado en su programa de acción social, a través de una política humanista".

Experto de la FAO

Cultivos marinos pueden ser de alta rentabilidad

VALDIVIA. — "La meta de quintuplicar la producción mundial de cultivos acuáticos para el año 2000 difícilmente podrá cumplirse", manifestó Constantino Tapias, representante de la Oficina Regional de Pesca en América Latina, durante el Quinto Simposio de Acuicultura que se realizó en la Universidad Austral con sede en Valdivia. El experto de FAO indicó que los cultivos artificiales de especies marinas y de agua dulce ofrecen un alto nivel de posibilidades económico-sociales para los países en desarrollo, pero los programas exigen a veces una alta inversión inicial con una maduración relativamente prolongada.

El producto global de la acuicultura es de poco más de 8 millones de toneladas y el 80% se origina en Asia, en tanto que América Latina sólo contribuye con el 1% a pesar de su gran potencial en especies de flora y fauna acuáticas que pueden ser objeto de cultivos.

Constantino Tapias recordó que la FAO está operando 35 proyectos por un valor cercano a 32 millones de dólares —principalmente del PNUD— para el fomento de la acuicultura en diversas regiones del mundo, con un 25% en América Latina. Además —dijo— la entidad tiene un Programa de Cooperación Técnica que ejecuta proyectos nacionales de corta duración para resolver situaciones críticas. No existen recetas universales —subrayó— siendo necesario insistir en que los países elaboren sus políticas de acuicultura fijando objetivos realistas que permitan obtener recursos de la asistencia internacional".

CENTRO LATINOAMERICANO

Laerte Batista de Oliveira, Director del Centro Regional Latinoamericano de Acuicultura (CERLA), establecido en Brasil en 1979 con apoyo de la FAO, dio a conocer la marcha de este organismo de investigación y de entrenamiento técnico en el que participan todos los países del área. En la actualidad el centro está impartiendo el segundo curso regional de capacitación de expertos, con un año de duración, en la Estación Experimental de Piscicultura de Pirassununga, São Paulo.

El director de CERLA destacó que el aporte financiero de la FAO se ha visto incrementado con fondos del Banco Interamericano de Desarrollo y del Centro de Investigaciones para el

donde el elemento principal es el hombre", señaló el SEREMI del MINVU, Luis Guillmore.

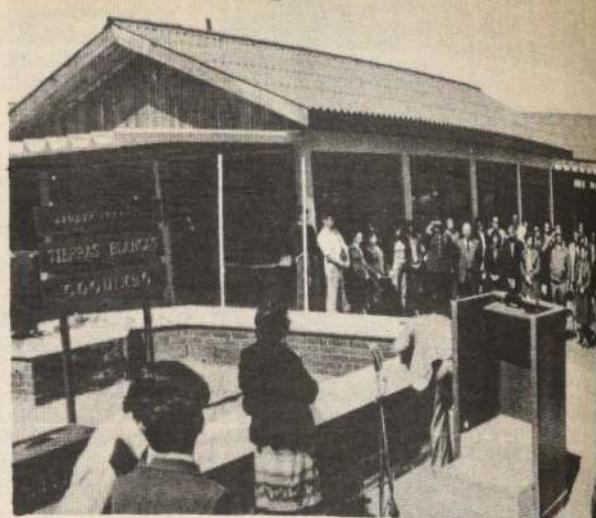
Por su parte, Marcela González, destacó que el nuevo jardín infantil forma la trilogía "familia, jardín, comunidad", tras el ideal de "educar mejor a los niños y hacer de la comunidad un lugar agradable donde vivir".

Luego, se procedió a la inauguración de la clínica dental donada por el Club de Leones de Peñuelas, instalada en la escuela D-105, oportunidad en que el presidente de la entidad, Hernán Felmer, destacó que ella es el resultado de un conjunto de esfuerzos, tanto de leones alemanes —que entregaron el moderno instrumental— como de sus iguales de Chile y esta zona, de las autoridades y la propia comunidad beneficiada.

En nombre de la comunidad, recibió el alcalde Morales Adriasola, señalando que las obras son el resultado de la acción sostenida y de esfuerzos mancomunados de toda la comunidad, agregando: "Mientras unos pocos protestan, el Supremo Gobierno marcha construyendo, y mientras unos pocos siembran la violencia, el Gobierno está construyendo obras que apuntan a beneficiar, sobre todo, a los niños y la familia, con su claro contenido social".

Asimismo, procedió a la entrega de la remodelación y ampliación de las escuelas rurales de Las Barrancas, El Peñón y Tambillos, con una inversión municipal de \$ 6.074.000.

En La Higuera, en una acción programada por la municipalidad y el concurso de Bienes Nacionales, se otorgaron 91 títulos de dominio a familias de la localidad rural costera de Chungungo.



Entre las obras inauguradas por el intendente, Claudio Guzmán Pérez, estuvo un moderno jardín infantil que albergará 168 menores escasos recursos, de Tierras Blancas.

Impulsan programa nacional de puentes

Fueron abiertas por Vialidad las propuestas para los viaductos del Plan Nacional de Puentes que beneficiará a las Regiones Séptima, Octava y Décima, con una inversión global de 17 mil millones de pesos.

Este plan permitirá rehabilitar 47 puentes y construir otros 100, total de casi cuatro mil metros lineales.

Los 26 puentes de la primera propuesta del plan se construirán en la Octava y Décima Regiones. Cabe señalar, que la "rehabilitación" comprende mejoramiento general y cambios en la estructura (parte superior) del puente.

Catorce de estos puentes corresponden a rehabilitación completa a construcción integral, con un total de dos mil 160 metros lineales de vías de acceso a las regiones, se refiere a la construcción de la Virgen del Carmen en la Región de Coquimbo.

MANO DE OBRA

El Plan Nacional de Puentes demandará mano de obra para la construcción de casi cuatro años seguidos. Se financiará, parcialmente, mediante fondos otorgados por el Banco Mundial, BIRD. Los trabajos correspondientes a los 26 viaductos de la primera propuesta se iniciarán el próximo mes de junio, que sean adjudicadas las respectivas propuestas.



Dr. Jürgen Winter, presidente del Comité Organizador del Quinto Simposio Latinoamericano de Acuicultura que se desarrolló en Valdivia.

Desarrollo con sede en Canadá. La base corresponde al gobierno de Brasil con una inversión cercana a 4 millones de dólares.

"En una estrategia mundial —señaló el experto brasileño— el Centro Latinoamericano de Acuicultura se inserta en una red de cooperación con los centros regionales situados en Nigeria, China, Tailandia, Filipinas, India y Hungría".

AGRO-ACUICULTURA

"La integración de los cultivos de peces y camarones al trabajo de los campesinos explica el éxito de la acuicultura en mi país" —declaró Richard Pretto, representante del Ministerio de Desarrollo Agropecuario de Panamá.

"Frente a los 4 mil años de tradición en esta actividad que registran los países del Asia —dijo— nosotros tenemos la tarea urgente de resolver el doble problema del hambre y del atraso tecnológico que afecta a gran parte de la población de Centroamérica. A partir de 1977 se puso en marcha la agro-acuicultura en Panamá, aprovechando una donación de la FAO, con los objetivos de mejorar la alimentación de la gente del campo y de combatir el desempleo rural".

Estudio sobre potencia Re

agrícola de Colliguay

QUILPUÉ. — Acompañado por el secretario regional ministerial, Werner Baasch, el subsecretario de Agricultura, Domingo Longton, y el alcalde de Quillota, Longton visitó la localidad de Colliguay.

En este sector fue esperado por una asamblea general de vecinos, presidida por los presidentes de las dos unidades vecinales que funcionan en la localidad, Nolberto Olguín y Rolando Santibáñez, representantes de los padres y los directores de las escuelas municipalizadas.

En el ampliado se pasó revista a todas las necesidades e inconvenientes de los habitantes, especialmente la que dice relación con la posibilidad de aumentar la población en el área e iniciar actividades agrícolas, lo que no solo beneficiaría a los habitantes, sino que posibilitaría la contratación de personas para la realización de labores.

Los temas fueron analizados por el alcalde Longton, quien resaltó la presencia de los representantes del Gobierno, los cuales tuvieron su invitación a Colliguay con gran interés y disposición para escuchar los proyectos y planes que puedan patrocinar las distintas instituciones.

El primer acuerdo de la asamblea fue la de recopilar el informe de los representantes técnicos de esta zona, así como la elaboración de un informe de la situación de la agricultura en la zona.

Intervinieron además para la explicación de los planes, el representante de INDAP, Pedro Araya, el encargado del sector de producción de la V Región, Claudio Román y el técnico de CONAF, a cargo de los programas de reforestación y sembradío.

Finalmente y acompañado de personal municipal, Longton, realizó una visita a la zona para supervisar los trabajos de mejoramiento de caminos, defensas contra la erosión, protección y otros que está realizando en Colliguay el personal municipal.

"Los estudiantes no deben supeditarse a ideologías"

Información corresponde al director general de alumnos de la Universidad del Norte, Juan Carlos Salas

OFAGASTA. — "Las organizaciones estudiantiles responden a la necesidad de los alumnos de participar, tanto para realizar actividades como también para hacer valer su punto de vista frente al resto de la comunidad universitaria y planificadamente ante la ciudadanía". Así lo señaló el director general estudiantil de la Universidad del Norte, Juan Carlos Salas Florás, al comentar las actividades de la Semana de la Carrera de Ingeniería Química del plantel nortino.

Refiriéndose a las características principales de estas organizaciones, señaló su autonomía, "la que no se supedita jamás, ni en su contenido, ni en la generación de ideas o ideología o partido político, tampoco a ninguna instancia ni orden, ajena a los estudiantes".

Señaló también que pueden distinguirse dos formas de participación estudiantil: las materias no académicas, donde se contemplan todas las tareas

que no forman parte propiamente de la esencia del quehacer universitario, pero que contribuyen a complementarlo. Entre ellas destacó al régimen administrativo, el bienestar estudiantil, la práctica interna del deporte y la recreación.

En lo referente a las materias académicas, puntualizó que si bien los estudiantes carecen de los elementos de juicio suficientes para gobernar en estas materias, tienen en cambio la posibilidad y el derecho de prestar un valioso aporte insustituible para quienes están llamados a gobernar dicho campo.

Al respecto añadió que tal aporte deriva de que por ser el alumno el destinatario más directo de la docencia universitaria, percibe la realidad académica desde ángulo propio e irremplazable, que siempre debe incorporarse al análisis que realicen las autoridades unipersonales o colegiadas llamadas a decidir en cada caso.



Director general estudiantil de la Universidad del Norte, Juan Carlos Salas.

"Rogent Ouk"

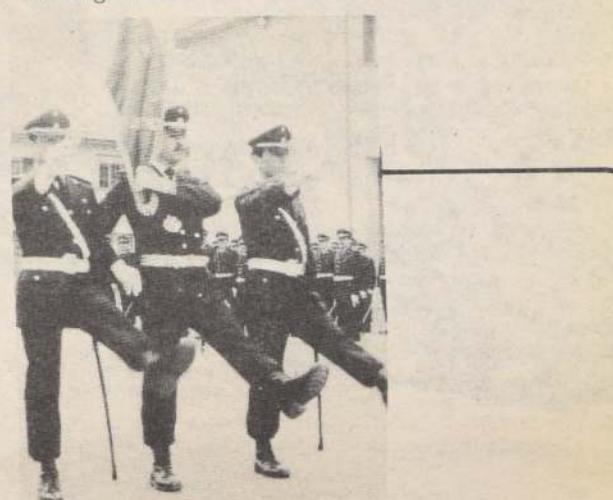
Nave panameña fue hundida

ISLA DE PASCUA. — Debido a los graves daños estructurales experimentados por la nave de bandera panameña "Rogent Ouk" sus armadores y aseguradores determinaron su hundimiento en alta mar, para lo cual fue arrastrada por el remolcador "Smit Salvor" hacia un punto ubicado en latitud 25 grados, 30 minutos al sur, longitud 109 grados donde existe una profundidad superior a los dos mil metros y posteriormente ser dinamitada.

Las tareas de limpieza de los residuos dejados en el lugar de la varada nave están siendo llevados a cabo por la compañía aseguradora del barco, bajo la supervigilancia de la autoridad marítima de Isla de Pascua.

La motonave fue desvarada en la noche del jueves desde el fondo rocoso en la bahía Hangaroa en la cual estaba desde el 29 de julio pasado.

La información la dio a conocer el relacionador público de la Dirección de Territorio Marítimo y Marina Mercante, teniente Alberto Ponce, agregando que la nave fue desvarada después de haber extraído la totalidad de la carga que transportaba sobre cubierta y que consistía en 6 mil 800 toneladas de troncos, habiéndose efectuado previamente una serie de intentos con resultados negativos.



GENDARMERIA DE CHILE

En el décimo aniversario de la Liberación Nacional saludó a S.E. Presidente de la República, Don Augusto Pinochet Ugarte, a la Honorable Junta de Gobierno y demás autoridades, que hicieron posible los notables avances logrados en el sector penitenciario, durante estos 10 años de progreso nacional.

Repunta actividad portuaria

VALPARAISO. — Con un total de 12 naves varadas a sitios, otras tres a la espera de terminal y el arribo de otras cinco, el puerto ha mostrado un importante repunte en sus actividades, informó el administrador Iván

Por su parte, el pesquero "Keifo

"Mantaro" de Panamá descarga en sitio siete, 7 automóviles y mil 645 toneladas de químicos, plasma sanguíneo y harina de trigo. Embarcará de retorno 363 toneladas de canela, cobre en cátodos, harina de maíz y ampolletas.

El "Akebono Maru" abarornado al "Akebono Maru" transfiere 2.200 toneladas de pescado congelado y mil de mariscos. En el sitio 7 el japonés "Guafo" embarca rancho; el "Maresme" con bandera española en el terminal seis descarga 488 toneladas en contenedores para Punta Arenas.

Asimismo el "Brinton Lykes", norteamericano, descarga 3 mil 323 toneladas de leche en polvo, aceite, fósforos, queso y químicos.

AUMENTAN CARROS

Debido al intenso movimiento de carga de internacional, Ferrocarriles del Estado dispuso de 85 carros "bodegas" y del tipo "cajón" para transportar a Santiago en varios convoyes 2 mil 300 toneladas de leche en polvo que arribaron en el mercante "Brinton Lykes", y 200 toneladas de fosfatos y otros alimentos con cereales.

Finalmente, se informó en Obras Portuarias que continúan los sondajes en el sitio 4 para el estudio de instalación de una gran grúa de 400 toneladas "portacontainers", que posibilitará la llegada a este puerto de las naves del "holding" internacional "Eurosul" que traerá más de 900 buques al año a este puerto.

Comenzó a operar planta de hilados

La planta de hilados es una importante fuente de reactivación económica y laboral en la zona.

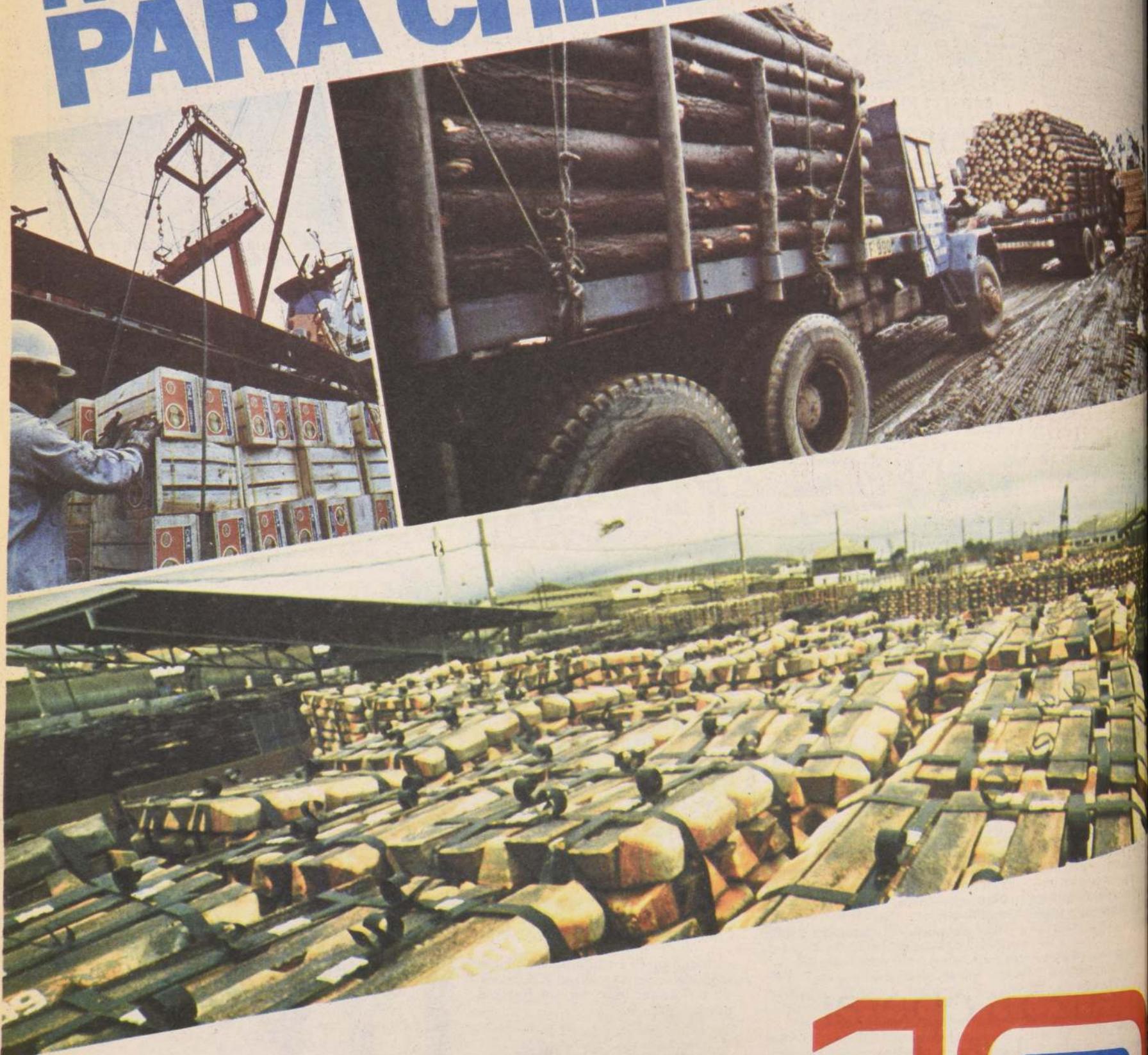
QUILLOTA. — Con la puesta en marcha de la planta de hilados de Industrias Generales, ex Rayon Said, una de las más importantes inversiones agrícola reanudó sus labores lo que significa una importante reactivación económica y laboral para la zona.

La planta de hilados representa la contratación de 106 operarios, cifra que finalmente se reanudó la producción de faenas en las demás labores de la industria.

FABRICA DE SULFUROS

El alcalde de la ciudad, Eugenio Ortúzar, manifestó su satisfacción por la reactivación de la planta de sulfuros de Quillota. La planta también por la absorción de mano de obra cesante en número de 204 personas bien remunerada y estable.

MAYOR BIENESTAR PARA CHILE.



1982 responde a 1972 con:

- 488,3% menos de inflación anual.
- 2.500 millones de dólares más en exportación anual.
- Un Chile libre y en paz.

10
CHILE CUMPLE CON CHILE

Inches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

Masacre de civiles en Líbano

BEIRUT, Sept. 10 (UPI).— El gobierno libanés informó hoy que 50 civiles fueron masacrados en las montañas Shouf, y los derechistas libaneses dijeron que por lo menos 110 cristianos fueron muertos por musulmanes drusos y sus aliados.

Informes de la masacre en la villa de Bireh, 23 Kms. al sudeste de Beirut, siguieron a un pedido de Líbano de una urgente reunión del Consejo de Seguridad de la ONU tras una aparente paralización de los esfuerzos por medir un cese de fuego.

La Defensa Civil evacuó 250-300 personas de Bireh, "donde sucedieron sangrientos hechos en que murieron 50 personas, mujeres, niños y ancianos", dijo la estatal Radio Beirut hoy.

Funcionarios de la radio dijeron que el término "sangrientos hechos" se usó para significar masacres.

BOMBARDEOS

BEIRUT, Sept. 10 (ANSA).— Las posiciones del Ejército libanés en Khalde al sur del aeropuerto fueron sometidas hoy a un bombardeo intermitente, según fuentes militares.

También el cuartel del Ejército en Suq El Charb en el Shouf, según las citadas fuentes, fue bombardeado y los militares respondieron al fuego.

PLAN CON SIRIA

BAABDA, LIBANO, Sept. 10 (LATIN-REUTER).— El Líbano está conversando indirectamente con Siria sobre un plan de cese del fuego supervisado por observadores occidentales para poner fin a la lucha civil que continúa desde hace una semana en las montañas libanesas, dijeron hoy fuentes oficiales.

Las fuentes dijeron que anteriormente Siria aceptó los cuatro puntos del plan pero que ahora estaba planteando exigencias extremistas inaceptables para el gobierno libanés.

ITALIA

NOTICIAS, 10 (UPI).— Gran Bretaña y la mayoría de los países de la OTAN han acordado prohibir durante 14 días vuelos de la aerolínea soviética Aeroflot a partir de septiembre, informó hoy el Secretario de Relaciones Exteriores, Sir Geoffrey Howe.

La prohibición fue en respuesta al derribo soviético de un avión europeo, señaló Howe a los periodistas. Un avión de Aeroflot podrá volar a esos países durante 14 semanas, señaló Howe, quien no nombró a los países que participarán en la medida, pues cada país hará su anuncio.

REGRESO DE GROMYKO

NOTICIAS, 10 (AP).— El Ministro soviético de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, regresó hoy a Moscú tras una oficial de 24 horas. En esta capital se reunió ayer con el Presidente François Mitterrand, el Primer Ministro Pierre Mauroy y el Ministro de Relaciones Exteriores, Claude Cheysson.

MANAGUA, 10 (ANSA).— Un ataque aéreo contra la principal guarnición militar del ejército sandinista, en el sur de este país, fue rechazado anoche por la defensa antiaérea allí

POLITICA AMBIGUA

PARIS, Sept. 10 (AP).— El jefe druso libanés Walid Jumblatt desaprobó hoy la lucha contra la fuerza pacificadora multinacional, pero opina

nó que ésta debe retirarse si el Líbano continúa con su "política ambigua".

En una entrevista publicada hoy en el diario izquierdista "Liberación", Jumblatt dijo: "No quiero disparar contra la fuerza multinacional, pero también quiero que sea imparcial".

Multitud quería lincharlo

Austriaco lanzó un vaso contra el Papa

VIENA, 10 (DPA).— Un hombre que cometió hoy un "mini-atentado" contra el vehículo del Papa Juan Pablo II, lanzando un vaso contra el "papamóvil" del Pontífice, estuvo a punto de ser linchado en Viena por la multitud que se agolpaba en las calles de la capital austriaca para dar la bienvenida al Papa.

El hecho ocurrió cuando el "papamóvil" que trasladaba al Pontífice del aeropuerto al centro de Viena cruzaba las calles de la capital de Austria.

Antes de que la policía pudiera intervenir, el hombre que había lanzado el vaso contra el vehículo del Papa recibió una paliza tan grande de los indignados testigos del incidente que tuvo que ser llevado inmediatamente a un hospital.

CRISTIANDAD

VIENA, 10 (UPI).— El Papa Juan Pablo II, inaugurando su visita de cuatro días a Austria, habló hoy de las profundas raíces cristianas de Europa y declaró que la fuerza espiritual emanada de la creencia religiosa penetrará las "fronteras artificiales" e inspirará la renovación unitaria continental.

En un discurso hoy ante 100.000 personas congregadas para las ceremonias religiosas de oración internacional, el Papa también admitió "la vergüenza" de que la Iglesia había sido opresora de personas de otros credos.

Juan Pablo hizo su tradicional gesto de besar tierra, a su llegada a Austria, en visita que inicia su viaje papal 20do. al extranjero desde su elección vaticana, en octubre de 1978.

El máximo dignatario cristiano fue recibido en el aeropuerto por el Presidente Rudolf Kirchschlager, el cardenal Franz Koenig y otras importantes autoridades eclesiásticas y dirigentes estatales. Tras breves palabras a su llegada, en que elogió la "activa neutralidad" austriaca, el Papa fue cumplimentado, y luego conducido al "papamóvil" blanco a prueba de balas, en el que viajó 45 minutos por el centro de la ciudad.

SEGURIDAD

VIENA, 10 (UPI).— Las autoridades montaron la más grande operación de seguridad jamás emprendida en Austria desde la Segunda Guerra Mundial para proteger al Papa Juan Pablo II en su visita de cuatro días, con una constante falange de policías listos para escudar al Pontífice con sus propias vidas.

Nicaragua rechaza ataque aéreo contra guarnición

emplazada, según lo informó hoy Roberto Sánchez, vocero del Ejército nicaragüense.

Un escuadrón de aviones bombarderos procedentes de Costa Rica, según el vocero, sobrevoló anoche la guarnición militar de Cibals, 140 km. al sur de Managua, en la provincia de Rivas, pero la defensa antiaérea allí emplazada "obligó a los pilotos invasores a huir antes de descargar sus proyectiles".

Sánchez añadió que la defensa antiaérea frustró con sus disparos el ataque, llevado a cabo a las 7 de la noche (02 GMT de hoy) y obligó a los aviones incursores a regresar a su punto de partida.

DERRIBAN AVION

MANAGUA, 10 (AP).— El Ministerio de Defensa dijo que sus fuerzas derribaron un avión rebelde cerca de la frontera con Costa Rica horas después que otros dos aparatos tripulados por exiliados lanzaron cohetes contra tanques de combustibles en el Puerto de Corinto, en el Pacífico.

Mientras tanto, un grupo de batalla integrado por cinco navíos de Estados Unidos finalizó la segunda fase

de las maniobras navales que procuran demostrar el apoyo del gobierno de Ronald Reagan a los países centroamericanos bajo presión izquierdista.

En una declaración divulgada anoche, el Ministerio de Defensa nicaragüense dijo que un avión ingresó a territorio nacional aparentemente desde Costa Rica para dar apoyo logístico a los rebeldes que luchan en el sur de Nicaragua.

DEMENTIDO

TEGUCIGALPA, 10 (AP).— El gobierno negó haber intervenido en el bombardeo ayer del puerto nicaragüense de Corinto, a 175 kilómetros al noroeste de Managua en la Costa del Pacífico, tras reiterar su vocación pacifista en la búsqueda de soluciones a los problemas políticos de América Central.

La casa presidencial dijo en un comunicado que "es totalmente falso que aviones procedentes de Honduras hayan atacado Corinto en Nicaragua. Honduras en ningún momento ha permitido ni permitirá que aviones partan de su territorio para atacar a un país vecino".



Continúan saqueos en Brasil

RIO DE JANEIRO, 10 (UPI).— Un policía fue baleado hoy mientras las multitudes saqueaban supermercados en disturbios que se prolongan más de una semana y que, según el Gobernador del Estado de Río de Janeiro, se asemejan al clima que precede a los golpes de Estado.

La de ayer fue la octava noche consecutiva en que las turmas han atacado a más de 55 supermercados además de otras tiendas en las barriadas pobres el norte de Río de Janeiro, a raíz de la creciente depresión económica.

Marina sueca busca a submarino espía

ESTOCOLMO, Septiembre 10 (DPA).— Un submarino de procedencia desconocida se habría adentrado hasta la misma capital de Suecia y está siendo buscado por la Marina de guerra sueca, trascendió hoy oficialmente en Estocolmo.

Según declaró el capitán de fragata Sven Carlsson, vocero del estado mayor, varios buceadores de la armada sueca "peinaron" ayer el fondo de uno de los canales de Estocolmo y filmaron huellas dejadas por algún objeto desconocido.

El vocero de la Marina sueca añadió que las filmaciones están siendo analizadas, pero que hasta ahora nada permite suponer que las huellas sean similares a las encontradas en octubre del año pasado en el fondo de la base naval de Muskö, al sur de Estocolmo, y que procedían de un "minisubmarino" espía soviético, que logró huir.

Versión de los tres pilotos soviéticos

Advertimos al avión sudcoreano

Tres pilotos soviéticos, incluidos el primero en interceptar al avión de pasajeros surcoreano y el que disparó los misiles que lo derribaron, dijeron que trataron de hacer aterrizar la nave intrusa antes de derribarla, pensando que se trataba de un aparato "espía".

Los aviadores ofrecieron sus versiones sobre las horas finales del avión en una entrevista de la televisión soviética.

"Volé hacia el intruso e hice parpadear mis luces de navegación", dijo el piloto que lanzó dos misiles que terminaron la persecución y derribaron a la nave que había violado el espacio aéreo soviético. Entonces como respuesta, "debí haber visto sus luces de navega-

"El peor de los sucesos (de hoy) se produjo en el supermercado Carneiro, en el suburbio de Pavuna", dijo el vocero Fernando Brito.

El sargento de policía José Luis dos Santos sorprendió a unas 20 personas cargando paquetes de víveres desde la entrada del comercio y trató de detenerlas cuando trataban de huir en vehículos, disparando contra sus neumáticos.

Se produjo un intercambio de tiros y Dos Santos fue herido en una pierna.



La policía de Río de Janeiro procede a arrestar a varios saqueadores que fueron sorprendidos robando en distintos locales comerciales de la ciudad (Radiofoto UPI).

"Tengo la impresión de que he visto escenas como estas antes", sostuvo el Gobernador estatal, Leonel Brizola.

"Me recuerda a 1964 (antes del golpe militar) cuando Brasil era envenenado, cuando existía un clima de confusión", indicó.

Tras casi dos décadas de régimen militar, el Presidente General Joao Baptista Figueiredo ha prometido el retorno del Brasil a la democracia y ha concedido amnistía a prisioneros políticos, aliviando la censura de prensa y permitido elecciones relativamente libres a casi todo nivel.

Breves del día

OPERADO HISTORICO

MADRID, 10 (DPA).— El norteamericano Claudio Sánchez Albornoz, que julio pasado regresó a España después de un siglo de exilio en Argentina, fue operado hoy en Avila por haber sufrido una fractura en la pierna.

Según los médicos que lo operaron, "Nuestra Señora de Sonsoles", la operación duró hora y media y transcurrió sin complicaciones.

EXPLOSION EN OLEODUCTO

ANKARA, 10 (DPA).— El oleoducto (100 metros) que transporta petróleo desde la refinería de Marmalik, costa mediterránea de Turquía, quedó paralizado a consecuencia de una explosión. Informó la prensa de Ankara. Las causas de la explosión no fueron precisadas.

RETORNO DE CRIMINALES

SAN FRANCISCO, 10 (UPI).— Un funcionario del Departamento de Estado dice que comenzaron conversaciones entre este país y Cuba para permitir el retorno de los 4.000 criminales que enviaron a Estados Unidos en 1980.

AYUNO DE PROTESTA

CARACAS, 10 (UPI).— Una decena de uruguayos que protestan porque el gobierno mantiene como "rehenes" a los presos políticos, hoy una huelga de hambre de 48 horas.

La protesta es organizada por el colectivo de defensa de rehenes y del grupo de trabajo de exiliados.

PRODUCCION DE AVIONES

JAKARTA, INDONESIA, 10 (UPI).— El presidente Suharto inauguró hoy el prototipo de un avión de transporte de propulsión que Indonesia planea fabricar completamente bajo licencia de una firma española.

La nave CN-235 con 35 asientos, será fabricada en Bandung a 160 kilómetros al sur de Jakarta, bajo licencia de la Compañía CASA de Madrid.

CONSECUENCIAS BELICAS

LONDRES, 10 (ANSA).— Las alteraciones y agresiones sufridas por los combatientes de las Malvinas fueron relativamente menores, informes de los especialistas argentinos y británicos fundidos en el Congreso Mundial de Psiquiatría.

Sólo un 3,6 por ciento de los heridos sufrieron enfermedades mentales y sólo el 1,5 por ciento tuvieron como reacción ante el combate una depresión y tristeza.

JUZGAN A EXTREMISTAS

BELFAST, 10 (UPI).— Siete hombres sospechados dirigentes del Ejército Republicano de Irlanda, comparecieron ante un tribunal acusados de actos terroristas gracias a información dada por un desertor de sus filas.

EXCLUYEN OBSTACULOS

BONN, 10 (UPI).— La Unión Soviética consideró tres posibilidades para excluir a las fuerzas nucleares británicas y francesas de las negociaciones en Ginebra, dice el diario de Bonn Anzeiger hoy.

EXPULSAN A SOVIETICO

DUBLIN, 10 (UPI).— Dos diplomáticos expulsados de Irlanda podrían haber establecido Dublín como un centro de operaciones de una secreta reunión en Gran Bretaña y el compromiso hoy fuentes de seguridad.

TODOPISCINAS

DISEÑO Y CONSTRUCCION PISCINAS, HIDROMASAJES, SPAS DISTRIBUIDOR AUTORIZADO JACUZZI

INSTALACION DE FILTROS EN PISCINAS CONSTRUIDAS, EQUIPOS DE BORDE. SOLICITE UN REPRESENTANTE SIN COMPROMISO

AVDA. VITACURA 5480 FONOS: 2421433-2274658 ATENCION SABADO Y DOMINGO

COSAM LTDA. EXTERMINA

RATAS BARATAS ZANCUDOS PULGAS POLILLAS

FONO: 40150

FUMIGACIONES TODO TIPO DE INSECTOS

Prof. U. de Chile Aut. S.N.S. 64

BUSTOS 2160

PROBLEMAS DE APRENDIZAJE

¡ENSEÑAMOS A ESTUDIAR!!



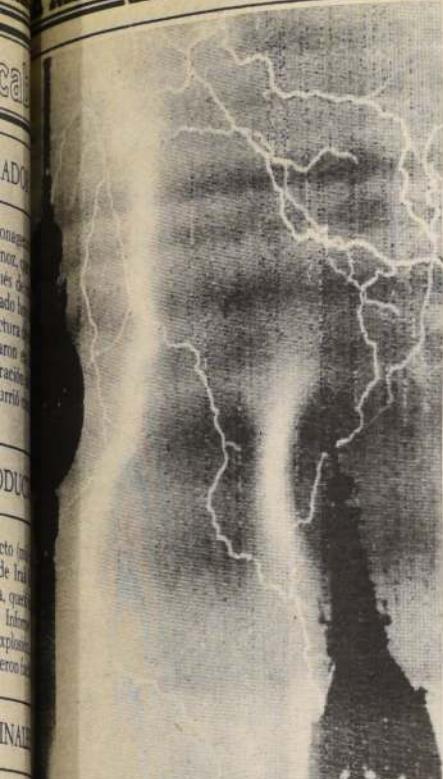
- Centro de Estudios con Psicólogos especializados a todo nivel.
- Preparamos todas las asignaturas, enseñanza básica y media.
- Programa especial adultos.
- Actualizamos lecciones a alumnos enfermos.
- Atención especial a niños con problemas de aprendizaje.
- Asesoramos tareas en salas especiales.
- Control de estudios. Clases individuales o pequeños grupos.
- Vamos a domicilio

ASEGURAMOS SU EXITO.

Av. Irarrázaval 650 Fono: 2239071

Santiago de Chile,
Domingo 11 de Septiembre de 1983

NACION



Un fotógrafo muestra a la torre de televisión de Santiago captada durante una reciente tormenta con un rayo tomado con una exposición larga. (Radiofoto AP).

Logros del Grupo de Contadora para la paz

PANAMA, 10 (UPI).— Los carniceros del Grupo de Contadora y sus colegas de Centroamérica finalizaron ayer la madrugada sus reuniones que se iniciaron el viernes, e informaron que se obtuvieron logros que llevarán a solucionar los conflictos de la región. El Canciller de Panamá, Oyden Ortega, dijo a los periodistas que por primera vez se obtuvo el consenso de todos los países del área centroamericana sobre medidas muy concretas, para lograr la paz duradera y estable en la región.

Ortega dijo que el documento aprobado será conocido por cada uno de los ministros de la región, porque deben tener muy claro el hecho de que una vez presentado ese documento, deben establecerse mecanismos de control, acuerdos específicos para que cada uno de los puntos que contiene el documento pueda ser cumplido.

Ortega agregó que "lo primero que vamos a hacer para la paz en Centroamérica, es producir la distensión, entonces proponer medidas tales como el desarme inmediato y progresivo".

Marcos liberó a presos políticos

CULIACÁN, Septiembre 10 (UPI).— Para su cumpleaños de mañana, el Presidente Ferdinand Marcos hoy la liberación de 37 presos políticos, en una campaña nacional de desobediencia civil.

Los humanos dijeron que la orden de liberación era un intento manco de aplacar a la creciente oposición al régimen de 18 años, luego del asesinato de su rival político, Benigno S. Aquino Jr., hace tres años, aún así, esperaba que los liberase a todos. "Eso podría ser un gran paso hacia la reconciliación, pero fue lo mismo antes, cuando mi esposo estaba en prisión, siempre esperamos su liberación, pero no se produce".

Argentino

Nacionalistas amenazan de muerte a altas personalidades

BUENOS AIRES, 10 (DPA).— Un grupo ultra argentino, el autodenominado "Comando 2 de Abril", amenazó en las últimas horas con asesinar a varias personalidades argentinas, entre ellas al general Benjamín Menéndez, que fue gobernador de las Malvinas durante la breve ocupación de las islas, el año pasado.

En llamadas telefónicas hechas anoche y esta mañana a distintos medios de comunicación de Buenos Aires, el "Comando 2 de Abril" amenazó con que "en los próximos días serán ajusticiados sin vacilación" el ex Ministro argentino de Economía José Martínez de Hoz, el periodista Bernardo Neustad y el general Benjamín Menéndez.

El comando ultranacionalista argentino, que toma su nombre de la fecha del desembarco militar argentino que desencadenaría el año pasado una guerra de 74 días con Gran Bretaña, que recuperó el archipiélago austral, añadió en las llamadas telefónicas que Argentina no debe

aceptar la propuesta papal para solucionar el diferendo con Chile y que es preciso recuperar las Malvinas "diplomática o militarmente".

AUMENTOS

BUENOS AIRES, 10 (DPA).— Desde hoy rigen en Argentina aumentos de 17 por ciento en los servicios telefónicos, autotransportes, trenes y subterráneos.

Las tarifas de consumos no domiciliarios de gas, electricidad y sanitarios "se acrecentarán en forma proporcional a sus costos", expresó el Ministro de Obras y Servicios Públicos.

Ante estos nuevos incrementos, las dos centrales obreras expresaron sus protestas, sosteniendo la CGT que "el pacto social ya ha quedado desvirtuado", aludiendo al reciente acuerdo social entre autoridades gubernamentales, sindicalistas y empresarios.

Desean una amnistía

Peronistas en desacuerdo con indulto a Isabelita

BUENOS AIRES, Sept. 10 (UPI).— El candidato presidencial del peronismo, Italo Luder, consideró hoy que el indulto del gobierno militar a María Estela "Isabel" Martínez de Perón no cumple las expectativas de su agrupación y criticó los "vicios jurídicos" del proceso seguido contra la ex Presidenta.

En declaraciones a la United Press International, Luder, uno de los tres abogados defensores de la vida del general Juan Domingo Perón, dijo que "este decreto de indulto no cumple las expectativas del partido" y que lo apropiado hubiera sido una rehabilitación.

Los dirigentes del peronismo afirmaron en diversas oportunidades que un indulto implica la aceptación de los cargos, de ahí su rechazo a esa medida y su deseo en cambio de una rehabilitación completa, pues consideran que la ex Mandataria no cometió delito alguno.

El Presidente Reynaldo Bignone firmó anoche el decreto, que en uno de sus párrafos estableció: "Indultarse la pena de inhabilitación absoluta y perpetua impuesta" a Perón.

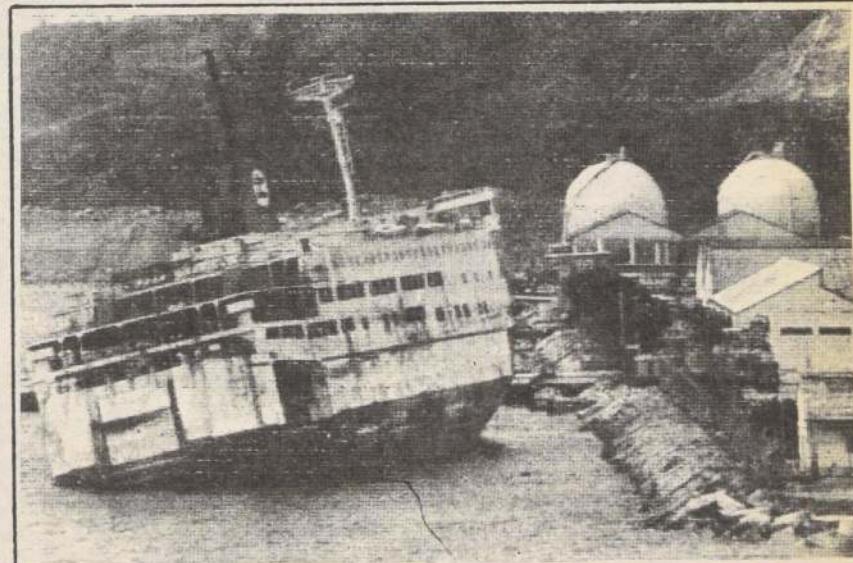
Las declaraciones de Luder coinciden con las de su compañero de fórmula, el candidato a la vicepresidencia Deolindo Bittel, quien afirmó que "esperaba, no concretamente un indulto, sino la rehabilitación de la señora, pero de cualquier manera el in-

dulto es una facultad privativa del poder ejecutivo".

Luder dijo a UPI que el proceso que se siguió contra la ex Presidenta "es nulo por innumerables vicios jurídicos" y denunció que entre otros "se violó el derecho a la defensa porque la señora de Perón fue indagada en el Messidor (uno de los sitios donde estu-

vo detenida) en un clima de intimidación y sin la presencia de su abogado".

El candidato presidencial dijo, además que el decreto de indulto no puede ser rechazado "pues es un acto unilateral" del poder ejecutivo que "no depende de la aceptación o rechazo del destinatario de la medida".



Un barco de pasajeros de Taiwán aparece semi varado en el puerto de Hong Kong después de sufrir el embate del tifón Ellen. (Radiofoto UPI)

Fuertes combates en El Salvador

SAN SALVADOR, 10 (DPA).— Fuerzas combinadas salvadoreñas de infantería, artillería y aviación, con la cooperación de cuerpos de seguridad y Defensa Civil, han entrado en combate con guerrilleros del Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional asedian la población de Jucuarán, departamento de Usulután, y El Delirio, departamento de San Miguel.

Ante la posibilidad de que las maniobras terroristas, dice el informe militar, lleven el propósito de distraer la atención para realizar desembarcos en las costas de Usulután, en el mar Pacífico, San Miguel y La Unión, unidades de infantería se han replegado hacia el sur, mientras otras atacan el frente principal de los rebeldes.

Los rebeldes, que disponen de armas modernas, asedian la población de Jucuarán. Las tropas regulares iniciaron una operación envolvente, tra-

tando de impedir la retirada de los grupos subversivos.

En este sector se combate desde la noche del jueves, y la lucha continúa al atardecer de ayer, sin que se conozca, todavía cifra alguna de muertos en las acciones.

Autoridades militares informaron ayer que grupos terroristas atacaron

el puesto de vigilancia del puente "El Delirio", con el objeto de distraer la atención de los soldados para dinamitarlo durante las acciones. Pero la tropa de vigilancia respondió al fuego y puso en fuga a los extremistas, causándoles varias bajas. Según el informe oficial, dos soldados perdieron la vida.

En Perú

Subversión bajo control

LIMA, 10 (AP).— El jefe político y militar de nueve provincias andinas, general de Ejército Clemente Noel, que dirige desde diciembre las operaciones antisubversivas de unos 4.000 soldados y policías, afirmó que "la pacificación tiene ya logros importantes".

"Hay que tener fe en el sistema democrático, el gobierno y el trabajo serio y responsable que están realizando las Fuerzas Armadas", dijo Noel, que estuvo en Lima en los últimos siete días. Dijo, empero, que a pesar de los avances en la lucha contra Sendero Luminoso, el grupo maoista clandestino señalado por las autoridades como responsables de los actos de guerrillas y terrorismo en el país, el estado de emergencia continuará en esas provincias.

16 realizaciones

Una década de p...

- Ninguna administración anterior realizó una obra de mayor magnitud en favor de la ciudadanía, en especial de los poblacionales
- Destacamos las doce realizaciones más sobresalientes en las regiones desde Tarapacá a Magallanes, en los diez años del Gobierno Militar

GRACIAS a una política de desarrollo, planificada y perseverante, todas las regiones del país han experimentado progreso creciente en la última década. El Gobierno militar que preside el General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, ha demostrado su eficacia en todos los aspectos de la vida nacional, y su obra es una de las más amplias comparadas con las administraciones anteriores. Ha habido adelantos en todos rubros vitales, como vivienda, salud, educación, vialidad, electrificación, agua potable, alcantarillado, como igualmente en la creación de nuevas industrias, fomento de la minería, la agricultura, la pesca, la ma-

I Región de Tarapacá

Según el intendente de Tarapacá, brigadier general Jorge Dowling Santa María, la obra más sobresaliente de la década en su zona, es la gran aducción de agua potable de Iquique, que tuvo un costo de 900 millones de pesos.

Su objetivo fue dotar de un abastecimiento de agua potable más eficiente y seguro a la ciudad de Iquique, de 110.000 habitantes, eliminándose el racionamiento

y aumentándose las posibilidades de desarrollo económico, industrial y social.

La nueva obra de 80 kilómetros de longitud, complemento de la ya existente, consta de una impulsión de capacidad de 620 litros por segundo, y una aducción de 540 litros por segundo. Se construyeron tres nuevos estanques de almacenamiento, con una capacidad de 15 millones de litros.



El Presidente Pinochet inaugura la aducción de agua potable de Iquique. Le acompañan el intendente de Tarapacá, brigadier general Jorge Dowling, y el Ministro de Obras Públicas, Bruno Siebert.

II Región de Antofagasta

LA NACION consultó al intendente de Antofagasta, brigadier general Alfredo Calderón Campusano, quien declaró que entre la amplia tarea cumplida en la zona, la obra más importante del decenio es la aducción de agua potable de Calama y Antofagasta, con un costo de 57 millones de dólares. La tubería de hierro dúctil de fabricación brasileña, de 500, 600 y 700 mm, fue tendida a través de la pampa en una extensión de 208 kilómetros, desde Topater al Salar del Carmen, con un bypass de 9 kilómetros desde la aducción Toconce hasta la planta Topater. Se constru-

yeron tres estanques de hormigón de 10 mil m³ cada uno y 7 cámaras reductoras de presión, a lo largo del recorrido.

La aducción comenzó a operar con 500 litros por segundo, pero será ampliada a 800 l/s. La obra ampliada deberá quedar terminada en agosto de 1984.

Las obras se ejecutaron en tres etapas, a cargo de tres empresas constructoras: tramo 1, de 49 kilómetros desde Topater, Consorcio Servinco. Tramo 2, de 119 kilómetros, Consorcio Gordo-Loewe-Maldini. Tramo 3, 89 kilómetros, empresa Edmund Pérez y Cía.



Durante la faena de instalación de la gran cañería de hierro a través del desierto, de 208 kilómetros de extensión, para la aducción de agua potable Calama-Antofagasta y zonas vecinas. Una obra gigantesca, que solucionó el problema de la escasez de agua en la zona.

dera, el carbón, el petróleo, etcétera. Preocupación permanente ha sido de los pobladores y dueñas de casa, para mejorar sus ingresos y de toda la familia.

Finalmente, la cultura y el deporte han recibido un estímulo constante tanto metropolitanas como regionales. Nunca antes se mejoró tanto la estructura deportiva, ni se practicaron tantos deportes en forma masiva.

Como es imposible reseñar en breves líneas todas las obras del Gobierno 1973-83, destacamos a continuación la realización más sobresaliente de las doce regiones del territorio nacional.

III Región de Atacama

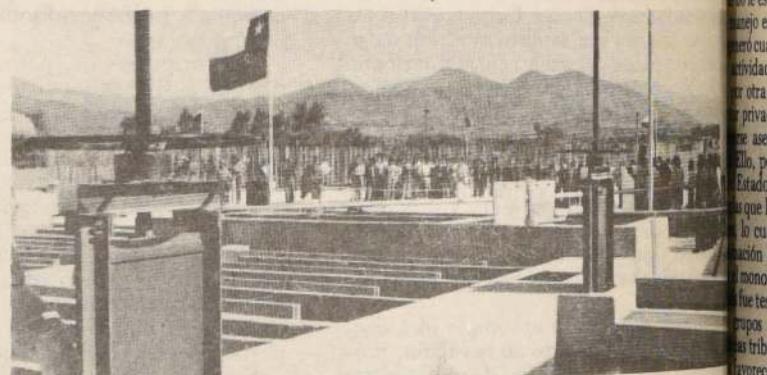
Las obras cumplidas en la III Región durante los diez años del Gobierno militar, son numerosas, todas importantes, pero lo más destacable son las viviendas, según el intendente de Atacama, coronel Alejandro González Samohod. Más de seis mil familias han recibido sus casas en la región, que ocupa el primer lugar del país en cuanto a entrega de títulos de dominio.

Se han construido 230 kilómetros de aducciones y redes domiciliarias de agua potable y colectores de alcantarillado. 18.100 arranques domiciliarios. 1.653 casetas sanitarias. 18 bloques con 553 departamentos. Se han gastado 251 millones de pesos en pavimentación, 30 escuelas, 9 postas rurales, 11 consultorios de Salud. Un hospital regional. En materia de salud se han construido en esta década tantos metros cuadrados de centros de salud como en los últimos 50 años. Antes de fin de año, se entregarán otras 400 viviendas sociales. En el decenio se han



Lo más destacado del Gobierno en la III Región es la construcción de viviendas y entrega de títulos de dominio, favoreciendo a más de seis mil familias. EN LA FOTO: El intendente Alejandro González Samohod entrega su casa a un beneficiario de la población del interior.

invertido 11 mil 500 millones de pesos en obras de adelanto. La inversión en agricultura y la pesca, ha sido un fuerte impulso.



Escena captada en el acto inaugural de la planta de tratamiento de agua turbia de Lo Rojas, en La Serena, que puso término al antiguo problema de la turbiedad y escasez del líquido vital en la zona.

IV Región de Coquimbo

Para el coronel Claudio Guzmán Pérez, intendente de la IV Región de Coquimbo, la obra más destacada de su jurisdicción en la década es el mejoramiento del sistema de agua potable, que mejoró el suministro en La Serena y Coquimbo. Antes la población debía consumir agua turbia por los deshielos primaveriles, problema que hoy ha desaparecido.

En 1980 se inició la construcción de las

obras consistentes en una moderna planta de tratamiento para 600 l/s, que producirá una aducción de 33 Kms. de agua para la gabinete, funcionando con ello el grave problema de turbiedad y escasez del agua mejorada que se arrastraba desde hacía mucho tiempo.

El sistema beneficiará a más de 170.000 habitantes y el costo es de \$ 605.000.000.

VII Región del Maule

Tomando en consideración el monto de la inversión y su trascendencia en la economía regional y nacional, la obra de mayor envergadura de la Región del Maule en el periodo 1973-83, es sin duda el complejo hidroeléctrico de Colbún-Machicura, dependiente de Endesa, según expresó el intendente del Maule, coronel Guido Riquelme Andrait.

La central generará 3 mil 500 millones de kilowatts-hora anualmente, vale decir, la tercera parte de la producción eléctrica de todo Chile. En las obras trabajan 3 mil personas y se han creado 5 mil puestos indirectos.

en 1980, aprovechando la provincia de Limarí, que se pondrá en marcha en 1984, con una capacidad de 5 mil 720 kilowatts, que se utilizarán en el sector agrícola, que se incorporará una inversión de \$ 1.700.000.000.

so en las regiones



Entrada al túnel internacional del Cristo Redentor, dando un fuerte impulso al movimiento de pasajeros entre Chile y Argentina.

Región de Valparaíso

La construcción del túnel del Cristo Redentor y del complejo de ascensores, es la obra más importante que se ha realizado en este decenio. Así lo dio a conocer a LA NACION el senador Luis de los Ríos Echeverría.

Una longitud de 3.084 metros, de los cuales 1.564 son chilenos. El costo del tramo chileno ha sido de mil millones de pesos, a junio de 1983. El ancho de las pistas es de 3.185 metros de altura y se encuentra ubicada a 3.185 metros de altura. El movimiento de salida de pasajeros ha sido de 365 mil personas y el entrante de 95 mil.

El tranvía Los Libertadores tuvo un costo de 123 millones y una superficie construida de 3.775 m². El nuevo servicio aumentó el flujo de pasajeros y de carga, lo cual ha aumentado en el mayor movimiento marítimo, turístico y

Región del Libertador Bernardo O'Higgins

En la VI Región, coronel Eduardo Silva Bravo, estima que la obra de desarrollo emprendida por el Gobierno en la entrega del chancador primario del mineral de cobre.

La obra de alta ingeniería de minas, construida en el condado, que permite recibir y chancar la roca que se extrae. Los vagones cargados con las piedras sacadas de la mina se dirigen a los distintos túneles y niveles, y descargan el producto en el chancador primario, que lo tritura y lo descende por nuevas tolvas, hasta llegar al nivel inferior, que es cargado automáticamente a camiones, que los trasladan al concentrador.

El chancador primario fue inaugurado en 1982. La inversión es de 123 millones de dólares. El chancador primario tiene capacidad para 23 mil toneladas de mineral de cobre al día. En los últimos años se gastaron 23 mil metros cúbicos de hormigón, y acero en las estructuras. Para abrir los túneles se excavó 310 mil metros cúbicos de roca pura. El mineral desde los niveles superiores hasta los inferiores.

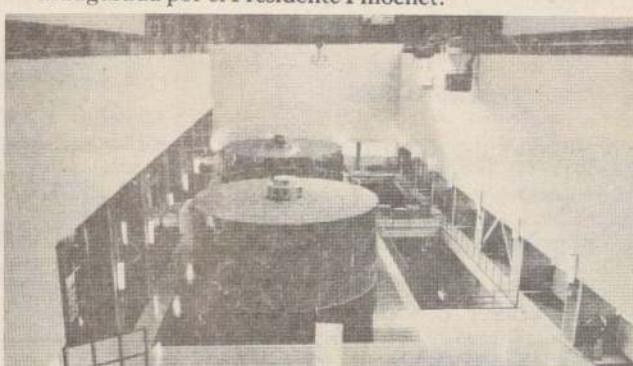
Este chancador primario fue el producto de largos años de estudios y trabajos técnicos y trabajadores chilenos, y permitió bajar la producción de El Teniente.

VIII Región del Bío-Bío

Consultado por LA NACION, el intendente de la VIII Región, brigadier general Eduardo Ibáñez Tillería respondió que la obra más trascendente de su zona ha sido la central hidroeléctrica de Antuco y el sistema de transmisión asociada.

La obra se inició en 1974 con una inversión de 401 millones de dólares, y en la construcción se gastaron tres millones 220 mil hombres día. La central posee una potencia instalada de 300 mil kilowatts, con una producción promedio anual de mil 800 millones de kilowatts hora, o sea, un 20% de la demanda nacional, interconectada entre Chañaral y Chiloé. Utiliza las aguas de los ríos Laja y Polcura, ya utilizadas más arriba por las centrales de El Toro y Abanico, más las del río Pichipolcura.

La central fue puesta en servicio en 1981 y consta de dos unidades de 150 mil kilowatts cada una. Fue inaugurada por el Presidente Pinochet.



Sala de máquinas de la central hidroeléctrica Antuco, de ENDESA, con una capacidad potencial de 300 mil kilowatts. Fue inaugurada el 22 de octubre de 1981 por S.E.



La construcción de la variante de la cuesta Lastarria, de 40 kilómetros de largo, es la obra de mayor envergadura del decenio en la Región de la Araucanía.

XII Región de Magallanes y la Antártica Chilena

El intendente de la XII Región, mayor general Juan Guillermo Toro Dávila, declaró a "La Nación" que la obra de mayor trascendencia en la zona es el nuevo camino de Punta Arenas a Puerto Natales, que abre nuevas perspectivas de desarrollo y laborales en la zona. La nueva ruta asegura el transporte de carga y pasajeros desde y hacia el norte del país, mediante la carretera Punta Arenas-Puerto Natales, en conexión con la vía marítima con transbordadores, desde Puerto Natales hasta Puerto Montt.

El trazado tiene 197 kilómetros de

largo y el costo del proyecto es de 2.600 millones de pesos. Las obras comenzaron en 1980 y se espera terminarlas en 1986.

Hasta septiembre en curso, se han pavimentado 81 kilómetros, lo que equivale al 41% del total. En la próxima etapa de 1984 se habilitarán otros 44 kilómetros, llegando al 63% del total. La tercera etapa de 36 kilómetros está planificada para septiembre de 1984 a mayo de 1985. La cuarta y última etapa, de otros 36 kilómetros, se complementará entre septiembre de 1985 y mayo de 1986.

X Región de los Lagos y XI Región Aysén del general Carlos Ibáñez del Campo

La realización de mayor importancia para las regiones de los Lagos y de Aysén, según estiman los respectivos intendentes, brigadier de brigada aérea Sergio Piñeiro y coronel Carlos Rudloff Molina, es la Carretera Austral Presidente Pinochet, que ha puesto término al aislamiento de los colonos australes.

Los trabajos comenzaron en 1978, por orden del Presidente de la República, a cargo del Cuerpo de Ingenieros Militares. Posteriormente, a medida que avanzan los trabajos, se han incorporado trabajadores de Vialidad y de los programas del PEM y del POJH, a través de los respectivos municipios. En cinco años de trabajo, en medio de una naturaleza virgen e inhóspita, pero de gran belleza natural, se ha logrado abrir más o menos la mitad del recorrido, y pavimentarlo con materiales de estabilizado y ripio de la misma zona que se atraviesa. El trazado de la ruta se inicia en Puerto Montt, en la X Región, y se espera terminar en Puerto Yungay, en la XI Región. Sin embargo, el proyecto total es llegar hasta Punta Arenas por tierra.

Desde Puerto Montt al sur, el trazado pasa por Ensenada, Cochamó, Caleta Puelche, Hualaihué, Río Negro, Caleta Gonzalo, Chaitén, Puerto Cárdenas, La Junta, Puyuhuapi, Cisne Medio, Coyhaique, Cerro Castillo, Puerto Murta, Puerto Bertrán, Cochrane, Lago Vargas y Puerto Yungay.

El tramo entre Chaitén y Coyhaique, de 420 kilómetros de longitud, se encuentra en uso y fue inaugurado por el Presidente Pinochet el pasado verano.

IX Región de La Araucanía

La obra desarrollada por el actual Gobierno en la IX Región es amplia, en especial en favor de las familias más necesitadas, y de los mapuches en particular, por instrucciones personales del Jefe de Estado, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte.

En la parte material, según el intendente, brigadier Mario Navarrete Barriga, es la construcción de la variante de la cuesta Lastarria. Esta obra de ingeniería tiene por objeto eliminar la actual cuesta de Lastarria, de la ruta longitudinal, ubicada entre las comunas de Gorbea y Loncoche, en la provincia de Cautín.

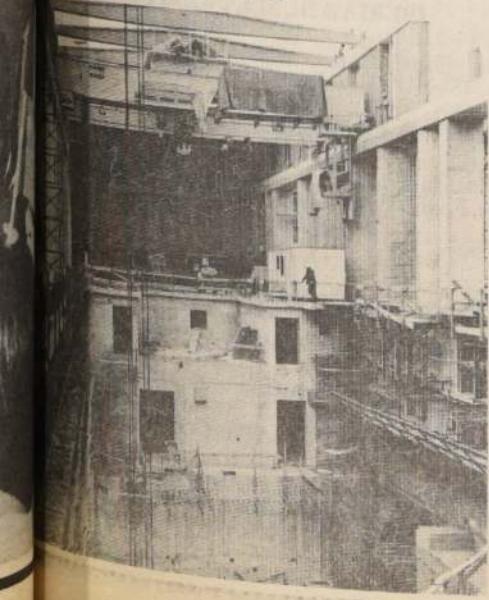
Consta de un trazado relativamente plano, con pendiente y curvas suaves, con un pavimento de hormigón proyectado para una vida útil de veinte años. El movimiento de tierra contemplado alcanza a la cifra de un millón doscientos mil metros cúbicos, tanto en cortes como en terraplenes. El diseño contempla también doscientos metros de puentes y mil setecientos metros de obras de arte.

Su longitud es de cuarenta kilómetros y la inversión estimada suma mil quinientos millones de pesos.

Los beneficios esperados por concepto de menores costos de transportes-pasajero y carga se estiman en una cifra anual de seiscientos cincuenta millones de pesos.



El pabellón nacional flamea con vigor al impulso de los vientos australes, en Puerto Natales.



Mundo del Deporte

18

LA NACION



DEFENSIVAMENTE Green Cross siempre tuvo problemas cuando Audax Italiano atacó. Danilo Chacón busca frenar a Miguel Vargas, una de las buenas figuras de los "tanos".

Lo ganó dos a uno

Audax "desnudó" a Green Cross

□ Miguel Vargas y Jorge Rodríguez, los responsables del primer triunfo ítalo

Para ganarle a Green Cross —este Green que habitaba en la parte alta de la tabla, pese a esta derrota— Audax Italiano regaló una buena presentación colectiva, matizada con chispazos individuales, y realmente dos golazos, uno en cada tiempo, que le sirvieron para adicionar la primera victoria en el torneo nacional.

Desde un comienzo, Audax Italiano impuso su condición de local con un argumento que no merece discusión alguna: su mejor producción futbolística, avalada por un mediocampo creativo y luchador que siempre "alimentó" correctamente a un trío de atacantes que constantemente provocaban "heridas" en una vacilante zaga sureña con más defectos que virtudes. Entonces, con la "manija" del partido, el conjunto capitalino no tuvo inconvenientes para visitar a Borzi, un arquero que empezó a trabajar desde el pitazo inicial.

Y, lógico, producto de su mejor juego, Audax alcanzó la primera celebración con un golazo de Miguel Vargas quien con volea de derecha derrotó a Borzi. Con un marcador favorable, los "tanos" no frenaron su producción y continuaron insistiendo en busca de una ganancia más segura, mientras que Green no encontraba el camino, porque ni Cornejo ni Arias lograban poner la pausa necesaria y sólo Covarrubias buscaba, pero sin compañía, ya que Miranda y Batista estaban extraviados.

OTRO PARTIDO

Luego del asueto, el compromiso varió: Audax retrasó sus líneas y Green Cross comenzó a mostrar las virtudes de su fútbol, provocando el "sufrimiento" de Valle, uno que siempre respondió. Sin embargo, nuevamente otro golazo, ahora de Jorge Rodríguez, frenó los ímpetus sureños. Y después, con un hombre menos: expulsión de Luis Miranda, Green jugó todas sus cartas a ganador logrando descontar —penal servido por Covarrubias— pero ya Audax había cerrado sus "puertas" y con todo cuidaba su primera victoria.

PORMENORES

Estadio: Santa Laura.
Árbitro: Néstor Mondria.

AUDAX ITALIANO (2): Valle; Sasso, Miranda, Díaz y Anabalón; Vargas, Ramos y Ubeda; Rodríguez, Escobar (Valenzuela) y Daller (Olguín).

GREEN CROSS (1): Borzi; Chacón, Toledo, Isla (Castillo) y Drogueut; Arias (Díaz), Herrera y Cornejo; Miranda, Batista y Covarrubias.
Goles: 12' Vargas, 63' Rodríguez, 81' Covarrubias de penal.
Incidencia: Expulsado Luis Miranda.

Con gol de camarín empató Palestino

1-1 en Vulco con Magallanes

□ Síntesis de la jornada sabatina de Primera División

A un gol finalizó el partido entre Magallanes y Palestino jugado ayer en el Estadio Vulco de San Bernardo.

A los 15', se produjo una falta por el sector derecho, tomando el tiro libre Venegas, de gran actuación, cuyo lanzamiento tomó de cabeza Santis, a la altura del punto penal, derrotando al meta del equipo de colonia.

El segundo tiempo, intensamente disputado, tuvo inesperado vuelco apenas reanudado el encuentro, porque Palestino tocó la pelota y en sólo 30 segundos, por intermedio de Olguín, dejó el marcador igualado a uno.

PORMENORES

Estadio Vulco de San Bernardo. Árbitro: Guillermo Budge. Público: 998 personas que pagaron sus entradas; 122 con entradas liberadas; total 1.120 personas controladas; recaudación \$ 105.730.

Magallanes (1): Nef, Medina, Vilidosa, Fritz y Pérez; Toro (Carlos Marcoleta), Bassay (Olguín) y Suazo; Venegas, Santis y Jáuregui.

Palestino (1): Cossio, Castañeda (Toledo), Soto, Villegas y Opazo; Montenegro, Miranda V. Castañeda, Olguín, Román (Flores) y Benzi.

SE REHABILITO HUACHIPATO

CONCEPCION, (Especial).— Huachipato, se rehabilitó ayer de las derrotas que le propinó a mitad de semana Rangers de Talca al derrotar por la cuenta mínima a Everton de Viña del Mar, con gol convertido por Raúl Toro a los 49'.

Los equipos alinearon de la siguiente forma: Huachipato: Ortiz, González Rivera, Jiménez y Román; Pérez, Toro y Italiano; Henríquez, Solar y Gutiérrez. EVERTON: Zapata, Navarro, Peña, Contreras, y Sorace; García, Leiva y Gatica; González Baeza y Zamora.

RANGERS PERDIÓ UN PUNTO EN CASA

TALCA.— Un valioso punto como visita logró Unión San Felipe al empate con Rangers a dos goles, en el cotejo que se jugó ayer en el Estadio Fiscal de esta localidad.

Oscar Fabbiani, en dos oportunidades, anotó para el cuadro que adiestra Andrés Prieto, mientras que

Ultima hora

¡Ramos no puede jugar!

LIMA Sept. 10 (AP).— La Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF) informó que el jugador uruguayo Venancio Ramos fue inscrito para la "Copa América" el jueves último pero que "de ninguna manera podrá jugar por ese equipo en sus dos compromisos próximos, porque debe cumplir una sanción de ese organismo.

Valdivia dijo que "Ramos no podrá jugar por Uruguay contra Chile el 11 en Santiago de Chile, ni contra Venezuela el 18 en Caracas".

los goles para el anfitrión fueron marcados por Atilio Herrera y Víctor Estay.

TRASANDINO 1 — R. ATACAMA 0

Con un agónico gol a los 44' y medio del segundo tiempo, Trasandino ganó a Atacama en su reducto de Los Andes.

Para Trasandino este fue su primer triunfo como local, gracias a su defensa Alvarado, que derrotó la valla defendida por González.

PORMENORES

Cancha: Estadio Ferroviarios de Los Andes. Arbitro: Víctor Ojeda. Público: 2.158 personas. Recaudación: \$ 180.120. Socios de Trasandino 990; de Atacama 14.

TRASANDINO (1): Fisher; Puga, Carreño, Aguilera y Alvarado; Ugarte, Rodríguez y González; Ormeño, Arce y Castro.

Jornada del Ascenso

VICTORIA 2-PUERTO MONTT 1

Cancha: Estadio Municipal. Público: 1.143. Recaudación: \$ 1.143. Arbitro: Luis Navarrete. Goles: 55' Zambrano (V); 79' Muñoz (PM). Incidencias: A los 32' expulsado Herrera de (PM).

COLCHAGUA 1-LA SERENA 1

Cancha: Estadio Municipal de San Fernando. Público: 4.126. Recaudación: \$ 51.960. Arbitro: Eduardo Rojas. Goles: 36' Fdo. González (C).

(Por Nano Avila).— Empate justo puesto que correspondió un dominio para cada equipo. En la segunda etapa, el pleito creció y se puso a tono con un espectáculo de fútbol profesional.

LOTA SCHWAGER 2-DEPORTES CONCEPCIÓN 1

Cancha: Estadio ENACAR. Público: 779. Recaudación: \$ 1.143. Arbitro: Ricardo Keller. Goles: 31' Manríquez (L); 60' Cartes (C). Incidencias: expulsado Cabrera (C).

CURICO 1-MALLECO 2

Cancha: Estadio La Granja. Público: 782. Goles: 4' Pavez (M), 85' Díaz (C).

LINARES 0-LAJA 2

Cancha: Estadio Fiscal. Público: 944. Goles: 17' Olivares Beltrán (Laja).

IBERIA 3-ÑUBLE UNIDO 1

Cancha: Estadio Fiscal de Los Angeles. Público: 850. Arbitro: Balladares. Goles: 45' y 67' Jiménez (I); 70' Sáez (N); 77' Cortés (C).

UNION CALERA 4-GENERAL VELASQUEZ 0

Cancha: Estadio Municipal de La Calera. Público: 823. Recaudación: \$ 65.200. Arbitro: Pedro Toro. Goles: 34' Herrera, 41' Vera, 66' Herrera (UC).

—ooOoo—

En el Estadio Olegario Henríquez de San Antonio, el cuadro uruguayo Venancio Ramos jugó un amistoso sin goles con Quintero Unido. En el Estadio Bancario de Osorno local empató también con la cuenta en blanco ante Valdivia.

SANTIAGO MORNING 0-COBRESAL 1

El cabezazo del "charrúa" Nelson Pedetti cuando el pleito entre Cobresal y Santiago Morning.



PAULINA SEPÚLVEDA sin mayor dificultad alcanzó las semifinales del torneo de "Fiestas Patrias" al ganar a Ana Lillo por 7-5 y 6-3 y a Carolina Espinoza, la que venció a María Angélica por 6-2 y 6-3.

Tenis de "Fiestas Patrias"

Paulina Sepúlveda ya está en semifinales

Surpresas — ganaron la mayoría de los favoritos — comenzó ayer en las finales del Club Internacional, el tradicional Torneo de Tenis de "Fiestas Patrias" que se disputa en las categorías honor y escalafón, damas y varones, y se extenderá hasta el próximo fin de semana.

En la primera ronda de encuentros, correspondientes a la serie escalafón menor, Marcelo Giaverini eliminó a Sergio Cortez por la cuenta de 6-2 y 6-3; Pablo Queirolo a José de Camino por 6-2 y 6-3; R. González a L. Benotti por 6-4 y G. Vacarezza a M. Achondo por 6-2 y 6-3.

Damas, por su parte, Carolina Espinoza ganó a María Angélica Alegria por 7-5 y 6-3; Carolina Espinoza a Ana Lillo 7-5 y 6-3; Carolina García-Huidobro a Paula Murillo, 6-1 y 6-3 y Carolina Ovalle a S. M. Echaiz 6-3 y 6-3.

Los que se disputarán los partidos de semifinales: varones 11.00 horas R. González y G. Vacarezza y 12.30 horas J. P. Queirolo con M. Giaverini. En el mismo horario, respectivamente). C. García-Huidobro con C. Espinoza y P. Sepúlveda.

Otros resultados registrados en la primera ronda correspondiente a "honor" fueron los siguientes (damas) I. Watine ganó a A. Orellana 6-4 y 6-4; L. Benotti a C. Farkas 6-1 y 6-1; A. Durán a L. Pavez 4-6, 6-1 y 6-2; M. Valenzuela a A. Orellana 6-2 y 6-1; C. Barraza por W.O. a M. Garrido; E. Salvo por 6-4 y 6-4; A. Urner a M. Fuentealba 6-2 y 6-3; A. Christensen a C. Espinoza 6-4 y 6-4. Varones: C. Andrade venció a C. Errázuriz por 2-6, 6-3 y 7-5; A. Santander 7-6 y 6-2 y González a Garfia 6-3 y 6-3.

La tercera regata "11 de Septiembre"

Lanchas chilotas surcarán mares de la zona austral

In homenaje al nuevo aniversario de la Liberación Nacional

MICHAEL MONTT. — A las 11.00 horas de hoy se dará la largada en este nuevo aniversario de la Liberación Nacional.

El evento es organizado por la Empresa Marítima del Estado, EMPRE, dependiente del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, con el apoyo de la Dirección de Deportes y Recreación, DICEDER, y la Armada de Chile.

Alrededor de 40 embarcaciones tomarán parte en un certamen destinado a mantener la fiesta de coraje y alto contenido social y patriótico, las anécdotas de este puerto se verán invadida por las típicas lanchas chilotas,

que harán una travesía de 700 kilómetros al sur, hasta los hielos eternos del Ventisquero San Rafael.

Hockey césped

Selección sucumbió ante Manquehue "3"

Manquehue 3 dio la sorpresa en partido amistoso de hockey sobre césped, que destaca que Manquehue 3, es el equipo que acaba de coronarse en el torneo nacional para la categoría juvenil.

Giovanna Arbunic, segunda en el mundo

Vicecampeona de ajedrez en México, con el mismo puntaje de la ganadora

CIUDAD DE MEXICO (Especial para "La Nación"). — La chilena Giovanna Arbunic se clasificó vicecampeona mundial del torneo de ajedrez juvenil disputado en esta ciudad al empatar el primer puntaje (11 puntos) con la soviética Flora Kasanova. La igualdad obligó a una definición por el sistema Sonnborg, favoreciendo a la ajedrecista europea que en la confrontación con nuestra representante había resultado ganadora.

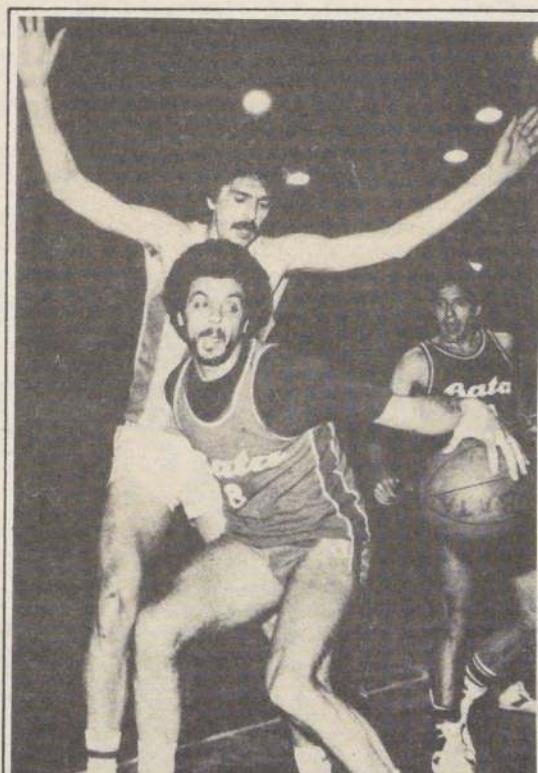
En todo caso, la actuación de Giovanna Arbunic tuvo la categoría mundial que su vicecampeonato lo indica. Su juego inteligente, de alta técnica, constituyó una de las grandes atracciones del torneo.

Giovanna Arbunic se llenó de prestigio en México. Es una exponente que pese a su juventud tiene la madurez intelectual que necesita para avanzar a la cumbre del juego-ciencia. Como lo ha hecho en Ciudad de México.

El deporte chileno ha salido enaltecido con la campaña de nuestra compatriota. Hizo el mismo puntaje de la campeona mundial, perdiendo el título cumbre por sistema.



Giovanna Arbunic: vicecampeona mundial de ajedrez juvenil en México.



Dan Mazzulla, pívot de Thomas Bata de Peñaflor, que hoy asume un difícil compromiso en Osorno ante el dueño de casa, Malta Morenita.

DIMAYOR en Nataniel U. Española y Esperanza en el encuentro estelar

Los quintetos de Unión Española y Esperanza animarán el cotejo central de la reunión doble que se cumplirá en la mañana de hoy, en el Gimnasio Nataniel, al completarse la quinta fecha del certamen de básquetbol de la DIMAYOR.

La jornada matinal se iniciará a las 10.30 horas, con el partido a cargo de los equipos de Universidad de Chile y Sportiva Italiana de Valparaíso.

EN PROVINCIAS

En provincias se consultan los siguientes partidos:

En Curicó: Liceo con Universidad de Concepción; en Talca: Español con Naval; en Chillán: IPROCH con Flecha; en Concepción: Petrox con San José; en Valdivia: Phoenix con Universidad Católica. Finalmente, en Osorno, Malta Morenita con Thomas Bata.

Deporte internacional

FORMULA UNO

MONZA, Septiembre 10 (AP). — El italiano Riccardo Patrese, en un Brabham-Turbo, ganó hoy la primera posición de largada para el Gran Premio de Fórmula 1 de Italia que se correrá mañana en el autódromo de Monza.

Patrese empleó 1.29.122 para recorrer el circuito de 5,8 kilómetros a una velocidad promedio de 234,285 kilómetros por hora.

El francés Patrick Tambay, en un Ferrari, fue el segundo más veloz en las pruebas de hoy y largará al frente junto a Patrese en la decimotercera carrera del Campeonato Mundial 1983.

El brasileño Nelson Piquet, que había obtenido ayer la primera posición provisional, quedó hoy en la cuarta definitiva.

CONNORS A FINAL CON LENDL

NUEVA YORK, Septiembre 10 (ANSA). — El tenista estadounidense Jimmy Connors jugará mañana contra el checoslovaco Iván Lendl la final del torneo internacional de tenis de Estados Unidos en curso en los Campos de Flushing Meadows, (New York).

Connors batió hoy en la semifinal del torneo a Bill Scanlon en tres sets por 6-2, 6-3 y 6-2.

DESTITUIDO

LA HABANA, Septiembre 10 (Reuter). — El entrenador del equipo nacional de levantamiento de pesas de Cuba fue destituido como consecuencia de la descalificación de dos de sus dirigidos durante los recientes Juegos Panamericanos por haber ingerido drogas prohibidas.

Un comunicado del Comité Olímpico de Cuba dijo que el entrenador, Manuel Gui Sing, admitió su total responsabilidad por haber suministrado la droga testosterona, elaborada sobre la base de hormonas masculinas, al campeón de envío de la categoría pluma, Daniel Núñez, y a su compañero de equipo Alberto Blanco.

El Comité publicó una carta que lleva la firma de Gui Sing, en la que señala que los atletas no tienen responsabilidad en el incidente, ya que se limitaron a seguir sus instrucciones.

DIEGO A. MARADONA

MADRID (ANSA). — En el "Barcelona" se registran señales de una nueva polémica entre el "as" argentino, Diego Maradona y el presidente del club, José Luis Núñez.

En efecto, dentro de algunos días se jugará en Vigo un partido de exhibición entre una selección de la Asociación de Futbolistas Españoles, AFE, y el seleccionado de Rumanía. Se pensaba incluir a Maradona en las filas españolas, pero Núñez dijo inmediatamente que no, ya que no quiere que su valiosa "joya" se exponga a riesgos no necesarios. Y al parecer, Maradona se enojó bastante por esta limitación a su libertad.

Inches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 80 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

Está en juego mucho más que el paso a las semifinales

La suprema importancia del resultado de hoy

□ El fútbol nuestro, afectado por déficit de público, necesita imperiosamente un triunfo sobre Uruguay

Captar la verdadera importancia del partido de hoy no es fácil. Es posible, incluso, que la propia selección nacional "tome" el encuentro como la posibilidad de una revancha y un avance en la "Copa América", aclarándose el paso a las semifinales.

De ser así, habría una estimación parcial aunque comprensible, pues los jugadores —actores principales— no tienen porqué estar compenetrados de todos los problemas del fútbol limitándose a tratar de ganar el decisivo compromiso con Uruguay.

Nos consta que la selección se ha preparado concientudamente para este partido. Sabida la fórmula que utilizará Uruguay —un 4-4-2 destinado a cerrar filas en torno a su área—, el equipo nacional ha urdido en "Pinto Durán" la fórmula para quebrarla. Aun más, tenemos la convicción que Chile ganará; se quedará con los puntos porque armas futbolísticas tiene para imponerlas en su propia casa. Por mucha que sea la resistencia uruguaya, influenciada por el poder tradicional de la "celeste", tendrán que producirse los huecos para que funcione la "artillería" chilena. Es lógico que surjan, no obstante la especialidad "charrúa" de cerrarse, contratacar y "hacer tiempo" a la espera de un resultado favorable, cual sería un empate, que para Uruguay equivaldría al triunfo.

En suma, estimamos que Chile debe ganar. Con esfuerzo, pero con legitimidad.

LA SUPREMA IMPORTANCIA DEL RESULTADO

Todo lo expuesto es pálido al lado de la real importan-

cia del resultado. Porque el partido de Chile-Uruguay se produce justamente cuando el fútbol nacional atraviesa por una severa etapa de estrechez económica, derivada de la ausencia de público a los estadios. Nos referimos al "gran público", aquel que repletaba las aposentadurias del Estadio Nacional en cualquier programa doble en que jugaran Colo Colo y la "U". ¡Qué decir cuando se enfrentaban albos y azules! El estadio se hacia chico; la gente debía devolverse por miles al no contar con la entrada requerida, agotadas un par de días antes del clásico.

Eso ya pasó; hemos visto cómo jugando Colo Colo y otra divisa universitaria la concurrencia no ha pasado de las 15.000 personas, la cuarta parte de hace un par de años. ¿Dónde queremos llegar?

La selección de Chile está obligada a ganar no tanto por seguir con opción en la "Copa América", sino por la supervivencia de su fútbol interno. De su competencia local, supeditada a factores emocionales, como lo son un triunfo o una derrota en eventos internacionales. Ganar es mantener la ilusión; perder o empatar (da lo mismo) involucra un riesgo de imprevisibles consecuencias. No se sabe en qué proporción el público se alejaría de los estadios, aumentando ese déficit que angustia a los tesoreros.

La importancia suprema del resultado la captamos quienes vivimos el fútbol "día a día". Es preferible que no la experimenten en igual medida los jugadores para que actúen sin la tensión interior que podría trabajarlos. Pero que están prácticamente obligados a ganar, lo están como pocas veces ocurrió en el historial del fútbol chileno.

S.R.B.

Los equipos

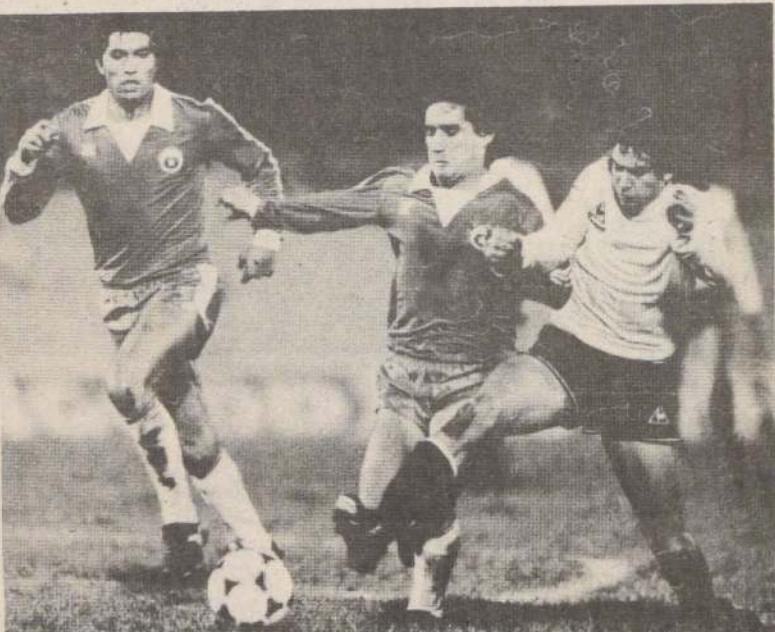
Grupo Uno, Copa América

Estadio: Nacional
Hora: 18.00

Arbitros: Carlos Espósito, Teodoro Nitti y Jorge Romero

CHILE (2 puntos): Rojas, Herrera, Valenzuela, e Hesis; Soto, Dubó y Rojas; Herrera, Letelier y Aravena.

URUGUAY (4 puntos): Rodríguez, Montelongo, Olivera, Acevedo y González; Barrios, Agresta y Lizardo; Ramos, De los Santos y Cabrera.



La selección saldrá con "todo" en busca de un triunfo ante Uruguay. René Valenzuela y Rubén Espinoza serán dos de los actores, no así el puntero Acosta, quien está suspendido. Chile está obligado prácticamente a ganar por el decisivo carácter del resultado.

Frente a Uruguay

Selección, obligada a ganar

□ A las 18 horas, en el Estadio Nacional, será el decisivo partido por Copa América

La selección chilena enfrenta hoy, a las 18.00 horas, a Uruguay, en un partido decisivo por el grupo uno de la Copa América, donde actualmente los "charrúas" aparecen con cuatro puntos, producto de dos victorias como locales, mientras que Chile tiene dos, gracias al pasado triunfo sobre Venezuela, el equipo más débil de la serie.

En efecto, nuestra selección está obligada a ganar para así quedar con la primera opción dentro del grupo, considerando que todo se definirá pronto en Caracas, donde los venezolanos recibirán a los actores de hoy. Además de ganar, Chile también ju-

gará con la obligación de no recibir goles en su valla, porque así logrará mantener la diferencia que actualmente le favorece, merced a la goleada propinada a Venezuela y al pasado gol de Juan Carlos Orellana, en Montevideo, que puede ser decisivo en el recuento final.

ROSTRO OFENSIVO

Luis Ibarra, el técnico de la selección, ha reiterado en cada una de las prácticas que su selección saldrá hoy con un rostro eminentemente ofensivo, pero sin descuidarse atrás. Y esa actitud es lógica, porque un empate o

una derrota dejaría a la selección sin ninguna posibilidad, considerando que Uruguay debe ganar a Venezuela.

Por su parte, Uruguay, jugando con las matemáticas, obviamente tratará de lograr un resultado positivo para sus intereses. Un empate sería lo ideal para estos "charrúas" que hoy no podrán contar con su máxima figura: Fernando Morena, quien resultó fracturado cuando la "celeste" recibió en el Centenario a Venezuela. Sin embargo, independientemente de ello, los uruguayos no dejan de ser un rival de riesgo para las pretensiones de nuestra selección.

Luis Ibarra, director técnico de la "Atacaremos, sin regalarnos"

A "puertas cerradas" trabajó ayer, en la noche, la selección nacional en Quilín, donde Luis Ibarra, al parecer, encontró la fórmula ideal para ganar, el rival de hoy.

Luego de concluir el último trabajo, Ibarra rechamó en la senda del análisis: "Electrónico, algunos jugadores me han obligado a ello. Lo único importante es ganar. Esto, claro, no significa que vayamos a suicidarnos, porque no es Venezuela. Desde esa perspectiva, entraremos con ciertas precauciones defensivas, la única de atacar siempre. Nosotros si queremos con vida en este grupo debemos ganar y esto nos por todos los medios".

Por su parte, Rodolfo Dubó manifestó: "Somos muy optimistas, porque Uruguay viene con nosotros, luego de la victoria ante Venezuela, altamente motivados. Además de ello, en nuestro die nos puede pasar a llevar. Será, lógico, un duelo difícil, porque los uruguayos saben defendese muy bien. Sin embargo, nosotros tenemos las 'armas' para el cerco defensivo que ellos impondrán".

Finalmente, Juan Carlos Letelier, "el cariñoso" de Ibarra, señaló: "En Montevideo cuando jugamos, ellos mostraron ciertas fallas atrás. Ahora, en el Estadio Nacional, todo será diferente, porque Uruguay no va a ganar, sino que jugará para buscar un punto. Eso es decisivo, no así para nosotros que necesitamos para quedar con la primera opción para los semifinalistas del grupo".

Cobreloa espere en Calama a...

Sólo dos encuentros de Primera División esta tarde en canchas nortinas, completa la disputa de la undécima fecha de la primera Campeonato Nacional.

EN CALAMA

En el estadio Municipal, calameño se juega a las 18 horas. Es un clásico esperado por la rivales, que tienen loños y arqueros en el ámbito deportivo.

En Cobreloa, su director técnico Vicente Villanueva manifestó que la única variante de su cuadro de Ahumada por Juan Carlos Letelier, que será con: Laino, Rojas, E. Gómez, Soto, Morello R. Gómez, Siviero; Puebla, Ahumada, Cobreloa se mantiene invicto.

Los arqueros vienen de golear por Wanderers y no anuncian variantes en la táctica. Ramón Estay ya adelantó el cuadro al sostener que "iremos con un cautoleso puesto que un punto en Calama es cosecha. Vicentello estará en el centro de la defensa de Isaías de Santos".

PARTIDO BRAVO EN IQUIQUE

En el Estadio Municipal de Iquique se enfrentan Iquique con O'Higgins, de Rancagua, que puede sacar chispas por las características rivales y su buena ubicación en la tabla de posiciones.

En Iquique, se recuperó Francisco de la Torre, que estará en la punta izquierda. En el bloque guirá el juvenil Payacán.

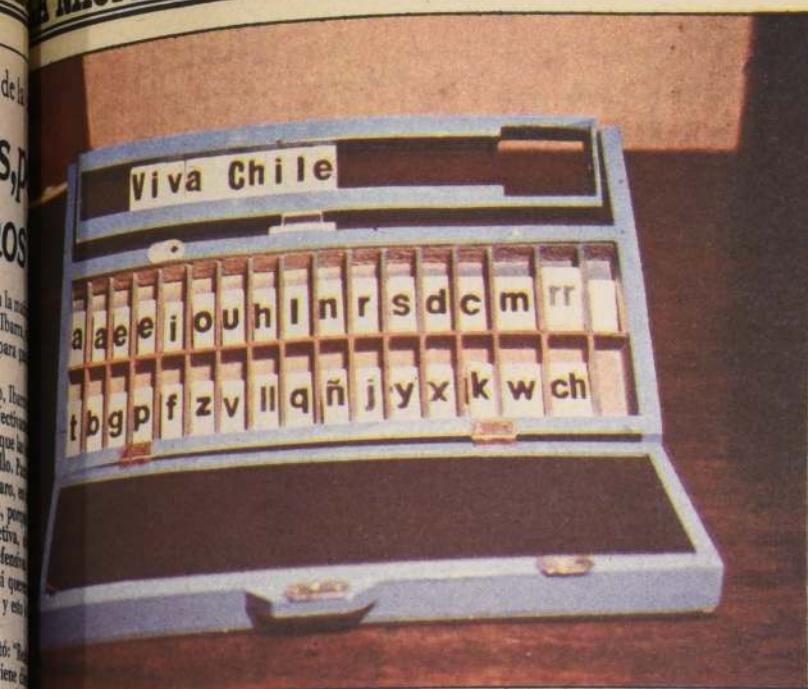
O'Higgins, de Rancagua, por su parte, viaja hasta el momento no contará con Orellana, pero si estará presente el "rumano" en el centro del ataque. El resto del cuadro chileno en relación al que empató la fecha Trasandino.

SEGUNDA DIVISIÓN

Dos encuentros se jugarán hoy por la tercera fecha: Ascenso, completando así la cuarta fecha.

Estadio Municipal de Coquimbo: Unido con San Luis, que medirán Coquimbo Unido con San Luis, que anuncian la reaparición de su goleador, Fernando Vidal.

En cuanto a San Luis de Quillota, que recibirá a Aballay, Bahamonde, Martínez, Vidal, A. Martínez; Salinas y Ponce.



... es el aparato que permite que miles de niños y adultos analfabetos, aprendan a leer y escribir y cuyo costo es mínimo.

astan 15 días para saber leer

profesor Fernando Villanueva Pérez, inventor del nuevo sistema, que está aprobado como asesor de la enseñanza

de las experiencias más concretas y positivas, para que adultos analfabetos aprendieran a leer en menos de 15 días. Se realizó por el profesor Fernando Villanueva Pérez, con un grupo de personas con una hora diaria de estudio, a través de su sistema didáctico "Lea y

Experiencia fue realizada el 15 de junio pasado, en el liceo "Salvador" de Lo Espejo, donde se dieron a los adultos gratuitamente por el profesor Villanueva, usando su invento, consistente en una caja con abecedario y otros reproductores de los signos alfabéticos.

El propio inventor del sistema, quien desempeña sus ventajas. "El método, explica, es plenamente comprensible para niños y adultos que no saben leer, lo que es tan real, añade, que el alcalde de la comuna de Quinta Normal, don Juan Deichler, dispuso la compra de varios equipos —que son de base— para ser empleados en la campaña alfabetización, emprendida por la municipalidad."

"Lea y Escriba", añade el profesor Villanueva Pérez, es un material didáctico simple y diseñado especialmente para todo tipo de estudiantes logren

—en forma atrayente, rápida y eficaz— un dominio completo de la escritura y lectura simultánea, conseguido luego de más de 10 años de investigación pedagógica".

Es preciso señalar, manifestó el profesor Villanueva, que por resolución de 2 de junio de 1982, suscrita por el director general de educación de la época, Alvaro Arriagada, "Lea y Escriba" fue declarado Material Didáctico Complementario de la Educación Chilena, pero en 1974, es decir, 8 años antes por decreto supremo 641 firmado por el entonces Ministro de Educación Hugo Castro Jiménez, se oficializó el sistema para todos los colegios del país.

El sistema en sí está integrado por una caja superior en cuyos casilleros se encuentran impresos en el fondo los signos minúsculos del abecedario castellano, en tipo de imprenta. Cada casillero contiene tres tablillas de cada una de las letras que llevan consigo impresos los caracteres de imprenta en color negro y fondo blanco, las que, a su vez, llevan impresas en el reverso y en forma contraria, o opuesta, el carácter manuscrito en color blanco y fondo negro, ligando una con otra perfectamente entre sí.

Se complementa con separadores de letras, una caja con los caracteres mayúsculos, un deslizador portátil, un riel fijo y un broche magnético.

"Lea y escriba"

Todas las escuelas necesitan el método

Durante más de una década está en acción. Interés por su efectividad. Consultas del extranjero

Con estas normas básicas, el profesor Fernando Villanueva Pérez, resume su método, que permitirá que Chile entero, sin excepción alguna, sepa leer y escribir:

Enseñamos a aprender.
Enseñamos a Sentir.
Enseñamos a Leer.
Enseñamos a Escribir.

"Hemos contado para nuestra labor de fabricación de la unidad para enseñar a leer y escribir, en la que me correspondió un arduo trabajo de más de 13 años, en su perfeccionamiento, con la ayuda de la firma "Cajones Fruteros Exportación y País, Monteverde Limitada", cuya actividad se desarrolla en la comuna de Lo Espejo, calle Jorge Guerra 311, con fono 588583, quienes nos proveen de materiales, madera de diversas clases para la preparación de las unidades didácticas". Así lo señaló el profesor Villanueva, quien agregó que este apoyo se hacía para ayudar a una labor constructiva en favor de los niños chilenos y de los adultos analfabetos.

PARA TODOS LOS COLEGIOS

"Un hecho de la mayor importancia que debo destacar, indicó el profesor Villanueva, reside en que cada establecimiento escolar del país —más ahora que se han municipalizado— debiera contar con este

elemento didáctico, que hace más fácil la labor del maestro y, por ende, la del niño para aprender a leer y escribir. Vital es en el caso de establecimientos escolares aislados de centros urbanos y es por ello que ya hay muchas municipalidades del país que están inquiriendo antecedentes para adquirirlo para las escuelas de su dependencia".

EXTENSION DEL METODO

"Para los efectos de extender el método de "Leer y Escribir", hemos creado la entidad denominada "Instituto Interamericano de Material Didáctico, INDEMADI-Chile", cuya gerencia general la ocupa Hernán Villanueva Pareja, con sede en la dirección ya indicada de Jorge Guerra 311, fono 588583 en Lo Espejo, de la firma Monteverde Limitada.

"Estamos convencidos, terminó explicando el profesor Villanueva, que nuestro sistema se impondrá en forma absoluta no sólo en nuestro país, sino que en el exterior, ya que hemos estado recibiendo peticiones de informes de entidades educacionales del exterior.

Estamos seguros, también, que Chile saldrá adelante y todos, con nuestro sistema, leerán y escribirán rápidamente para engrandecer a la Patria.



El profesor e inventor del método "Lea y Escriba", Fernando Villanueva Pérez, junto al gerente de INDEMADI-Chile, Hernán Villanueva Pareja, con el aparato didáctico para aprender a leer y escribir.

SISTEMA DIDACTICO PARA TODOS LOS NIÑOS Y ANALFABETOS DEL MUNDO



APROBADO OFICIALMENTE
EN CHILE SEGUN
DECRETO SUPREMO N° 641
DEL 25 DE JUNIO DE 1974
DEL MINISTERIO DE
EDUCACION.



PRESENTA
INDEMADI
INSTITUTO INTERAMERICANO DE MATERIALES DIDACTICOS

JORGE GUERRA 375 – LO ESPEJO
FONO 588583
SANTIAGO – CHILE

SENSOPERCEPTIVO PSICOMOTOR
PARA EL APRENDIZAJE SIMULTANEO
DE LECTURA Y ESCRITURA



PROPIEDAD INTELECTUAL N° 49160 Santiago-Chile
FERNANDO VILLANUEVA PEREZ
Profesor Enseñanza Básica
INDEMADI-Chile
INDEMADI-Chile
SANTIAGO - CHILE
ESTA ES UN PRODUCTO CHILENO DE EXPORTACION

En San Juan de Puerto Rico

68 "veteranos" chilenos al Mundial Atlético

□ 18 damas, 38 varones, 2 dirigentes, 1 entrenador y 9 acompañantes

En dos grupos viajará a San Juan de Puerto Rico el seleccionado chileno que intervendrá en los Quintos Juegos Mundiales de Atletismo Senior.

La competencia se cumplirá entre el 23 y 30 de este mes y se estima el arribo de más de 5.000 atletas de la mayoría de los países del mundo.

La delegación nacional concurrirá con 68 personas, de ellas 18 atletas son damas y 38 varones, dos dirigentes, un director técnico y nueve acompañantes. Entre los competidores viaja el doctor Patricio Weits Bravo, quien además tendrá a su cargo el control de la salud de los competidores.

REUNION

El próximo lunes, a las 19 horas, en las oficinas de la Agrupación Nacional de Atletismo Senior, Agustinas N° 6, oficina 105, 10º piso, se efectuará una reunión con todos los atletas viajeros, para ultimar los detalles concernientes al viaje y a la competición.

Los dirigentes encarecen la asistencia de los atletas metropolitanos.

La delegación viajará por vía VIASA, Santiago - Caracas - San Juan, el sábado 17 y el lunes 19 próximos.

LOS VIAJEROS

Los siguientes son los "veteranos" que viajarán al Mundial y que participarán en las pruebas que se indican en paréntesis:

Categoría 35-39 años. Cristina Ducci (400 - 800 - 1.500); Rosa Gutiérrez (800 - 1.500); Ester Cabrié (100 - Bala - Disco); Magaly Videla (100 - Alto - Bala); Isolde Roessner (Bala - Disco - Jabalina - Pentatlón).

Categoría 40 - 44 años. Helga Schwinghammer (Alto - Pentatlón).

Categoría 45 - 49 años. Helga Neumann (Bala - Jabalina); Sara Urrutia (400 - 80 Valladas - Pentatlón).

Categoría 50 - 54 años. Eliana Gaete (100 - 200 - 80 Valladas - Pentatlón); Lucy López (Alto - Largo - Bala - Disco - Jabalina); Rosa Jara (Bala - Jabalina); Iris O'Kington (Disco - 5.000-Marcha); Fresia Martínez (Bala - Disco - Jabalina).

Categoría 55 - 59 años. Molly Hofmann (Jabalina - Alto - Bala - Disco); Elena Abarca (Bala - Disco); Teresa Soublette (Alto - Largo - Disco).

Categoría 60 - 64 años. Marlis Fleckner (100 - 5.000 Marcha - Bala - Disco - Jabalina).

Categoría 65 - 70 años. Lily Mac-Leod (100 - Alto - Bala).

VARONES

Categoría 40 - 44 años. Germán Valdés (Vallas); Patricio Weitz (400 Valladas - Disco - Pentatlón); Guido Riquelme (110 Valladas - 400 Valladas - Pentatlón); Eduardo Taibo (100 - 200 - 400); Juan Gómez (1.500 - 3.000 obstáculos); Voltaire Muñoz (100 - 200 - 400); Alberto Echeverría (10.000 - Meleno Cerdá (100 - 200 - 400).

Categoría 45 - 49 años. Armin Oswald (Vallas - Largo - Triple - Pentatlón); Mario Castillo (100 - 200 - 400); Juan Román (5.000 - 10.000).

Categoría 50 - 54 años. Lido Crispieri (Vallas - Pentatlón); Manuel Sepúlveda (100 - 200-Largo - Pentatlón); Heriberto Libeer (100-Largo - Gaete (Triple - Largo); Jorge Alzamora (100 - Valladas - Pentatlón); Delfín Pozo (Largo - Triple - Pentatlón); Hernán Ovalle (Pentatlón); (800 - 1.500); Jorge Gutiérrez (100 - 200).

Categoría 55 - 59 años. Luis Lagos (Vallas - Alto - Pentatlón); Pedro Ramírez (800 Valladas); Mario Aguayo (5.000 Marcha - 30); Hernán Figueroa (Garrocha - Disco - Jabalina - Bala); Carlos Chavarria (100 - Alto - Bala).

Categoría 60 - 64 años. Alberto Eggeling (Bala - Bala - Bala); Félix A. Cortés (100 - 200 - Largo - Bala); Sandoval (100 - 200).

Categoría 65 - 69 años. Ernesto Gundlach (Largo - Disco - Martillo - Jabalina - Bala); Agapito Palacios (5.000 - 10.000); Alberto Cárdenas (5.000).

Categoría 70 - 74 años. Carlos Díaz (80 Valladas - Largo); Giocondo Michaelay (100 - 200).

Categoría 75 - 79 años. Karsten Brodersen (Martillo - Bala); José Muñoz (Largo - Jabalina - Bala).

Categoría 80 - 84 años. Juan Collao (100 - 200).

San Miguel guapea en fútbol amateur

□ Neta superioridad de las selecciones de ese sector en las eliminatorias de la región metropolitana. Hoy quedan clasificados los 22 equipos que pasan a la segunda rueda.

Hoy quedan clasificados 22 cuadros al culminar la rueda eliminatoria de la Región Metropolitana para el Campeonato Nacional de Fútbol Amateur y donde ha prevalecido una gran superioridad de los elencos seleccionados provenientes al sector San Miguel.

Entre los cuadros de ese populoso como deportivo departamento están Recreo Colón-América, El Pinar, Sn. Joaquín, Dávila Villa, Sur, Sargento Aldea, Vima, Clara Estrella, Santa Olga, José M. Carrera y la propia San Miguel todos tienen enormes posibilidades de pasar a la segunda ronda.

El campeonato nacional ha de disputarse con los ocho mejores cuadros emergidos de las regiones entre los días 14 al 22 de enero del próximo año en el balneario de Pichilemu.

LA JORNADA

La jornada de esta tarde a jugarse en distintos sectores del Gran Santiago contempla 22 partidos a iniciarse a las 15.30 horas y corresponde a la serie de "retorno", pues el domingo pasado se jugaron los partidos de "ida". Ahora para los casos que se empaten en puntaje, se jugará un "alargue" de quince minutos por lado, si persistiera la igualdad se entrará a quebrar bajo el sistema de lanzamientos penales.

Una vez conocidos los resultados y no teniendo reclamos que investigar por denuncia alguna de los participantes la Comisión organizadora realizará el sorteo de los 22 conjuntos clasificados para la segunda fase que se disputará también en partidos de ida y vuelta.

LA PROGRAMACION

La lista de los 22 partidos con los resultados de la primera fecha es la siguiente: San Bernardo Oriente (1x0) Buin; San Bernardo Norte (1x0) San Eugenio; Nos (1x2) y Meli-

pilla; Paine (1x1) Nuñoa; Calera de Tango (2x2) Las Américas; La Cisterna (1x1) Las Condes; Santa Olga (3x4) Renacimiento; Clara Estrella (2x1) Puente Alto; Nemesio Barraza (1x0) San Bernardo; Valledor Caro (1x1) Quinta Normal; Santa Rosa Sur (1x2) VIMA; Pirque (0x2) Peñaflor; San Miguel (4x1) Central Victoria; José Miguel Carrera (4x1) María Pinto; Sargento Aldea (1x1) Lampa; Tilit (0x2) y La Reina; Batuco (1x1) Recoleta.

Colina (1x0) Macul; Quilicura (2x0) Cerrillos; Conchali (2x0) Villa Lo Arrieta; El Salto (4x2) La Florida; Portales-Corvi (1x0) Risopatrón Caro; Zambrano (3x0) Huelquén; Renca (3x1) Presidente Ríos; General Velásquez (1x1) Dávila Villa Sur; Las Rejas (2x1) Presidente Kennedy; Radar (4x3) 20 de Enero; Lo Franco (3x2) Talagante; Nicolás Morán (2x0) Mallarauco; Santa Victoria (2x2) Curacaví; California (2x2) Maipú; Peñalolén (1x3) San Joaquín Poniente; Metropolitana de Nuñoa (6x3) Lo Espejo; Apoquindo (1x1) Eduardo Santander; Presidente Frei (0x1) El Monte; Providencia (3x0) Las Acacias; Estadio Nacional (1x5) Isla de Maipo; Padre Hurtado (1x0) José María Caro; Villa Francia (2x2) Santiago Norte; La Granja (0x1) El Pinar; Bajos de Mena (4x2) Lo Barnechea; Santiago (1x2) Recreo Colón América.

Sólo cuatro encuentros se juegan esta tarde de por la décima fecha de la segunda rueda del campeonato de fútbol de la Cuarta División debido a que el resto de los participantes han facilitado a sus mejores valores a las selecciones de las asociaciones de origen que están actuando en las eliminatorias nacionales del torneo de fútbol amateur.

Para esta tarde, con partidos a iniciarse a las 15.30 horas son en La Reina-Guindos con Chilectra, líder de la competencia. En Puente Alto, La Granja Juniors-Andarivel El Monte; Municipal Las Condes y Comercio. En el gasómetro, Gasco y Malloco Atlético.



El Monte, el cuadro de la ruta 68 que, reforzado con varios elementos de Andarivel, está cumpliendo una buena campaña en las eliminatorias Nacionales de fútbol amateur.

Campeón individual de caza submarina

Almirante Merino felicitó a Flores

Este nuevo galardón para deportivo chileno es una muestra de temple y tenacidad, y más que ello, un ejemplo para nuestra juventud. Los aquellos connacionales que otra forma, encuentran en él, un motivo de trabajo y creación.

En tal circunstancia, nació el orgullo de nuestra Institución para que continúe siendo la senda de los ganadores, gian al país ante el resto del mundo, un hecho que es chileno.

24 espectáculos

70 bailarines postulan a obra teatral "Doña Flor"

"Con muchas ganas de aprender" definió a los bailarines chilenos el coreógrafo trasandino. Rubén Cuello, quien montará en nuestro país la revista musical "Doña Flor y sus dos maridos". Ayer unos 70 danzantes audicionaron para el montaje, en dos jornadas de más de dos horas y medias, donde tomaron contacto con la música y baile de la puesta en escena, rica en raíces folklóricas brasileras.

"Se les nota que no tienen una escuela de baile, pero lo superan con ganas de aprender y eso es fundamental para cualquier realización artística", comentó el coreógrafo en un breve diálogo con la prensa. Señaló que las principales exigencias planteadas, son plasticidad y entrega.

Al término de las jornadas de audición, no se conocieron los nombres de los 14 bailarines que participarán en la revista musical, porque todavía tenían que pasar las pruebas de canto y expresión corporal requisitos fundamentales para su contratación.

"Doña Flor y sus dos maridos" es una puesta escénica que exige la globabilidad del artista. Es así como tendrán que actuar, cantar y bailar. La gente se preguntará por qué, si la película no incluye fundamentalmente esos aspectos. La respuesta es sencilla. Como el montaje tiene la iluminación cinematográfica, han sido necesarias las coreografías y los efectos de luces para cambiar de una escena a la otra", especificó Rubén Cuello.

Señaló el coreógrafo que se incluyen bailes en las canciones "Capitales del Arca", "Carnaval", "Amantes", "Candidatos", "Tango", "Macumba" y "Final". Hemos querido respetar en las coreografías, las raíces folklóricas, la religión y el misticismo de Bahía, sin que por ello estemos haciendo un espectáculo folklórico", añadió.

EN BUENOS AIRES Y URUGUAY

Rubén Cuello señaló a los periodistas que también tuvo a su cargo el montaje coreográfico de las puestas en escena de Buenos Aires y Uruguay, donde "Doña Flor y sus dos maridos" tuvo un éxito de público. A la vez ha trabajado en las realizaciones "El Burgués Gentilhombre", "Calígula", "Aquí no hay más", junto a Nélida Lobato (desaparecida el año pasado) y recientemente para la película que David Carradine rodó en Argentina.

Rubén Cuello es un coreógrafo que principalmente trabaja con sicolología, haciendo sentir siempre muy grato al bailarín y en ningún momento en una audición. "Esto lo hago porque estoy convencido que la gente no baila ni mejor ni peor en base a gritos o histerismos. Lo mejor es hacerlo sentir bien para que capte mejor lo que yo quiero entregarle para luego exigirselo", señaló el profesional.



RUBEN CUELLO realizó ayer dos audiciones para bailarines de conformar el ballet de la puesta en escena de "Doña Flor y sus dos maridos".

Hoy y el domingo 18

Ballet Nacional se presenta en Viña

□ La compañía estrenará en la Ciudad Jardín las obras "Baile de Graduados" y "Las Cuatro Estaciones"

El Ballet Nacional chileno se presentará hoy y el domingo 18 de septiembre en el Teatro Municipal de Viña del Mar con las piezas "Baile de Graduados", con música de Strauss y "Las Cuatro Estaciones", de Glazounov.

Las actuaciones cuentan con el auspicio de la Ilustre Municipalidad de Viña del Mar y dentro del programa se incluyen, además, las obras "Suite Romantique", "La Giraldita", "Leyenda del Mar", "Tango", "Otonal" y "Va-rock".

El Ballet Nacional chileno es dirigido por Nora Arriagada y las coreografías son elaboradas por Jaime Riveros, quien fue contratado por la compañía tras su destacada labor en el elenco sudafricano "Pact Ballet", que culminó con la entrega del premio de la

crítica, en 1981, como el mejor carácter del mundo.

Riveros manifestó que los ensayos de "Baile de Graduados" y "Las Cuatro Estaciones" seguramente, serán muy bien recibidos por el público, ya que la compañía está bien afiatada y en buen training.

Sobre la pieza "Baile de Graduados", Riveros manifestó que los ensayos que forma parte del repertorio de la compañía de ballet de Viña del Mar, un gran despliegue de muchos personajes están bien afiatados y en buen training.

En tanto que "Las Cuatro Estaciones", tiene efectos de iluminación de gran belleza. Además, a las estaciones aparecen en escena nieve, faunos, diosas del sol y otros personajes.

COMENTARIO DE MUSICA

Una gran intérprete

Por Sergio Escobar

Con buena asistencia de público ha continuado desarrollándose el ciclo de la Sinfónica, dirigida por su titular Víctor Tevah, en el T. Astor. El concierto tenía la novedad de dos obras contemporáneas casi desconocidas, pero, al final, estuvo en el muy tradicional y famoso concierto para violín de Beethoven.

Los "Cuatro Momentos Orquestales" (1982) del joven compositor chileno Cori, resultaron demasiado breves como para hacerse un juicio sobre el autor. Los temas para orquesta grande, integrada con una poco audible guitarra, en un minuscule de otro compositor chileno, León Schidlowsky. El problema principal no da para su fraccionamiento en cuatro movimientos, central. Habrá que esperar una obra de mayor unidad y ejundia para hacerlo. Por ahora sólo podemos decir que es un buen orquestador. A continuación Sinfonía N° 2 (1943) del músico checo Bohuslav Martinu. Después del largo chileno, esta obra sonó casi como Dvorak; no tanto porque usa ritmos verdes, sino porque su lenguaje orquestal es un moderado modernismo. Fue considerando que hay muy pocas ocasiones de hacerlo, y que los músicos su experimentado director, rindieron en su mejor nivel.

Lo que sucedió con esa obra maestra que es el único concierto para violín en el mundo, es que la solista, Rauta Kroumovitch, se desempeñó con tal maestría, en una ocasión en un hecho memorable. Hace poco dijimos que ella, luego de una mediodía, que era, posiblemente, la mejor violinista que había en el país, la tocó el concierto de Beethoven, reconocemos que el "posible" se convirtió en "real". Maravillosamente segura en su técnica, hizo perfecto el juego de octava y de cuarta, su interpretación demostró que ella es una ejecutante de extraordinaria calidad. Virtuosa y virtuosismo. El maestro Tevah fue un excelente conductor, dándole a la orquesta cuando quedaba sola y balanceándola a la solista en las claves.

Ex vocalista del conjunto de Sergio Mendes y actual esposa de Herb Alpert, Lani Hall se está lanzando con éxito como solista.



Ex vocalista de Sergio Mendes

Lani Hall quiere venir al Festival

□ Es la intérprete, junto a José José, del hit del momento "Te Quiero Así" y está casada con Herb Alpert

La ex vocalista del conjunto del brasileño Sergio Mendes, y actual esposa del trompetista Herb Alpert, Lani Hall, señaló en una entrevista concedida en Nueva York que "le encantaría venir al Festival de Viña del Mar en febrero junto a su famoso marido".

Lani Hall busca ahora afanosamente triunfar individualmente en el mercado de habla hispana de Estados Unidos y América Latina y por lo que se vé lo está logrando.

"Te quiero así", balada que canta Lani con el mexicano José José fue la llave del éxito para el mercado latinoamericano, logrando ubicarse en los primeros lugares de popularidad y a través de todo el continente.

En la actualidad Lani se encuentra grabando en Londres su segundo álbum de largaduración, bajo la dirección del español Camilo Sesto. Es probable que uno de los temas de Sesto sea cantado a dúo por ambos.

Acabó de grabar el tema central de la película "Nunca digas nunca otra vez", que protagoniza Sean Connery como James Bond.

TEATRO GALA
TARAPACA 1181
Teléfono 66876
COMPÀNIA
TOMAS VIDIELLA
LOS CHINOS
de Murray Schisgal
con
TOMAS VIDIELLA
ELIANA VIDIELLA
MIGUEL ANGEL BRAVO
SOLEDAD PÉREZ
ULTIMOS DIAS!
EL EXITO COMICO DEL AÑO!
AHORA EN EL CENTRO
Funciones:
Martes a Jueves 19:30 Hrs. \$ 200
Viernes 19:30 Hrs. \$ 300
Sábado 19:30 y 22:00 Hrs. \$ 300
Domingo 19:30 Hrs. \$ 300

EXCLUSIVO HOTEL
LOVE STORY
MUSICA AMBIENTAL
BAÑO PRIVADO
CITOFO INTIMIDAD
Diferencia y atención
81642 sin letrero
RECORTANDOME SORPRESA
MONEDA 1826

NACION Santiago de Chile,
Domingo 11 de Septiembre de 1983

CANAL 5



CANAL 7



- 8.20 CARTA DE AJUSTE.
- 8.35 REX HUMBARD. Programa religioso.
- 9.10 SANTA MISA.
- 10.00 MENSAJE PRESIDENCIAL.
- 13.00 RONDA AL MAÑANA. Documental.
- 13.30 ENDESA. Colbún-Machicura en etapa decisiva. Documental.
- 13.40 MAGNETOSCOPIO MUSICAL. Programa musical conducido por Rodolfo Roth, bajo la dirección de Yuseff Daruich.
- 14.30 LOS PITUFOS. Dibujos animados.
- 15.00 LA PANTERA ROSA.
- 15.30 DIBUJOS ANIMADOS.
- 16.15 BLANCO Y NEGRO.
- 17.00 LAS AVENTURAS DE FRANK BUCK. El capítulo del hoy: "El mejor de los enemigos".
- 18.00 ESTO ES INCREIBLE. Interesantes y sorprendentes casos son relatados por sus propios protagonistas.
- 18.55 EL JAPPENING CON JA. Programa humorístico, con Patricia Maldonado, Gladys del Río, Fernando Alarcón, Eduardo Ravani y Jorge Pedreros.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiero.
- 21.20 UNA SONRISA CON LUKAS.
- 21.25 TV TIEMPO. Con Patricia Scantelbury.
- 21.30 BEST SELLER. Hoy el filme: "El águila solitaria", con James Stewart y Patricia Smith, dirigida por Billy Wilder.
- 00.00 CINE NOCTURNO. Hoy el filme: "La batalla de los sexos", con Connie Stevens, Ken Berry y Gail Fisher.
- 01.30 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

CANAL 11



- 09.45 CARTA DE AJUSTE.
- 10.00 CADENA NACIONAL
- 13.00 DOCUMENTAL. "Bambuti": Vida animal en África.
- 14.05 LOS GATOS CATEDRATICOS. Dibujos animados.
- 15.05 NOTICARIO UFA.
- 15.15 VIAJE A LAS ESTRELLAS.
- 16.15 HOLA, JUVENTUD.
- 18.35 LOS ARCHIVOS DEL POSEIDON. Documental de la vida submarina.
- 20.30 PANORAMA. Noticiero conducido por Eduardo Riveros. Comentario internacional de Carlos Velasco. Informe meteorológico con Carolina Araya.
- 21.30 CADENA NACIONAL.
- 22.30 CINE NOCTURNO. "Los ojos de Charlie Sands". Película de suspense dirigida por Reza Badizi. Con Peter Haskell, Bárbara Rush, Sharon Farrel, Bradford Dillman y Joan Bennett.
- Un hombre de negocios que sueña con su tío, pocos instantes, recibe un llamado telefónico informándole el fallecimiento del anciano. El día del funeral, el heredero recibe una llave, que contiene la historia de su familia. A raíz de este hecho se entera de que él era el absoluto poseedor de ciertos secretos que le están vedados al resto de la familia. Al asesorarse por un experto en materia metafísica, descubre que ha sido acreedor de un poder extraordinario que le servirá para ayudar a terceras personas.
- 23.45 CIERRE.

CANAL 13



- 9.15 SERVICIO RELIGIOSO, la Santa Misa.
- 10.00 CADENA NACIONAL.
- 13.00 EL GRAN CHAPARRAL. Hoy: "Un intruso en Chaparral".
- 13.55 EL JINETE SOLITARIO.
- 14.25 FESTIVAL DE BUGS BUNNY.
- 14.45 LA ABEJA MAYA.
- 15.10 BAILA DOMINGO, con la animación de Juan Rivera. Jurado invitado: Pepe Piñarro. Concurso de cueca con la animación de Los Puntillanos.
- 17.45 CINE EN SU CASA.
- 20.20 MUSICA CHILENA. Hoy el especial "Mujeres de Chile", programa musical en el que su autor, Willy Bascuñán, rinde un sentido homenaje a la mujer chilena, para exaltar sus valores y sentimientos, con canciones dedicadas a las más relevantes damas que ha conocido nuestro país. En la interpretación, Ginette Acevedo.
- 20.30 TELETELCE. Noticias con César A. Santis.
- 21.30 LOS GRANDES EVENTOS. "Ivanhoe", primera parte.
- Con Anthony Andrews, James Mason, Sam Neill, Michael Hordern y Olivia Hussey, entre otros.
- 23.15 CUENTOS DE MISTERIO. Hoy: "El cuello".
- 23.45 MIDNIGHT SPECIAL. Musical.

OYEN ESPECTACULOS

CINES

GRANDE. Alameda 2879 (96848) Desde las 14 hrs. "La guerra de los huevos" y "Cuentos y mentiros" (21) \$ 70.

LA LINEA LAS VIZCACHAS. Camino a la playa. Desde las 19 hrs. "El barrendero" y "La amistad de un valiente" (men) \$ 120 soles.

de Casan. Estado y Huérfanos (392100) 11.45 "Cuerpos invadidos" (18) \$ 150.

EL MUNDO. Bandera 76 (714403) Desde las 19 hrs. "Mary Poppins" (men.) \$ 150, L. M. \$ 100.

ESTADOS UNIDOS. Irrarazaval 1568 (2230976) 16 hrs. "La ratoncita valiente" (men.) 16.30, 19.30 y 22 hrs. "Servicio de iluminación" (18) \$ 160.

Además: Monjitas 825 (392414) Desde las 19 hrs. "Detrás de la puerta", "Extrañas historias" y "Desnudez prohibida" y "Desear la mujer del vecino" (21) \$ 70.

HUÉRFANOS 930 (33555) Desde las 19 hrs. "Detrás de la puerta" (21) L. M. \$ 120 L. a V. may. 60 años

VANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11.30 hrs. "Cría cuervos" (18) L. a V. may. 60 años \$ 80.

Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "La intrusa", "Las sexis" y "Polter-queños prohibidos" (21) \$ 30.

LANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13 hrs. "Tarzán el hombre mono", "La casa del pedastre" y "Perro callejero". Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "Puga a la victoria" (men) \$ 100.

ENTERTAINMENT. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 13 hrs. "Vuelo 001, rescate imposible" (men) \$ 80.

Agustinas 777 (35375) Desde las 12 hrs. "Al destino" (18) \$ 150. M. y M. L. M. \$ 100.

ESTADO 226 (34289) Desde las 19 hrs. "Servicio de noche" (18) \$ 100. M. y M. L. M. \$ 80.

Huérfanos 779 (311603) Desde las 19 hrs. "La ratoncita valiente" (men.)

hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130. M.M. y J. \$ 100.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 hrs. "Cuarto de hotel" (18) \$ 160.

LAS LILAS. E. Yañez y J. de Dios V. (43116) 16 hrs. "Mary Poppins" (men) \$ 160, 19 y 22 hrs. "Sexualmente hablando" (18) \$ 160.

LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "Operación China", "Secretos de una adolescente" y "El arte mortal del Shaolin" (18) \$ 30.

LIDO. Huérfanos 680 (30797) Desde las 12 hrs. "Cuarto de hotel" (18) \$ 150. M. y M. \$ 120.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Martes 13, 2^a parte", "La frontera" y "Sexo ardiente" (21) \$ 50.

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "¿Y dónde está el piloto? I y II parte" (men) \$ 80.

NORMANDIE. Alameda 127 (392749) 16, 18.45 y 21.30 hrs. "El caso Mattei" (14) \$ 130. Estud. \$ 80. 24 hrs. "1941" (18) \$ 130. Estud. \$ 80.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. "Malicia", "La chicharra" y "Tormenta arrolladora" (21) \$ 50.

NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Lecciones privadas" y "La dueña del placer" (21) \$ 80.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 16, 18.45 y 21.30 hrs. "El caso Mattei" (14) \$ 130. Estud. \$ 80. 24 hrs. "1941" (18) \$ 130. Estud. \$ 80.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41341) 16 hrs. "La ratoncita valiente" (men.) 19.30 y 22 hrs. "Cría cuervos" (18) \$ 130 y \$ 160.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 10 hrs. "Se mira, pero no se toca", (21) M. M. y J. \$ 100 con show strip.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19 y 22 hrs. "El shock" (21) \$ 160.

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "El fiericillo domado" (14) \$ 80.

PRAT. San Diego 2119 (50754) Desde las 14 hrs. "Decamerón", "Los cuentos de Canterbury" y "Calígula" (21) \$ 60.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 16.30, 19 y 22 hrs. "Dame una mano" (18) \$ 150.

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 11.40 hrs. "Los Pitufos" (men) \$ 100.

REX 1. Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "Sexualmente hablando" (18) \$ 150. L. M. y M. \$ 100.

REX 2. Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "Yo los amo" (21) \$ 150. L. M. y M. \$ 100.

REX 3. Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "Vuelo 001, rescate imposible" (men) \$ 150. L. M. y M. \$ 100.

RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 13 hrs.,

"Si mi mujer tuviera un amante", "La isla azul" y "El amante de mi mujer" (21) \$ 70.

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 13 horas. "La callejera" y "Una pasión irresistible" (21) \$ 70.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "¿Y dónde está el piloto 1^a y 2^a parte" (men) \$ 80.

SALA ARAUCO. Av. Kennedy 5413 (2460609) 17, 19 y 21 hrs. "Cada amigo, un amor" (18) \$ 180.

SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 hrs. "Comedia sexual de una de verano" (18) \$ 160.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Qué buena madre es mi padre" (18) \$ 160.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15, 19 y 21.30 hrs. "ET, el extraterrestre" (men) \$ 150.

YORK. Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "Locamente enamorado" (men) \$ 100.

TEATROS

ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (66276) 19.30 hrs. "Ceremonia ortopédica" de J. Díaz \$ 140 Estud. \$ 80.

CANDILEJAS. Bellavista 127 (776339) 11.30, 15.30 y 17.30 hrs. Gran teatro de títeres Los Morán.

CAMILO HENRIQUEZ Amunátegui 31 (61412) 19.30 hrs. "Última edición" de Jorge Marchant. \$ 200. Estud. \$ 100.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). Domingo 16 y 19.30 hrs. "2º Antología de la Zarzuela '83". Platea baja \$ 250 Alta \$ 100 Estud. \$ 50.

CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (726042) Domingo 20 hrs. "Las Vegas está que arde" con: Sissi Lobato, Sandra Villarroel, Chicho Azúa. \$ 400 y \$ 200.

CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES. Alonso Ovalle 1465 (711948). Domingo 16 y 19 hrs. "Lautaro" de Isidora Aguirre, música de Los Jaivas. \$ 300 Estud. \$ 150.

CENTRO CULT. LA REINA. Sta. Rita esq. Echeñique (2269225) Domingo 16.30 hrs. "Las aventuras del gato con botas" Cía. Taller 71. \$ 100.

CENTRO CULT. MAPOCHO. Merced 360 (36253) Infantil 12 y 16 hrs. "Pedrito y el lobo" de M. de la Luz Uribe.

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716) Descanso.

EL POLLO DORADO. Agustinas 881 (32619) Descanso.

ESPACIO CAL. C. Goyenechea 3820. "Circo abierto". Expos. de Patricia del Canto, Gilda Hernández, Lea Kleiner, Mireya Larenas y M. de la Luz Torres.

GALA. Tarapacá 1181 (66876). Domingo

19.30 hrs. "Los chinos" de Schisgall Murray. \$ 300.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) 20.30 y 22.30 hrs. "Me quedé más chico que peso nuevo" \$ 250.

KAMARUNDI. Moneda 920 (2227870) Descanso.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19 hrs. "Renegociación de un préstamo relacionado, bajo fuerte lluvia, en cancha de tenis mojada" de J. Bravo. \$ 300 Estud. \$ 150.

LE CLUB. Av. Sucre 081. 20.30 hrs. "¿Dónde estabas amor" de W. Geisse \$ 700 c/ un trago.

MONEDA. Moneda 920 (715451) 11.30 y 15.30 hrs. "Pali pali troque" de M. Gallegos \$ 100.

MUSEO DE BELLAS ARTES. Parque Forestal. 10. a 13 hrs. Grabados alemanes del siglo XVI.

MUNICIPAL. Agustinas 814. (31407). Org. Cámara de la UC. 13.15, hrs. Conciertos de mediados. \$ 120. Estud. \$ 50. Recital de arpa en Salón Filarmónico 19 hrs. Manuel Jiménez.

PALACIO DANUBIO AZUL. Reyes Lavalle 3240 (2313588) Domingo 14 hrs. "Almuerzos mágicos" Cía. de títeres Remolino, show de magos, payasos. No se paga cover.

PEÑA CONCERT ANTILLEN. Alameda 410 (35196) Cía. títeres 11.30 y 15.30 hrs. \$ 120 adultos gratis. Incluyen golosinas...

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Por un cartelón se acabó el cabezón" \$ 350.

SALA AMERICA. Moneda 650. 16.30 hrs. "El amor, gran sueño del hombre". Selec. de R.E. Scarpa \$ 150 Estud. \$ 80 Conv. \$ 50.

SALA JOSE MANUEL IRARRAZABAL. Portugal 31. Descanso.

SU CUCHO. Nva. Providencia 2322 19.30 hrs. "La muela del juicio final" de Fdo. Josseau \$ 350.

UNIV. CATOLICA. Jorge Washington 26 (465652) 18.30 y 21.30 hrs. "Un hombre de un país lejano" (men) \$ 120 Estud. y May. 60 años \$ 60. 17 hrs. "Becket" de Anouilh \$ 250 Estud. \$ 100.

CIRCOS

CIRCO ALEMÁN FRANKFORT. Plaza Baquedano. 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. Leones africanos, jaguares, .. Palco 4 sillones \$ 1.500, Pref. \$ 300, niños \$ 150; platea \$ 200, niños \$ 100 y popular \$ 100, niños \$ 50.

CIRCO ZOO PANAMERICANO. Gral. Velásquez y Alameda (792657) 15.30, 18.45 y 21.30 hrs. Caballos, osos siberianos, Anexo: Complejo Infantil. Parque de Entretenimientos: Mini montaña rusa, carrusel.

Debuta propia hermana de Renina

RUSTICONA destaca entre las escasas hembras de tres años que debutarán esta tarde en el césped del Club Hípico. Es propia hermana de "RENINA". Estos son sus antecedentes:

PRIMERA CARRERA

MOÑONA (Parisienne y Pródiga por Paresa). Criada en el haras "Figurón". Hermana materna de Step Off (Straight Die, ganador de 15 carreras inclusive 4 Especiales y figuraciones clásicas), de Próvida (Straight Die, ganadora de 9 carreras en Colombia), de Pródigo (Straight Die, 3 carreras en hipódromos centrales y 3 en

CARRERA, a las 14.00 horas. 1.200 metros. Condicionales hembras 3 años no ganadoras. (1ª válida Triple N° 1). Pista N° 1.							
1809 E. Carreño	8	1 Alfombra	53 N. Vargas	10			
1404 J. Sánchez	9-15h.	2 Bambusa	53 P. Vega	12			
1809 M. Rodríguez	16-14	3 Campeona	53 M. Gallardo	9			
1809 C. Silva	5h-4	4 Concretada	53 C. Leighton	13			
1801 O. Salinas	10	5 Distinguidita	53 P. Cerón	7			
1809 O. González	7-4-6	6 Extrañada	53 M. Aranda	8			
1806 A. Abarca	6-4	7 G. Ochenta	53 M. Santos	3			
1730 P. Baeza	8	8 G. Reason	53 J. Muñoz	1			
1630 J. Zúñiga	2-4-6	9 Guri	53 R. Pérez	15			
1801 L.E. Toledo	9-13	10 Honey Py	53 V. Rojas	11			
606 A. Bagú	12	11 Macuca	53 J.C. Silva	2			
— A. Valdés	Deb.	12 Moñona	53 J. Romero	4			
1821 O. Espinoza	3-10h	13 Panterita	53 J.M. Aravena	17			
1801 J. Inda	5-9-3	14 P. Fibra	53 G. Barrera	5			
1809 E. Inda S.	6-7-2	15 Renée	53 M. Cabrilier	18			
— P. Melej	Deb.	16 Salpicada	53 A. Poblete	14			
1821 O. Silva	12h	17 Troyapaz	53 F. López	16			
1720 J. Melgar	11	18 V. Rájida	53 J. Barraza	6			

CARRERA, a las 14.30 horas. 1.200 metros. Condicionados machos 4 años no ganadores. (2ª válida Triple N° 1). Pista N° 1.					
1854 M. Rodríguez	13-10h	1 A. Simbel	56 M. Zárate	10	
1854 R. Serrano	16-12h	2 Agua Fiesta	56 W. López	12	
1803 A. Valdés	9-5-6	3 All Over	56 E. Cisternas	9	
1803 E. Castro	10h-2	4 Antipasto	56 No copre	13	
1803 M. Rodríguez	8-12	5 Buscado	56 M. Cabrolier	7	
1803 J. Sánchez	4-15	6 Danileo	56 V. Barrera	8	
1803 E. Inda	9-5	7 Espejuelo	56 H. Reyes	3	
1854 L. Severino	6h-11h	8 Iconoclasta	56 N.N.	1	
1717 O.L. Silva	13h	9 Logos	56 F. López	15	
1854 R. Serrano	14-14h	10 Ocre	56 M. Gallardo	11	
1854 A. Jaque	14h-8h	11 Pichanguero	56 R. Soto	2	
1803 A. Martínez	8	12 Pindongo	56 J. Pérez	4	
1854 J.C. Pichara	7h-3h	13 Raquetero	56 J. Torrieta	17	
1803 E. Bécar	9h-4	14 Refulgente	56 L. Corvalán	5	
1219 M.A. Rodríguez	16-11	15 Santuario	56 O. Jara	14	
1803 L. Espinoza	10-10	16 Sikkim	56 J.M. Aravena	16	
1854 O.L. Silva	5h-2h	17 Zarevich	56 N.N.	6	
GRUPOS: 1 (al 5), 2 (6 al 11), 3 (12 al 17).					

CARRERA, a las 15.00 horas. 1.200 metros. Condicionales hembras 3 años no ganadoras. (3ª válida Triple N° 1). Pista N° 1.			
1806 P. Melej	3-3-5	1 Altair	53 A. Poblete
1389 P. Medina	10h-6	2 Belén	53 J. Díaz
1407 J. Inda	Rodó	3 Celina	53 L. Cornejo
1734 J. Melero	15	4 Doctocita	53 J. Barraza
1260 H. Galaz	9-10h	5 Farinera	53 H. Burgos
1815 J. Pérez	14h-17h	6 Gaza	53 J. Ubillo
1809 F. Pinchet	10-7	7 Hacendada	53 J. Muñoz
1726 L. Urbina	4v-8	8 Millantata	53 M. Aranda
1808 P. Melero	12-3	9 N. Mind	53 F. Díaz
1806 A. Breque	2-3-2	10 Pardita	53 R. Pérez
— O. González	Deb.	11 Pica	53 P. Muñoz
1808 J.C. Pichara	13h-8	12 Quincallera	53 J. Turrieta
1806 G. Melej	5-9-7	13 Rodalla	53 N.N.
1890 J. Zúñiga	12-15	14 Tacarihuá	53 G. Barrera
1801 E. Castro	10-6	15 Topless	53 J. Aliaga
1749 A. Abarca	7h-11h	16 Ulster	53 O. Jara
1726 P. Baeza	2-3	17 Vantage	53 S. Azócar
GRUPOS: 1 (1 al 6), 2 (7 al 12), 3 (12 al 17).			

CARRERA, a las 15.30 horas. 1.200 metros. Condicionadas hembras 3 años no ganadoras. (1ª válida 5 y 6). Pista N° 1.	
4 a	
1801 O. González	5-9
1821 J. Nicoll	11h-13h
722 J.L. Melero	16h
1730 T. Facial	7-9
1494 A. Martínez	8-12
1809 A. Breque	4-4-3
1791 J. Melero	2-2-8
1210 P. Baeza	6-3
1806 O. Espinoza	6-9
1806 E. Inda S.	10
1520 A. Bullezu M.	17
1602 A. Valdés	5-7
1630 P. Medina	2-3-9
1520 A. Abarca	5-2-2
— E. Fuentes	Deb.
1801 F. Castro L.	6-5
1809 J. Castro D.	12-13
GRUPO 1. (1-1-1-6)	9 (7-11-19)
	2 (12-13-17)

5^a	CARRERA, a las 16.00 horas. 1.200 metros. Índice 25 al 17. (2^a válida 5 y 6). Pista N° 1.			
1820 S. Romero	Reap.	1 Machuelo	57 N.N.	10
1805 J. Cavieres	3-5	2 Picasso	55 S. Vásquez	9
1825 L. Urbina	Reap.	3 Dominiquino	54 N.N.	7
1836 J. Sánchez	10-6	4 Capataz	53 R. Pérez	8
1800 J. Sánchez	6-1	5 Justo	52 L. Ramos	3
1011 M. Baeza G.	Reap.	6 Naveganta	51 G. Barrera	1
1787 E. Inda S.	5-6	7 Tassulinha	51 E. Suárez	2
1790 A. Bagú	8-5	8 G. Travel	50 J. Díaz	4
1804 O.L. Silva	1-3	9 Molestoso	49 M. Aranda	5
1795 A. Bullezu	3-3	10 Moctezuma	49 M. Santos	6
GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 7), 3 (8 al 10).				

Concepción inclusive clásico), de Stupid (Straight Die, ganador de 7 carreras, numerosas figuraciones en hidrómetros centrales y ganador en Concepción), de Stammer (Straight Die, 3 carreras en Colombia), de Strip Tease (Straight Die, 2 carreras), de Sombría (Straight Die, con figuraciones y en la reproducción), de Strogonof, ganador de 6 carreras inclusive 2 Especiales y figuraciones clásicas), de Swana (Straight Die, 2 carreras) y de Tríptico (El Tirol). Adquirida en \$ 190.000.

SALPICADA (Baqueano y Chicachica por Avro). Criada en el haras "La Cabaña". Hermana materna de Vesenka (Parbury, ganadora) y de Gran Otorrino (Didi I). No vino a las ventas.

CUARTA CARRERA

CUARTA CARRERA

RUSTICONA (Scelto y Reclara por Rey C. Criada en el haras "Los Lagos". Propia hermano ponsable (ganadora de 3 carreras), de Rodríguez de 4 carreras), de Reclaro (ganador de 6 carreras el clásico Ignacio Urrutia de la S.) y de RENNINA de 1 carrera, 2^a en el clásico "Las Oaks", prenó, pero fue distanciada al lugar antes indicado Derby). Rematada en \$ 170.000.

Club Hípico de Santiago

Domingo 11 de septiembre de 1983

6a	CARRERA, a las 16.30 horas. 2.000 metros. Índice 25 al 17. Pista N° 1.		
1787 P. Baeza	3-3-3	1 Calcú	56 N. Urrutia
1816 O. Silva	10h-6h	2 Polemista	56 C. Leighton
1787 O. Silva	16-7	3 Metapío	55 A. Poblete
1686 J. Cavieres	1	4 Esopo	54 S. Vásquez
1787 G. Silva	4	5 Presha	54 S. Azocar
1808 F. Pinochet	1-4-1	6 A. Chairman	51 N. Aranda
1787 J. Zúñiga	2-5	7 Velebit	51 M. Santos
1816 S. Romero	6h-4h	8 Dalton	50 L. Toro
1676 J. Cavieres	Reap.	9 Millarapue	48 J. Díaz
GRUPOS: 1 (al 3), 2 (4 al 6), 3 (7 al 9).			

7 a		CARRERA, a las 17.00 horas. 1.300 metros. Índice 20 al 10. (3 ^a válida 5 y 6). Pista N° 1.		
1813 E. Bécar	3	1 N. d'Amour	57 L. Corvalán	10
1828 S. Romero	2-2-1	2 T. Amor	57 S. Azócar	12
1790 O. González	13	3 Del Inca	56 R. Pérez	9
1841 E. Leiva	13-11	4 Zapallar	55 S. Romero	13
1836 L. Severino	6-10	5 Baleada	54 N.N.	7
1836 T. Jacal	8-14	6 Trompetista	54 A. Poblete	8
1836 A. Martínez	11	7 Beniamino	53 L. Ramos	3
1806 P. Bagú	2-1	8 Calita	53 A. Muñoz	1
1841 P. Melero	14	9 Sureste	53 P. Muñoz	15
1804 A. Breque	4	10 Jansenio	52 P. Cerón	11
1813 A. Bullezu M.	2	11 Experimental	51 M. Santos	2
1837 J. C. Pichara	12-1	12 Andariego	49 J. Díaz	4
1752 C. Miranda	Reap.	13 Bretón	48 R. Arrué	5
1838 E. Inda S.	10-5	14 Bastonazo	48 F. López	14
1735 A. Zamorano	11-9	15 Bronce	48 J.C. Silva	6
GRUPOS: 1 (al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 15).				

8a	CARRERA, a las 17.30 horas. 1.700 metros. Clásico "POLLÁ DE POTRILLOS" (Grupo I). Pista N° 1.			
1776 J. Castro R.	5h-3h	1 Barsajador	56 S. Vega	10
1790 E. Fuentes	2-1-1	2 Bartolo	56 S. Azocar	20
1891 A. Bullezu	8-1-7	3 Control	56 J. Berrios	12
1776 A. Breque	1h-2h	4 Jorge	56 L. Muñoz	19
1776 E. Cortez	2h-9h	5 L. de Catún	56 E. Silva	9
1527 J. Cavieres A.	1-1-1	6 Lonquimay	56 S. Vásquez	13
1891 J. Zúñiga	2-1-4	7 Macarao	56 A. Poblete	7
1891 D. Bernal	1-3-2	8 Marcel	56 P. Cerón	8
1776 M. Baeza G.	6h-8h	9 Medieval	56 P. Castillo	3
1790 H. Miranda	9h-4	10 Nortino	56 C. Leighton	1
1891 J. Inda	2-5-1	11 Pancracio	56 J. Diaz	15
1790 A. Bullezu	5-1-11	12 P. a Paso	56 M. Santos	11
1700 P. Bagó	9h-1	13 Poniam	56 M. Aranda	2
1786 O. González	3-1	14 Puntito	56 A. González	4
1776 H. Miranda	4h-6h	14a Risueño	56 J. Pérez	17
1527 A. Bullezu M.	4-3-2	15 Semillero	56 G. Barrera	5
1527 J. Cavieres	10-4	16 Siripo	56 R. Pérez	18
1388 J. Melero	3h-3	17 Tambor	56 J. Barraza	14
1776 J. Silva	3h-7h	18 Ulises	56 No corre	16
1563 G. Reyes	14h-7v	18a Wagner	56 G. Fardo	6
GRUPOS: 1 (al 6), 2 (7 al 13), 3 (14 al 18). LLAVES: 14 y 14a y 18 con				
18a.				

9a	CARRERA, a las 18.00 horas. 1.600 metros. Índice 16 al 7. (4º válida de la apuesta 5 y 6). Pista N° 1.			
1840 J. C. Pichara	13-2	1 Nonito	57 J. Barraza	10
1820 E. Inda	Reap.	2 Romeral	55 R. Jacquez	12
1838 G. Silva	1-3-2	3 Sanseverino	55 S. Zúñiga	9
1808 E. Cortez	13h-7	4 Kilogramo	54 S. Azocar	13
1840 A. Bulezú M.	1h-5	5 Ocalá	54 J. Díaz	7
1808 J. C. Pichara	1h-5	6 Salteño	54 C. Leighton	8
1731 P. Baeza	7-6	7 Natusita	53 G. Barrera	3
1840 J. Sánchez	6-3-3	8 Poderio	53 F. Díaz	1
1783 M. Baeza G.	Reap.	9 Falera	52 P. Cerón	15
1840 J. Lastra	5-10	10 Decoton	51 J. Carrasco	11
1808 Aq. Martínez	10-9	11 Fraile	51 H. Reyes	2
1840 J. Sánchez	4-4	12 M. Claro	51 M. Santos	4
1795 O. Silva	2	13 Guasón	50 J. Muñoz	17
1840 E. Inda S.	6-8	14 Fosse	49 L. Toro	5
1811 W. Robles	7-10	15 F. Ropa	49 N.N.	14
1840 M. Rodríguez	14-13	16 Monigal	48 M. Zárate	16
1098 E. Espinoza	Reap.	17 Proteo	48 O. Díaz	6
<i>corridas 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17</i>	<i>2 (8-11)</i>	<i>3 (12 al 17)</i>		

10^a	CARRERA, a las 18.30 horas. 1.200 metros. Índice 40 al 29. (5 ^a válida de la apuesta del 5 y 6). Pista N° 1.		
1822 J.M. Sánchez	6h-10h	1 Curaca	59 N.N.
1832 J.M. Sánchez	16-6	2 Indico	49 O.P. Castillo
1778 P. Melero	Bean.	3 Strogonof	59 J. Barraza

1832 M. Rodríguez	10-5	4 Templo	57.0
1832 A. López	11-1	5 Andarín	53.0
	5-13	6 Castañero	55.0
1738 E. Inda S.	3-3	7 Moira	54.0
1832 M. A. Velarde	8	8 Alcalde	51.0
1832 E. Zill	4-10	9 Jacobo	51.0
1823 J.C. Pichara	Reap.	10 Kedive	51.0
1832 A. López	5-8-3	11 Renacimiento	50.0
1802 J. Sánchez	2-9-3	12 Repunte	50.0
1822 H. González	9-15	13 Mural	49.0
1812 J. Melero	9-3-1	14 Santiamén	49.0
GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 9), 3 (10 al 14).			

11a	CARRERA , a las 19.00 horas, 1.200 mts. al 18. (8° del 5 y 6). Pista N° 1.	
1796 A. Martínez	1	1 Canaleta
1888 O. Silva	7	2 Hawker
1812 J. Zúñiga	4	3 Nata
1812 L. Alvarez	5-2	4 Hipp Hurra
1812 W. Robles	4-9	5 Naval
1836 A. Carreño	6-1	6 Sicoro
1813 A. Carreño	4-1	7 Force
1735 J. Lastra	4h-1	8 Mariscador
1759 C. Zúñiga	Reap.	9 M. Tournée
1812 C. Meléndez	11-8	10 Mirabilis
1836 F. Inda S.	11-3	11 Beware
1836 P. Bagú	2-8-5	12 Lonjero
780 J. Inda	Reap.	13 M. Consciente
1836 V. Romo	8	14 Mutata
1812 A. Bullezd M.	2-7	15 Stephanie
1838 A. Bullezd M.	3-1	16 Estaba
1841 J. Melero	3-7-3	17 Liguyay
1841 E. Carreño	5-13	18 Zeto
GRUPOS: 1 (1 al 6), 2 (7 al 12), 3 (13 al 18).		

12a	CARRERA. A las 19.30 Hrs. 1.300 m. (Ira. TRIPLE N° 2). PISTA N° 1.	
1790 M. Rodríguez	10-8	1 Cazador
1837 J. Sánchez	14-14	2 Herbrón
1839 E. Inda S.	11-3	3 Jugado
1817 L. Urbina	8h-13h	4 Mogadiscio
1811 O. González	3-6-2	5 Prelado
1830 E. Inda S.	7-1	6 A. Aller
1798 O. Bagú	3	7 Desacato
1811 C. Tapia	6h-8	8 D. Diego
1837 L. Severino	2-5	9 Halibut
1837 L. Santos	9-4	10 M. Olguín
1839 P. Melej	5	11 Caraba
1839 E. Cortez	3-5-9	12 Guarachera
1739 J. Melero	2-7	13 Yatí
1739 V. Romo	5	14 Admirable
1846 M. Velarde	3v	15 Cantalicio
1940 A. Jaque	(1982)	16 Coné
1489 J. Vélez	Reap.	17 Chacarita
1798 O. Silva	11-10	18 Cheche

13^a	CARRERA. A las 20.00 Hr. 1.100 Mts. (2da. TRIPLE N° 2). FIESTA N° 1 SERVADA PARA JINETES APRENDEDORES.
1798 A. González	4
1798 A. Bagú	9
848 C. García	Reap.
1839 O. Espinoza	2-4
1742 A. Carreño	Reap.
1804 L. Díaz	14-6
1839 P. Serrano	13
1810 A. Martínez	11
1812 L. Alvarez	2
1810 J.C. Pichara	2-5-5
1709 J. Sánchez	13-14
1798 C. Peralta	rodó
1810 E. Inda S.	5-8-4
1810 E. Zatlí	8-6
1635 J. Bravo	Reap.
1638 R. Bernal G.	Reap.
1762 J. L. Melero	Reap.
	1 L. Gruess
	2 Lunata
	3 Metódico
	4 Escudo
	5 Espiritualis.
	6 Rolliza
	7 Vaya
	8 Bramantina
	9 Pacífista
	10 Quedado
	11 O. Lindos
	12 Diadora
	13 Kong
	14 S. Baby
	15 Tenkin
	16 Licorista
	17 R. del Campo

14^a	CARRERA. A las 20.30 Hn. 1.200 mts. (3a. Válida Triple N° 2). Pista N° 1
1804 R.Lorca	1-2 Deferente
1811 J.Silva	2 Ya Sé
1841 C.Melej	3 En La Mata
1799 A.Bullezú M.	4 Reñida
1838 R.Serrano	5 Yerma
1571 P.Molina	6 Artica
1838 P.Polanco	7 Cometido
1579 Aq.Maryinez	8 Hutton
1838 A.Abarca	9 Muletero
1775 O.González	10 Determinada
1810 L.Díaz	11 Ilícita
1838 J.C.Pichara	12 Montino
1813 A.Carreño	13 Pare
1838 T.Jacial	14 Timonero
1533 E.Silva	15 Toboso
1813 A.Martínez	16 Zampatoras
1838 C.Urbina	17 F.Lamy
1838 C.Bagú	18 Rápido

En la "Polla de Potrillos"

Lonquimay, el más sólido aspirante

cio lo venció por 1 1/2 cuerpo en tramo de 1.500 metros. Antes se ubicó tercero de Lonquimay y Semillero. Uno de los favoritos.

MEDIEVAL, 56 kilos, Pablo Castillo. Octavo de Momento en el "Tanteo de Potrillos", a 10 3/4 cuerpos. Ha aportado en extraordinaria forma.

NORTINO, 56 kilos, Claudio Leighton. Con tropiezos finalizó cuarto de Bartolo, a 3 1/4 cuerpos, en trámite de 1.500 metros.

PANCRACIO, 56 kilos, Jaime Díaz. Ganó a Marcel en los 1.500 metros del clásico "Carlos Valdés". Tiempo: 1.29 3/5. Pista normal. Su opción es indiscutible.

PASO A PASO, 56 kilos, Manuel Santos. Undécimo de Bartolo, a 7 cuerpos, pero con la disculpa de haber sido cruzado. Enfrenta hoy su "prueba de fuego".

PONIAK, 56 kilos, Marcos Aranda. Con amplitud postergó a Itaipú en condicional de 1.600 metros. Tiempo: 1.37. Pista normal. Tiene excelentes cotejos.

PUNTITO, 56 kilos, Adolfo González. Salio de perdedores en 1.200 metros, postergando a Hudson por 3 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.13 2/5. Pista regular.

RISUEÑO, 56 kilos, Juan Pérez. Toda su campaña la ha cumplido en arena. En su última presentación figuró sexto de Momento, a 7 1/4 cuerpos.

SEMILLERO, 56 kilos, Gustavo Barrera. Sólo por 1/2 pescuezo lo derrotó Lonquimay en la milla del clásico "Alberto Vial Infante". Busca la revancha y con buenos argumentos.

SIRIPO 56 kilos, Roberto Pérez. Sorpresivamente se ubicó cuarto de Lonquimay, a 3/4 cuerpo, en 1.600 metros. No sería imposible que repitiera una gran performance.

TAMBOR, 56 kilos, Juan Barraza. Reaparece tras breve descanso. Su excelente campaña previa y el buen estado de training por el que atravesó lo convierten en uno de los más capacitados aspirantes.

WAGNER, 56 kilos, Gabriel Pardo. Séptimo de Agotis en Especial de 1.400 metros disputada en el Valparaíso Sporting Club. Es el golpe en esta prueba.



LONQUIMAY. — El buen hijo de Jayán tratará de dejar fuera de foco a sus rivales del clásico "Polla de Potrillos".

hípica 27

Ponga su programa al día

CAMBIOS DE PESO

Séptima Carrera: (7) Beniamino de 53 a 52. **Novena Carrera:** (2) Romeral de 55 a 54, (4) Kilogramo de 54 a 53 y (15) Poquita Ropa de 49 a 48. **Décima Carrera:** (1) Curaca, mantiene peso y (10) Kadive de 50 a 49. **Duodécima Carrera:** (4) Mogadisco de 55 a 54. **Décimocuarta Carrera:** (1) Deferente de 56 a 55 y (16) Zampatoras de 51 a 58.

NO CORREN

Primera Carrera (3) Campeona
Octava Carrera: (Polla de Potrillos) (18) Ulises.

Entre los palmeños sobra la confianza

"Barajador ha trabajado extraordinariamente bien pensando en la "Polla". Claro está que la prueba es bastante difícil por el número de participantes. Todo se resolverá en la partida". La confianza de Julio Castro Ruiz, entrenador del hijo de Scelto y Baeza, uno de los representantes palmeños en el principal compromiso de hoy en el Club Hípico.

El "Mariscal" cifra grandes esperanzas en el rendimiento de su pupilo, como también en la expedición del jinete.

"Sergio Vera, después de su triunfo con Lichi, recobró el optimismo. Ha trabajado como nunca, con empeño y una gran cantidad de ejemplares".

"Los descendientes de Scelto corren mucho más en pista de césped".

HERNAN MIRANDA

Ya han corrido varias veces en el pasto, han ganado a los mejores elementos, por eso son los favoritos. Mis pupilos están en gran forma, Risueño realizó gran trabajo el domingo pasado y Nortino debutó con un cuarto lugar en el Club. Tenemos confianza.

"Fosse", se le corrió la silla

FOSSE, que participa en el noveno compromiso, tuvo tropiezos en anterior desempeño: "Se le corrió la silla en el curso de la carrera". Otros contratiempos registrados fueron éstos:

Primera Carrera. — **DISTINGUIDITA**: Fue cargada a 400 metros de la meta. **EXTRANADA**: Fue cargada a los pocos metros corridos. **GOLDEN REASON**: Fue cargada a poco de partir. **RENEE**: Zigzagueó en las primeras distancias. **VIA RAPIDA**: Saltó hacia adentro al partir y se abría en los primeros 500 metros.

Segunda Carrera. — **BUSCADO**: Su jinete corrió cegado por el barro. **DANILEO**: Fue abierto en la curva, además se cargaba y se iba de punta en el curso de la carrera. **ESPEJUELO**: Fue abierto a 300 metros de la meta.

Tercera Carrera. — **DOCTORCITA**: Fue cargada al partir. **PARDITA**: Su jinete fue huasqueado a 150 metros de la meta.

Cuarta Carrera. — **JENNY**: Se abrió en la curva, además fue abierta a 600 metros de la meta. **TRILOBITA**: Fue abierta al partir, además corrió asustada de la luz artificial.

Quinta Carrera. — **CAPATAZ**: Corrió encajonado en las primeras distancias. **GOLDEN TRAVEL**: Fue cargado a 100 metros corridos.

Sexta Carrera. — **DALTON**: Cambiaba de mano en el curso de la carrera.

Séptima Carrera. — **NUIT D'AMOUR**: Levantó la cabeza al partir. **ZAPALLAR**: Fue cargado a 200 metros corridos, además zigzagueó en la curva. **TROMPETISTA**: Levantó la cabeza a partir, quedando desmejorado. **BENIAMINO**: Se cargaba en el curso de la carrera. **CALITA**: Se cargaba en el curso de la carrera, además su jinete recibió un champazo en el rostro al partir. **SURESTE**: Se fue de punta a 800 metros. **BRONCE**: Se abría en el curso de la carrera.

Octava Carrera. — **BARTOLO**: Se abría en tierra derecha. **NORTINO**: Fue

cargado a 300 metros de la meta. **PASO A PASO**: Se cargó a la altura de los 1.300 metros, además corrió encajonado en tierra derecha y fue cortada su línea de carrera a 400 metros de la meta.

Novena Carrera. — **NONITO**: Fue abierto en la curva. **KILOGRAMO**: Saltó hacia adentro al partir y fue cargado a 300 metros corridos. **PODERIO**: Corrió encajonado los últimos 300 metros. **GUASON**: Fue cortada su línea de carrera a 500 metros de la meta. **FOSSE**: Se le corrió la silla en el curso de la carrera.

Décima Carrera. — **ANDARIN**: Zigzagueó en tierra derecha. **MOIRA**: Fue cargada a 300 metros de la meta. **JACOBO**: Fue abierto a la altura de los 1.100 metros, además fue cargado a 800 metros. **RENCIMIENTO**: Fue cortada su línea de carrera a la altura de los 1.100 metros. **INDICO**: Fue cortada su línea de carrera a la altura de los 1.100 metros.

Undécima Carrera. — **MIRABELLO**: Se encajonó a 400 metros de la meta. **LONJERO**: Fue cortada su línea de carrera a 200 metros de la meta. **ZERO**: Se abrió en la curva, además fue cortada su línea de carrera a 250 metros de la meta.

Duodécima Carrera. — **MOGADISCO**: Corrió muy abierto en el curso de la carrera. **HALIBUT**: Corrió encajonado en la curva. **GUARACHERA**: Fue cargada a 300 metros de la meta.

Decimocuarta Carrera. — **LUNAUTA**: Se cargaba en las primeras distancias y se iba de punta en el curso de la carrera. **PACIFISTA**: Fue estrellada en los últimos metros. **SUPER BABY**: Su jinete corrió cegado por el barro.

Decimocuarta Carrera. — **DEFERENTE**: Se iba de punta en tierra derecha. **YASE**: Saltó hacia adentro al partir. **YERMA**: Se iba de punta en los últimos 200 metros, además su jinete recibió un champazo en el rostro en la curva. **MULETERO**: Se cargaba en el curso de la carrera, además recibió un champazo en el rostro a 400 metros de la meta, rompiéndole la antiparra.

La tabla mágica

	El Mercurio	Las U. Noticias	La Segunda	La Tercera	M. Hipico	La Hipica	R. Cola Cola
El Nodito	C. Ochenta Concretada	Renée P. Fibra	G. Ochenta Curi	G. Ochenta P. Fibra	G. Reason G. Ochenta	P. Fibra Concretada	Renée P. Fibra
Baquetero Zarevich	Baquetero Zarevich	Raquetero Pichang.	Zarevich Raquetero	Zarevich Antipasto	Zarevich Pindongo	Raquetero Danileo	Pichang. Raquetero
Pardita N. Mind	Pardita Belén	Vantage Pardita	Pardita Vantage	Pardita Belén	Pardita Altair	Pardita Vantage	
Barita Joselynn	Barita Hachera	Joselynn Jenny	Rusticona Hachera	Joselynn Rusticona	Joselynn Jenny	Joselynn Rarita	
C. Travel Picasso	Picasso Moctezuma	Naveganta G. Travel	G. Travel Picasso	Picasso Naveganta	Picasso G. Travel	Picasso Moctezuma	
Esopo Calcú	Esopo Daltón	Millarapue Presha	Esopo Millarapue	Esopo Presha	Esopo Calcú	Esopo Millarapue	
Experimen. Jansenio	Jansenio T. Amor	Experimen. Jansenio	Jansenio Experimen.	Jansenio Experimen.	Baleada Andariego	Jansenio Andariego	
Lonquimay Marcel	Lonquimay Semillero	Lonquimay Jorge	Lonquimay Marcel	Lonquimay Semillero	Lonquimay Pancracio	Lonquimay Semillero	
Guason Poderio	Guason Nonito	Guason Natusita	Nonito Guason	Guason Nonito	Ocalá Natusita	Nonito Guason	
Moira Renacim.	Andarin Renacim.	Renacim. Moira	Renacim. Alcalde	Andarin Alcalde	Moira Renacim.	Renacim. Andarin	
Mariscador Sicoro	M. Concient. Sicoro	Estaba Mariscador	Sicoro Mariscador	Canaleta M. Concient.	Mirabello Stephanie	Sicoro M. Concient.	
Preiado Jugado	Preiado Halibut	Preiado Jugado	Desacato M. Olguita	Don Diego Preiado	Yaiti Preiado	Preiado Yaiti	
Escudo Kong	Pacificista Escudo	Espirit. Escudo	Quedado Escudo	Quedado Pacificista	Kong Escudo	Kong Pacificista	
Yerma Ya Sé	Cometido Ya Sé	Ya Sé Cometido	Ilisia Cometido	En la Meta Montino	Reñida Cometido		

Resultados del Hipódromo Chile

1^a Carrera 1.200 metros. Índice 7 al 3.

1º (12) RONCADOR,	52 por Rifle II
y Rosonera del stud "Soleares"	
jinetes Gustavo Sandoval	
2º (4) Clarinete 53 L. Rivera	13,60
3º (5) Golden Smile 53 O. Muñoz	7,40
4º (3) Palco 54 J. Tobar	6,60
5º (9) Bragado 52 J. Turrieta	5,30
6º (10) Kukui 52 M. Santos	9,30
7º (13) Don Jo 50 H. Burgos	59,90
8º (16) Twenty One 50 M. Aranda	4,20
9º (6) Strasburer 53 O. Jara	6,30
10º (1) Parceleiro 54 V. Rojas	23,70
11º (11) Miss Jessica 52 J. Castillo	6,20
12º (2) Concurrida 54 J. Navarrete	21,50
13º (8) Antipillo 52 J. Berrios	54,10
14º (15) Merequetengue 50 C. Amestelly	58,40
15º (7) Tuco 53 C. González	33,40
16º (14) Jugadita 50 R. Arrué	
Ganada: por 1 3/4 cpo., el 3º a 1 cpo., el 4º a pczo., el 5º a 1/2 cbza. y el 6º a pczo. Tiempo 1.14 4/5. Corrieron todos. Prep. Daniel Torres P. Div: \$ 21,80; 6,20; 4,60 y 3,40. Triple: Se inició con 9.202 vales (12) Roncador tenía \$ 251. Valor enganche \$ 2.820.	

Pag.

21,80

2^a Carrera 1.200 metros. Condicional para hembras de cuatro años no ganadoras.

1º (5) LAS QUEJAS,	53 por Selecto y Las Rejas del stud "El Patito"
jinetes Juan Toro	
2º (10) Valerina 49 H. Alvarez	15,70
3º (9) Revenue 53 S. Suárez	5,40
4º (7) Paganita 51 R. Arrué	2,40
5º (11) Verrine 53 J. Carrasco	21,60
6º (1) Banqueta 51 J. Ubillio	21,80
7º (6) Ordenada 53 H. Burgos	15,90
8º (3) Esperando 51 L. Menghini	64,90
9º (2) Celadora 49 M. Zárate	64,40
10º (8) Refloja 52 L. Corvalán	42,10
11º (12) Yokohama 52 J. C. Silva	2,80
12º (4) Kunka 51 J. Orellana	14,90
Ganada: por 5 1/2 cpos., el 3º a 1 1/2 cpo., el 4º a 1 1/4 cpo., el 5º a 1 cpo., y el 6º a 1 1/4 cpo. Tiempo 1.15 2/5. Corrieron todos. Prep. José Nicanor. Div: \$ 9,40; 3,00; 3,10 y 2,50. Triple (5) Las Quejas tenía 8 vales. Valor enganche \$ 107,240.	

Pag.

9,40

3^a Carrera 1.900 metros. Condicional para productos de tres años no ganadores.

1º (4) CATAPILCO,	56 por Chairman Walker y Magie del stud "Guz Wal"
jinetes Luis Ramos	
2º (2) Achispado 56 S. Azócar	21,70
3º (3) Bombazo 56 P. Castillo	4,70
4º (5) Comodón 56 V. Rojas	86,20
5º (12) Zeker 56 G. Barrera	2,70
6º (11) Troyón 56 O. Jara	7,70
7º (10) Tripulante 56 F. Diaz	7,10
8º (9) Sofócles 56 J. Berrios	25,40
9º (7) Huy Huy 56 S. Vera	4,70
10º (1) Abadejo 54 J. Ubillio	109,10
11º (8) Karikal 56 M. Santos	11,90
12º (6) Grano de Oro 56 D. Salinas	21,80
Ganada: por 4 cpos., el 3º a 2 cpos., el 4º a 2 3/4 cpos., el 5º a 1 3/4 cpo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 2.02 3/5. Corrieron todos. Prep. Juan Sánchez V. Div: \$ 7,50; 3,00; 4,50 y 2,20. Div. triple al primer lugar con 1 vale acertado \$ 527,946. Div. al segundo lugar lo abona el ejemplar Bombazo con 2 vales \$ 65,993.	

Pag.

7,50

4^a Carrera 1.200 metros Índice 13 al 8.

1º (6) NADEZHA,	54 por Irish Sweeper y Chantry del Stud "Remo"
jinetes Juan Berrios	
2º (1) Parisien, 56 O. Pérez	7,90
3º (10) Jorge Marcos, 53 J. Diaz	9,20
4º (8) Santo, 54 G. Barrera	5,20
5º (7) Regreso, 54 P. Herrera	3,70
6º (3) Cuquin, 54 L. Corvalán	15,20
7º (12) Shangay, 52 P. Castillo	51,10
8º (2) Alerón, 54 G. Farfán	24,30
9º (16) Patrón Viejo, 51 H. López	18,70
10º (11) Pate Perro, 53 C. González	8,50
11º (13) Desdichado, 52 C. Leighton	
12º (4) Turbulento, 52 H. Burgos	
13º (14) Kalicanto, 52 N. Vargas	151,80
14º (5) Fantasma, 54 S. Vera	34,40
15º (15) Gaviotera, 51 G. Pinto	47,80
Ganada por 1 1/4 cpo., el 3º a 1 cpo., el 4º a 1 1/4 cpo., el 5º a pczo. y el 6º a 3,4 cpo. Tpo. 1.14 4/5. No corrió (9) Druida. Prep. Antonio Abarca. Div: \$ 3,70; \$ 2,00; \$ 2,40; \$ 2,40. Sexta del Chile se jugaron 10.115 vales. (6) Nadezha tenía 1874. Valor enganche \$ 420.	

Pag.

3,70

5^a Carrera 1.900 metros. Índice 42 e inferiores.

1º (3) PURISIMO,	53 por Chairman Walker y Lady Puritan del Stud "Maluco"
jinetes Sergio Vera	
2º (2) Conciliador, 53 J. Castillo	7,70
3º (6) Charlie Gross, 49 M. Santos	3,80
4º (4) Soplonegro, 52 G. Barrera	2,60
5º (8) Jabril, 40 J. Diaz	5,70
6º (1) Delincuente, 58 J. Turrieta	9,00
7º (5) Granit D'or, 51 F. Diaz	14,70
8º (7) Peldehue, 49 J. Carrasco	9,60
Ganada por pczo. el 3º a 1 cpo., el 4º a 3 3/4 cpos. el 5º a 1 1/4 cpo. y el 6º a 3 1/2 cpos. Tpo. 2.01 1/5. Corrieron todos. Prep. Jorge Guajardo. Div: \$ 5,40; \$ 2,60; \$ 4,40. Nota. Esta carrera fue ganada por el N° 2 Conciliador que posteriormente fue distanciado al segundo lugar por la Junta de Comisarios.	

Pag.

5,40

6^a Carrera 1.000 metros. Condicional para potrancas de tres años no ganadoras.

1º (12) NATIVIDAD,	53 por El Oriente y Nanaly de la señorita María Campos I.
Jinetes Marcos Aranda	
2º (6) Dahl, 53 J. Diaz	4,60
3º (8) Frontalera, 53 F. Diaz	3,70
4º (9) Gavillera, 53 P. Castillo	9,30
5º (2) Barandica, 53 F. López	18,90
6º (15) Pink Lady, 53 S. Azócar	16,30
7º (4) Brusquilla, 53 J. Tobar	7,90
8º (13) Peteca, 52 J. C. Silva	58,50
9º (14) Persiana, 51 J. Ubillio	17,90
10º (11) Hello Dolly, 53 M. Santos	5,90
11º (17) Santalina, 53 V. Rojas	22,30
12º (16) Tostandera, 53 J. Navarrete	172,90
13º (1) Abombada, 53 H. Burgos	95,80
14º (3) Bergere, 53 A. Pereira	82,20
15º (7) Fraticella, 53 O. López	18,90
16º (5) Cancela, 53 G. Farfán	170,20
Ganada por 1 1/4 cpo. el 3º a V.P. el 4º a 1 cpo. el 5º a 3/4 cpo. y el 6º a 1 cpo. Tpo. 1.01 1/5. No corrieron (10) Harem Lady, y el (18). Contramuestra. Prep. María Carros. Div: \$ 4,50; \$ 1,60; \$ 1,50; \$ 1,50. Sexta del Chile (12) Natividad tenía 439 vales. Valor enganche \$ 2.500.	

Pag.

4,60

4,60

3,70

9,30

18,90

16,30

7,90

58,50

17,90

5,90

22,30

172,90

95,80

82,20

18,90

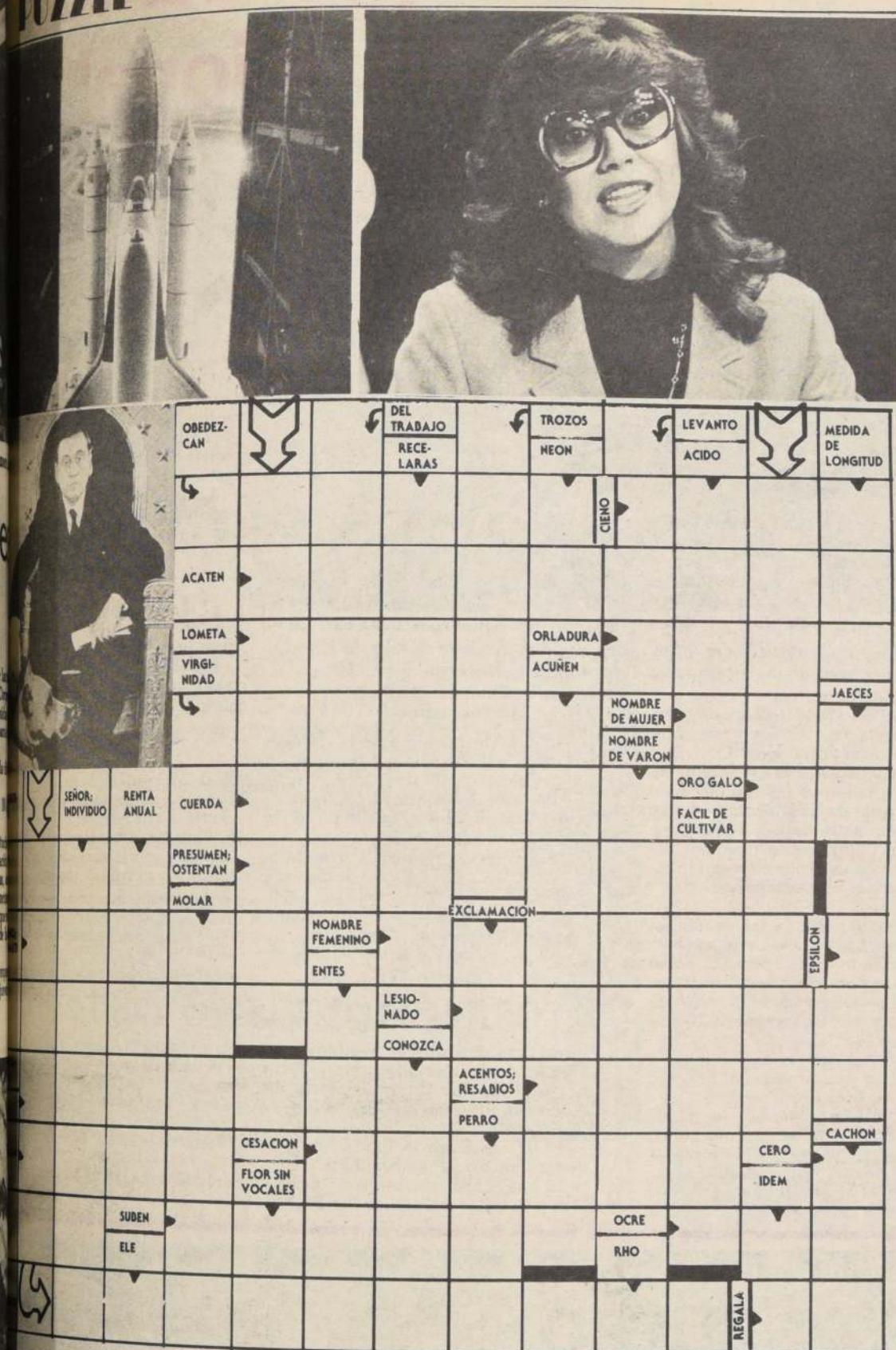
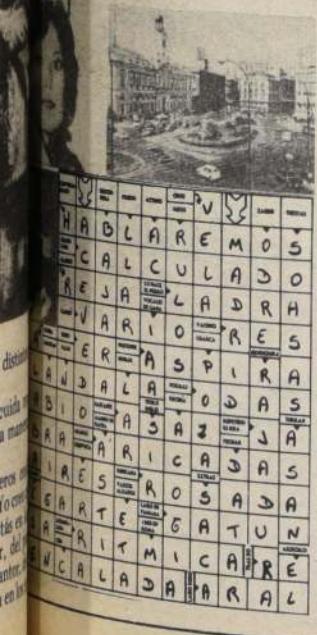
170,20

Ganada por 1 1/4 cpo. el 3º a V.P. el 4º a 1 cpo. el 5º a 3/4 cpo. y el 6º a 1 cpo. Tpo. 1.01 1/5. No corrieron (10) Harem Lady, y el (18). Contramuestra. Prep. María Carros. Div: \$ 4,50; \$ 1,60; \$ 1,50; \$ 1,50. Sexta del Chile (12) Natividad tenía 439 vales. Valor enganche \$ 2.500.

7^a Carrera. — 1.400 metros. Índice 35 al 19.

1º (11) GRAND DANDY,	49 por Germán II y Granite Peak de la Sra. Marta Meyer de I.
jinetes Jaime Diaz	
2º (12) Huapi,	48 J. Orellana
3º (9) Molino,	51 L. Toro
4º (8) Jaspeado,	52 J.C. Silva
5º (7) Duque de Alba,	52 J. Turrieta
6º (5) Che Bacan,	54 P. Herrera
7º (1) Artal,	61 A. Poblete
8º (2) Ramalazo,	60 G. Pardo
9º (4) Hoy Por Hoy,	56 S. Vásquez
10º (10) Devans,	50 C. Amestelly
11º (5) Ritual,	55 J. Navarrete
Ganada por 7 1/2 cpos. el 3º a 1/2 cpo. el 4º a 4 cpos. el 5º a 1 3/4 cpo. y el 6º a pczo. TPO. 1.25. No corrió (3) Truhán. Prep. Jorge Inda G. Div: \$ 2,30; \$ 1,30; \$ 1,70. \$ 1,60.	

PUZZLE

SOLUCION PUZZLE
ANTERIOR

PARA PASARLO BIEN...

EL CHANCHO CON CHALECO.— Su especialidad es el chancho a la chilena, platos típicos, órdenes para banquetes, rotisería, botillería y fuente de soda, incluso salón de té, lo que lo hace ideal para todo tipo de ocasiones. Avenida Ramón Freire 99, ex Pajaritos, Maipú.

— O —

ROY ROY.— Su especialidad son las parrilladas, carnes a las brasas, chancho a la chilena, pastel de choclo en las más variadas estaciones, humitas, pescados, mariscos. En su rotisería anexa, encuentre usted empanadas, pan amasado, tortas y pasteles y el amplio surtido de licores que jamás pudo usted imaginar, nacionales e importados.

— O —

RESTAURANTE EL CASERIO.— Es el lugar vasco de Providencia, con cocina típica española e internacional, platos preparados con el mejor sabor tanto para llevar como para degustar allí. Atención a domicilio a toda hora. Avenida Manuel Montt 126-142. Reservas o pedidos a los teléfonos 43238 o bien al 490606.

MANSIÓN DE LA NOVIA.— Este restaurante es atendido por sus propios dueños, cosa que usted nota en el preciso momento de ingresar al lugar, en Agustinas 2359. Ofrece a su clientela sus comidas típicas de temporada, nacionales e internacionales, para todos los gustos y bolsillos. Ofrece especialmente sus salones para matrimonios ya famosos, originariamente dieron su nombre. También puede consultar precios para otro tipo de manifestaciones, donde sus invitados estarán atendidos como en su propia casa.

— O —

CLUB GRAN AVENIDA.— En Avenida José Miguel Carrera 5067. Comida internacional, especialidad en mariscos, ranas, ostras, carnes y todo el grato ambiente para cenas bailables y manifestaciones.

— O —

PANORAMA GIRATORIO.— Es el único restaurante giratorio de Chile, que permite mirar Santiago girando a su alrededor, al mismo tiempo que disfruta de una exquisita comida. Abierto todos los días de año para

ASTRO SUERTE



ARIES

21 de Marzo al 21 de Abril

Excelente para gestionar herencias y manejar fondos comunes. Una amistad íntima espera su apoyo. Buenas relaciones con subordinados y colegas. Los trabajos de equipo están propiciados.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Momentánea diferencia en el ámbito hogareño por asuntos monetarios. Bueno para sostener entrevistas de negocios con personas influyentes que actúan detrás de bastidores.



TAURO

22 de Abril al 21 de Mayo

Satisfacciones en viajes largos o reuniones con personas que no ve desde hace algún tiempo. Los esparcimientos están favorecidos.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Exito en tareas de utilidad inmediata. Bueno para comenzar actitudes que incrementen la comunicación familiar. Sorpresas agradables en el trato con parentes cercanos o vecinos.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Riesgos para los envueltos en asuntos clandestinos o secretos. Excelente para solicitar favores o cooperación. Facilidades para adelantar en sus negocios o profesión.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Las actividades a solas con los suyos fortalecerán los vínculos familiares. Buscar nuevos efectos sin profundizar las relaciones existentes no le traerá fortuna. Más beneficios por personas ubicadas en segundos planos.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Sorpresa agradables, en la esfera doméstica. Bueno para conseguir el apoyo de amistades influyentes. Facilidades para ponerse al día en los conocimientos de su especialidad.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Los pesares de hoy pueden venir por anteriores actitudes descuidadas de su parte. Bienestar animico por acercamientos románticos, trato con los hijos o actividades de esparcimiento.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Bueno para realizar actividades alejadas del público y cultivar algún pasatiempo favorito. Los deseos de renovación sentimental pueden ser el disfraz que oculta un anhelo de aventuras.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Arrebatos temperamentales o tentación de romances ilícitos en el trato con amistades de su profesión o actividad social. No dé motivos para que le despidan sus enemistades. Exito en sus labores de rutina.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Las naturales interferencias de los demás en sus propósitos le parecerán más enojosas que de costumbre. Los viajes cortos, visitas y contactos con amistades íntimas favorecerán sus propósitos.



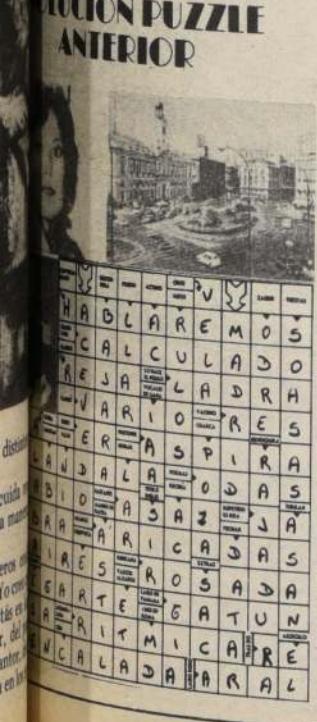
PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

El éxito en las actividades públicas dependerá de su capacidad para armonizar intereses divergentes. Favorable para ponerse al día en la correspondencia.



ofrecerle almuerzo, once y cena, con su ya prestigiada carta internacional, donde usted podrá elegir lo que siempre soñó tener, con la mejor vista que pudo imaginar Avenida 11 de Septiembre 2250, piso 16°.



Afirmó Pinochet

Chile confía en cumplimiento del mandato constitucional

El Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, afirmó ayer que la ciudadanía confía en que el Gobierno sabrá conducir en orden y estabilidad el cumplimiento del mandato constitucional y que apoya su gestión como único camino que llevará a Chile hacia la libertad, la justicia y un nuevo orden social.

El Primer Mandatario formuló la declaración al recibir el saludo oficial de los ministros y subsecretarios de Estado, desarrollada en el Salón O'Higgins del Palacio de la Moneda. En la oportunidad, a nombre del Gabinete habló el titular de la cartera del Interior, Sergio Onofre Jarpa.

Al responder el saludo, el Presidente Pinochet expresó que tenía un especial significado "esta celebración de los diez años de conducción del país por las Fuerzas Armadas y de Orden".

Dijo que el período que el país inicia en esta etapa de plena consolidación de las instituciones que la Constitución establece, requerirá de un esfuerzo superior de todos los chilenos.

"La ciudadanía confía en que el Gobierno sabrá conducir en orden y estabilidad el cumplimiento del mandato constitucional, porque sabe de nuestra fuerza, de nuestra decisión y de la inquebrantable voluntad de vencer, que hemos demostrado en el curso de estos diez años de Gobierno".

Luego, el Jefe del Estado destacó el apoyo que recibe de los ministros en la tarea que desarrolla. "Vuestro esfuerzo, al que hoy día adhiere con entusiasmo el país, será también reconocido por las futuras generaciones", señaló.

Agregó que "no tenemos duda alguna que interpretamos a la gran mayoría nacional, que apoya la gestión del Gobierno como único camino que llevará a Chile hacia la libertad, la justicia y un nuevo orden social".

ATAQUES

El Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, denunció ayer que han arreciado los ataques de los grupos totalitarios internos y externos y de aquellos sectores que, diciéndose demócratas, están siempre dispuestos a pactar con los enemigos de la democracia.

El Secretario de Estado dijo que esta experiencia que ahora se repite, ya la vivimos en 1970 y que se está manifestando cuando el Presidente Augusto Pinochet ha

- Mandatario recibió los saludos de las autoridades por aniversario de la liberación nacional
- Ministro Jarpa denunció ataques de sectores que están dispuestos a pactar con los enemigos de la democracia



El Presidente Augusto Pinochet estrecha la mano del Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, durante la ceremonia de saludo de los Secretarios de Estado. A la izquierda observan los integrantes del gabinete ministerial.

dado a conocer el propósito de avanzar resueltamente en la instauración de un sistema democrático estable y eficiente.

Jarpa habló ayer a nombre del Gabinete Ministerial, cuando concurrió junto a todos los Secretarios de Estado a expresar los saludos al mandatario por cumplirse hoy diez años de la liberación nacional.

Destacó que "ante esta nueva arremetida, la voluntad de los chilenos ha vuelto a expresarse".

"Los chilenos han reiterado en estos días su masivo apoyo a vuestra acción gobernante y el afecto a vuestra persona, como asimismo el reconocimiento a la extraordinaria labor social realizada por vuestra digna esposa, entre los sectores más modestos de la población".

El Ministro recordó los años previos a 1973, señalando que se vivía la última y más acentuada etapa de un proceso en decadencia iniciado en gobiernos anteriores, como consecuencia del sectarismo político, el estatismo corruptor y deprimente, el abandono de nuestras tradiciones y la acción desquiciadora del comunismo soviético y sus aliados.

dades de la Universidad de Chile, organizadas por el Rector, brigadier general Alberto Soto. También concurren miembros del Tribunal Constitucional, Consejo de Estado, el Contralor General, la Corte Suprema de Justicia,

FELICITACIONES

El Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, envió sendas felicitaciones a los integrantes del Gabinete, Almirante José Toribio Castro y César Mendoza, motivo de cumplir el primero su segundo año como Presidente, y a su Jefe de la Armada y como Comandante en Jefe de Carabineros, respectivamente.

A ambos les expresa su reconocimiento personal y del Gobierno por sus acciones al engrandecimiento de la Patria.

DINACOS

El director de la División de Comunicación Social, Onofre Jarpa, presentó ayer sus saludos al Presidente de la República y le hizo entrega de un regalo con fotografías inéditas de los diez años de Gobierno.

PROGRAMA DE BODAS

El mandatario recibió ayer los saludos de autoridades de Gobierno y personalidades nacionales con motivo de celebrarse hoy el décimo aniversario del Gobierno. El primero de ellos fue el que le dirigió la Junta de Gobierno.

Hasta el Palacio Presidencial llegó también la directiva y compañeros de curso de la promoción de alferezas del año 1936, como también integrantes del regimiento simbólico Infantes de la Patria.

Asimismo, recibió a las máximas autoridades

Presidente visitó las fondas

Con gran entusiasmo recibió el público la visita del Presidente de la República a las fondas del Parque O'Higgins, realizada en la tarde de ayer.

En todas ellas hubo demostraciones de apoyo y adhesión. Comerciantes y dueños de los diversos locales, quienes se mostraron sorprendidos de su visita.

El Jefe del Estado saludó a Fresia Aedo, dueña de la fonda "La Comadre", quien se mostró muy emocionada.

El Jefe del Estado, luego de dialogar con el público, se retiró del lugar rodeado de vítores y aplausos, pasadas las 14:00 horas.

Nuestro concurso tiene el premio que usted se merece

¡SU CASA PROPIA!

Este cupón aparecerá en su diario La Nación hasta el 21 de septiembre ¡Recórtelo! complete sus datos:

- a) Envíelos a Clasificador 965 - Stgo.
- b) Deposítelos en los buzones habilitados en:
 - El hall central del diario
 - Las estaciones del Metro: Esc. Militar, Sta. Lucía, U. de Chile, Los Héroes, San Pablo y Lo Ovalle.
 - Las Agencias en provincias de La Nación.

CONCURSO MI DIARIO... MI CASA

NOMBRE APELLIDOS

CALLE N°

POBL. CIUDAD

FONO C. de IDENT.

LA NACIÓN
Clasificador 965 - Stgo

DEPTO

COMUNA

GABINETE



FUNDADA EN 1930

J. LEIVA Y CIA. LTDA.
INSIGNIAS - DISTINTIVOS - BOTONES - CONDECORACIONES
MEDALLAS - TROFEOS - GALVANOS - LLAVEROS
ARTICULOS METALICOS MATRIZADOS - PROVEEDORES F.F.A.A.
DE ORDEN Y BOMBEROS

ALAMEDA 1146 LOCALES 3/4/5 TELEFONOS 713032-727091

El verdadero significado del 11 de septiembre de 1973

□ La llegada al poder del marxismo fue la más seria amenaza para nuestra vida republicana

favoreció a quienes eran capaces de progresar sin ayuda del Estado.

Todo lo anterior llevó a que el país tuviera en 1954 un 22 por ciento de su población, aproximadamente, en la extrema pobreza, careciendo de las condiciones mínimas de su existencia.

Por cierto, que no toda la responsabilidad radicó en la aplicación de un esquema económico errado.

También correspondió en esto, una cuota de responsabilidad a algunos sectores políticos que, lejos de preocuparse del interés nacional, prefirieron anteponer a ello los intereses partidistas, recurriendo para ser reelectos, más que a las realizaciones y logros que lo hubieran justificado, a la promesa fácil y a la siembra de ilusiones.

Los partidos políticos que han de ser uno de los canales de participación a tra-

política nacional y alcanzar el poder.

La instauración en 1932 de la "República Socialista" constituye una de las primeras expresiones de la estrategia marxista en Chile la cual seguida más tarde en 1938 por el "Frente Popular" habrá de culminar con la llegada al Gobierno de la "Unidad Popular" en 1970.

Aun cuando en un principio el marxismo aprovechó las instituciones democráticas y utilizará aparentemente en forma lícita sus instituciones, ya que en 1948, cuando prominentes comunistas formaban parte del Gobierno, obligaron al entonces Presidente González Videla a requerir la proscripción del comunismo por la vía legal en un intento por evitar el control del país, que estos pretendían alcanzar.

Los gérmenes del totalitarismo ya estaban así presentes en el país y sería necesaria

to y Precios fueron actos concretos de ocurrencia diaria entre 1970 y 1973 dirigidas a controlar a las personas y a dominar el país.

Unido a lo anterior se proseguía la predica de la lucha de clases y se favorecía la violencia y el odio entre los chilenos, considerando que así podría desatarse una guerra civil que permitiera destruir definitivamente aquella institucionalidad para imponer el esquema marxista.

La lucha callejera afectó gravemente la convivencia nacional. Grupos paramilitares conformados por extremistas extranjeros amparados por el propio Gobierno, promovían el enfrentamiento y desataban una campaña de odio jamás conocida.

Por otro lado el Gobierno recurriendo a resquicios legales, a la torcida y malintencionada interpretación de la ley, violaba flagrantemente la Constitución, no respe-



Banderas soviéticas, cubanas y del MIR (abajo) eran las que ondeaban durante el trienio de la Unidad Popular 1970-1973, como preludio de la conspiración marxista para convertir a Chile en un satélite de Moscú. Hoy, empero, ondea en todo el territorio solamente el pabellón que nos legaron los patriotas que gestaron la chilenidad.

vés de los cuales la comunidad actúa, pretendieron más allá de ello, instrumentalizar a otras organizaciones sociales y arrastrar a la lucha partidista a sindicatos, universidades, asociaciones profesionales y gremios.

Llegó un momento en la vida del país en que todas las vías de participación de la comunidad estaban cerradas porque los partidos políticos se habían convertido en canales monopólicos de la misma, al punto que cuanto era necesario realizar, debía solicitarse a través de un partido o contando con su apoyo o patrocinio.

Tanto la demagogia empleada como los propósitos de instrumentalizar a los demás cuerpos sociales intermedios fueron destruyendo la esencia y la razón de ser de partidos políticos, convirtiéndoles en maquinarias predispostas al poder para las cuales el interés nacional había pasado a segundo plano.

Unido a los problemas económicos y sociales, el país había conocido varios intentos de sectores marxistas por influir en la

rio a partir de entonces una hábil campaña de activismo para lograr la derogación de la Ley de Defensa Permanente de la Democracia y la legalización de la vida del Partido Comunista.

Utilizando la institucionalidad que descansaba en la Constitución Política de 1925 el marxismo llegó al poder conformando una coalición de partidos que llamaría Unidad Popular.

Ya en el programa de Gobierno sostenido por el Presidente Allende se evidenciaba el propósito marxista de controlar el poder total y de conducir al país hacia un sistema de carácter colectivista, que decían debía ser irreversible.

Poco a poco el país fue siendo testigo de una serie de hechos que pusieron en alerta a la ciudadanía.

Las requisiciones de industrias, las tomas, las intervenciones, la aplicación de una reforma agraria con criterio político, los intentos por imponer una Escuela Nacional Unificada, el racionamiento y la imposición de las Juntas de Abastecimien-

taba los fallos judiciales y atentaba directamente contra el derecho de propiedad.

Los más altos organismos públicos —el Parlamento, la Corte Suprema y la Contraloría General de la República— dejaron constancia entonces del grave quebranto de la institucionalidad del país en que el Gobierno incurrió reiteradamente.

La ciudadanía que libraba una lucha diaria y patriótica por la libertad, exigía la intervención de las Fuerzas Armadas en quienes veía la reserva última de la nacionalidad.

Fue así como surgió el 11 de Septiembre de 1973, como una respuesta decidida de las Fuerzas Armadas al clamor generalizado de la ciudadanía, inerme ya ante la embestida totalitaria.

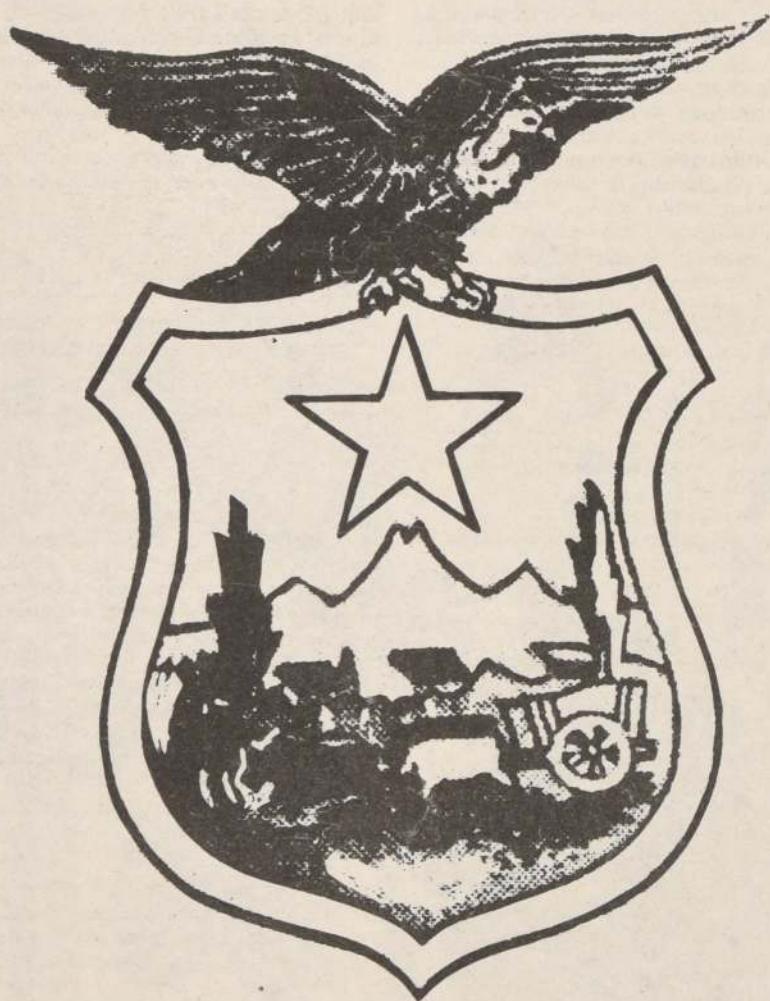
El Pronunciamiento Militar representa por ello la Liberación Nacional. El día en que todo Chile unido a sus Fuerzas Armadas recuperaba la libertad amenazada y se comprometía a su reconstrucción, recuperando los más nobles ideales.

II diez años

Santiago de Chile,
Domingo 11 de Septiembre de 1983

LA NACIONAL

Adhesión al Supremo Gobierno en su 10º Aniversario 1973-1983



CHILLAN - PINTO - PORTEZUELO - SAN CARLOS - ÑIQUE
SAN FABIAN DE ALICO - COIHUECO - SAN IGNACIO - EL CARMEN
YUNGAY - PEMUCO - BULNES - QUILLON - COELEMU - RANCAGUA
TREGUACO - SAN NICOLAS - COBQUECURA - QUIRIHUE - NINAHUE

Subsidios que otorga el Gobierno

Durante estos diez años ha sido una ayuda importante que todos los chilenos pueden recibir, y un derecho legítimo que todos deben ejercer.

Salud, vivienda, alimentación, pensiones de invalidez, cesantía y sistema asistencial son algunos de los beneficios recibidos por la población de escasos recursos.

Este subsidio ha sido, desde su implementación por el Supremo Gobierno, una forma concreta de solucionar los diversos problemas que aquejan a un importante sector de la población chilena. Separados en cuatro grandes áreas —Salud, Educación, Trabajo y Vivienda—, estos beneficios son ofrecidos a la población del país mediante una profusa y sostenida campaña de información mediante todos los medios de comunicación, lo que ha permitido a sectores con escasos recursos solucionar en gran parte los problemas que les aquejan.

SALUD

Uno de los subsidios que mayor acogida ha tenido en la población chilena es la asistencia médica y consultorios. En estos centros se les entrega a todos los niños y adolescentes la alimentación necesaria que significa tres kilos de leche. Este tipo de alimentación complementaria es permitido que se prevea en forma de desnutrición infantil. Para ello, la estructura médica sanitaria ha cubierto el 80% de la población con

EDUCACION

Asimismo, los centros de atención diurna, las campañas de alfabetización, y la educación de adultos, es una forma de entregar directamente al pueblo la educación básica para su mejor desarrollo integral.



La Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, hace entrega del título de propiedad que hace feliz a otra familia chilena con el sueño de la casa propia.

TRABAJO

Tanto el PEM, Programa de Empleo Mínimo, como el Programa de Jefes de Hogar, permite a un sector poblacional obtener trabajo en todas las municipalidades del país. Por otra parte, se creó el subsidio de cesantía con el objeto de ayudar monetariamente a trabajadores que hayan perdido su ocupación por razones ajenas a su voluntad.

En esta misma área se manejan los subsidios de invalidez y ancianidad, al cual pueden optar todas aquellas personas mayores de 65 años, sin trabajo estable, para que

puedan subsistir; y respecto a invalidez, pueden optar todos aquellos chilenos que hayan quedado lisiados y tengan más de 18 años.

El SENCE, beneficia a todas las personas que reúnen los requisitos establecidos por la ley para postular a las becas. Esta beca les permite capacitarse durante 100 horas mínimas y lograr así una notable mejoría en su especialización. Esta capacitación no implica costo alguno para los beneficiados.

OTROS BENEFICIOS

Además de los subsidios mencionados, el Gobierno ha creado el subsidio familiar que tiene por objeto entregar una asignación a todos aquellos menores de hasta 8 años cuya situación económica sea irregular y cuyos padres se encuentren imposibilitados para percibir ingresos.

El Subsidio Habitacional, uno de los más importantes de estos beneficios, ha permitido

que miles de chilenos logren su ansiada casa propia, tramitando su postulación en las oficinas del SERVIU de todo el país.

Por otra parte están los subsidios de entrega de textos escolares, hogares estudiantiles, alumnos en situación irregular, (SENAM), y todos aquellos que entrega el Sistema de Seguro Social en todas las oficinas del país.



SLUDA AL SUPREMO GOBIERNO
EN EL 10º ANIVERSARIO
1973 - 1983

ABASTECEDORA DE LA MINERIA S.A., represen-

tantes y distribuidores por más de 40 años para la Minería

Carburante y Accesorios
Molíenda ARMCO
Cables Good-Year
Llantas Shell

Abasto integral a través de su cadena de 16 sucursales

ABASTECEDORA DE LA MINERIA S.A.

Centrales - Moneda 1160 2º piso
- 66619-66727-66478-84422
- 24037 SADEM - Casilla 9494

Centrales - Cueto 1095 Fono - 734323 Santiago

**SERVICIO NACIONAL
DE
GEOLOGIA Y MINERIA**
**SALUDA
AL SUPREMO GOBIERNO
EN SU
DECIMO ANIVERSARIO**

SANTIAGO, 11-9-83

**FRI
GAS**
ES SIMONETTI

**INDUSTRIA
DE FRIO Y GAS S.A.**

Saluda al Presidente de la República y a la Honorable Junta de Gobierno en el Décimo Aniversario de la Liberación Nacional.

Inches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

MELIPILLA

Una década de constante progreso ha vivido la comuna de Melipilla y los efectos de la misma son conocidos por los habitantes que hoy disfrutan de mayores comodidades y la satisfacción de saber que, en los distintos frentes, se avanza de acuerdo con la época. Un recuento de las principales obras de los últimos diez años pueden resumirse, entre otras, señalando las siguientes:

- Asfaltado de calles
- Ejecución de soleras y veredas
- Construcción de sedes sociales y centros abiertos
- Creación de la Casa de la Mujer Campesina
- Internados para alumnos de Enseñanza Media procedentes de sectores rurales, gratuitos y exclusivamente para personas que no pueden pagar.
- Extensiones de redes de agua potable y alumbrado público.
- Agua potable para gran sector agrícola en Puangue
- Centros de recreación y deportivos, dos de los cuales se encuentran recientemente adjudicadas las puestas (Chocalán y Los Chacabucanos)
- Construcción y ampliación de escuelas (Servicio trasulado)
- Implementación de las postas ru-

rales, con atención médica y dental a sectores que antes no los tenían.

- Comedores para senescentes
- Asilo de ancianos
- Desayunos y almuerzos escolares
- Construcción de áreas verdes y mantención de las ya existentes
- Construcción de viviendas de emergencia de las cuales se entregan más o menos 60 por año.
- Construcción del Campamento de radicación Los Chacabucanos, 649 sitios, ocupados más o menos 580, de los cuales han sido construidos 250 por la Municipalidad y los demás por los propios ocupantes. Este Campamento cuenta con una semiurbanización, o sea, tiene agua potable y luz eléctrica. Ultimamente se han hecho trabajos de drenaje para el escurrimiento de aguas lluvias y también colocación de soleadas.



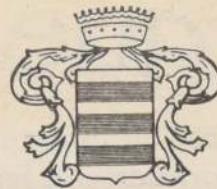
ILUSTRE
MUNICIPALIDAD DE MELIPILLA

ZONA FRANCA DE IQUIQUE



**UNA OBRA
DEL GOBIERNO
HECHA REALIDAD**

FUENTE DE EMPLEOS ★ INVERSIÓN PRIVADA
COMUNICACIONES ★ ALMACENAMIENTO
INDUSTRIA ★ SERVICIOS PORTUARIOS
COMERCIO ★ DESARROLLO URBANO
INCREMENTO POBLACIONAL ★ BANCARIO
TRANSPORTE ★ ABASTECIMIENTO INDUSTRIAL
TURISMO ★ INTEGRACIÓN LATINOAMERICANA



**I. MUNICIPALIDAD
DE LAS CONDES**

**LA COMUNIDAD
DE LAS CONDES
SALUDA AL
SUPREMO GOBIERNO**

La Comunidad de Las Condes expresa a S.E. el Presidente de la República, Capitán General don Augusto Pinochet Ugarte, un saludo reconocido con ocasión de conmemorarse hoy 10 años de Gobierno.

La Comunidad de Las Condes adhiere a la celebración nacional con este motivo y manifiesta su solidaridad con un Gobierno de paz que ha impulsado la mejor capacidad de sus integrantes encabezados por el Jefe de Estado, a una fructuosa acción en beneficio de todos los chilenos.

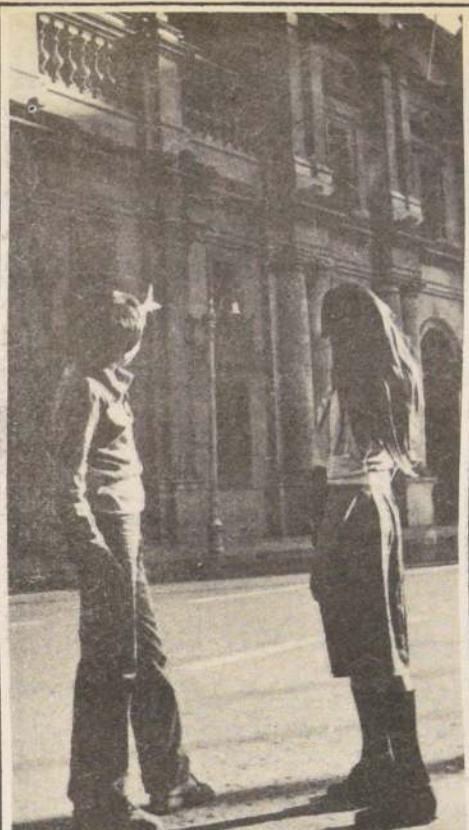
Santiago, 11 de Septiembre de 1983

Reflexiones en torno a la década

tras año —vía el más injusto de los impuestos, la inflación— la quiebra periódica del Fisco.

Entre muchas cosas positivas de este régimen, no puedo dejar de recordar la decisión de traspasar a las comunidades locales, a través de los municipios, la gestión de liceos y escuelas. Me parece una medida de alta trascendencia; una de las pocas que apuntan a una efectiva descentralización. Espero que, en esa materia se corrijan los errores que con seguridad se han cometido, pero sin retroceder en la idea central. Sin perjuicio de la labor del Gobierno en orden a ayudar a los sectores más necesitados, la responsabilidad por una mejor educación queda así más próxima de los directos interesados.

Una de las críticas más acerbas que se dirigen contra el Gobierno se refiere a su actitud frente al tema de los llamados "derechos humanos". Los excesos que puede haber habido en esta materia no autorizan, sin embargo, a olvidar que el Gobierno tiene la guarda del interés general, en el cual se ordenan los intereses particulares, y que tales derechos pierden muchas veces su calidad de tales en la medida en que su uso atenta contra el orden público y el bien común. Muchos critican, y con razón, el exce-



sión de libertad que ha habido en lo económico. ¿No es inconsistente que esos mismos sean a menudo los que piden una libertad similar en otros campos, como el electoral o el de opinión? ¿Qué garantías hay de que ahí no existirán los excesos que hoy lamentamos en lo económico?

Me parece imperioso interrogarse sobre la

viabilidad de las alternativas que se ofrecen para reemplazar al gobierno militar. No sólo están sin respuesta las cuestiones planteadas más arriba, sino también aquella que se refiere a la posición frente al hecho del régimen marxista en que concretamente cayó el país. La llamada Alianza Democrática nada dice al respecto; sin embargo, pronunciarse sobre ese tema constituye un elemento fundamental de una alternativa que se pretenda seria y responsable: ¿cuál será su actividad en caso de caer en el mismo marasmo? ¿Qué medidas ofrecen para impedir tal evento? En general, me parece importante insistir en que la solución a los errores en que pueda haber caído este gobierno no consiste en repetir los errores políticos y económicos que nos condujeron al marxismo.

Siempre es posible pensar y pedir un cambio de régimen político y de las personas que gobiernan. No obstante, atendida al menos la consistencia de las alternativas propuestas, mi impresión es que la salvaguardia del país y de sus miembros exige aún la continuación del régimen militar y el afianzamiento del principio de autoridad. Todo ello sin perjuicio de rectificar aquello que lo necesite.

Por último, es importante señalar que, en especial en materia económica, la solución a las dificultades no se producirá por toques de varita mágica. Es inevitable que las medidas prudentes no produzcan sus efectos si no pasan un tiempo. Entretanto, más que pedir medidas efectistas que sólo empeorarán la situación, estimo, imperioso desarrollar una acción de solidaridad nacional para ayudar a aquellos de nuestros compatriotas afectados por el deterioro económico. Ello no incumbe sólo al Gobierno, los particulares tenemos ahí un campo donde cumplir una positiva acción. (Por Gonzalo Ibáñez, S.M.)

MODERNIZACIONES

Es fácil ofrecer una evaluación objetiva del período 1973-1983, puesto que él se encuentra demasiado próximo y por lo tanto carecemos aún de la perspectiva que ella exige. Es posible y útil destacar los aspectos más relevantes de una etapa que ha sido tan importante en la evolución histórica de la nación chilena:

La decisión de poner término al fracasado régimen político precedente, reemplazado gradual pero definitivamente por una nueva democracia más participativa, tecnificada e integradora, constituye el hecho más trascendente de este decenio. En esta resolución señala el inicio de un proceso institucional enmarcado por la Constitución de 1980 que deberá producir, si se lleva a término, una renovación profunda y global en las estructuras políticas del país.

Este proceso, por otra parte, pretende impedir el retorno de la demagogia y de los medios ideológicos de toda especie que asolaron al país antes de 1973, estimulando en su lugar el surgimiento de nuevos y más sanos hábitos cívicos y de una generación distinta de políticos y sociales. Es por ello que los responsables directos e indirectos de la crisis que han reaparecido en nuestra escena política intentando una vez más monopolizar la representación de los sectores ciudadanos y de las fuerzas vivas del país, deben ser forzados a reconocer el liderazgo de quienes, compartiendo el espíritu constitucional, tienen la responsabilidad de no regresar a esas formas democráticas agotadas.

Otro aspecto que es legítimo destacar en este somero recuento es el relativo a las denominadas "modernizaciones", como por ejemplo, el proceso de regionalización del país. El Gobierno ha materializado recogiendo una aspiración muy antigua que ninguna administración anterior había logrado implementar. A través de la regionalización se promueve un tipo de desarrollo nacional más armónico, equilibrado, y desconcentrado, procurando evitar la peligrosa concentración de personas, actividades y recursos en la Región Metropolitana.

Más tarde, esta división del país hace posible llevar a la práctica nuevas instancias de participación ciudadana, como lo son los consejos comunales y regionales de desarrollo constituidos por la Constitución vigente, a través de las cuales las personas y los cuerpos intermedios se concentrarán en un medio idóneo para hacer presente sus inquietudes en forma directa y organizada.

GUSTAVO CUEVAS FARREN

iansa

INDUSTRIA AZUCARERA NACIONAL S.A. celebra esta fecha memorable cumpliendo un importante papel en la reactivación económica nacional, de acuerdo a lo dispuesto por S.E. el Presidente de la República.

La operación de las Plantas de Curicó, Linares, Ñuble, Los Angeles y Rapacó durante la campaña 1983-1984 permitirá abastecer el 90% del consumo nacional de Azúcar, sustituyendo importaciones por más de US\$ 100 millones y otorgando empleo a 30.000 hombres/año en el agro y actividades conexas.

IANSANSA, una empresa eficiente, rentable y necesaria para el desarrollo del país.

IANSANSA



dolla

CHILENA DE BENEFICENCIA

Se adhiere a la celebración
del 10º Aniversario de la
Liberación Nacional

SEPTIEMBRE
1973-1983

SENCE

SERVICIO NACIONAL DE
CAPACITACION Y EMPLEO

El Servicio Nacional de Capacitación y Empleo, SENCE, fue creado mediante el Decreto Ley 1.446 de 1976 y su labor se resume en:

CAPACITACION

÷ 240.000 personas de escasos recursos desocupadas o que trabajan por cuenta propia han sido favorecidas con cursos de capacitación ocupacional, con financiamiento del Estado a través del PROGRAMA DE BECAS SENCE.

÷ Más de 500.000 trabajadores de empresas, de las más diversas funciones, han recibido capacitación en aplicación de la franquicia tributaria prevista en la ley y que es administrada por SENCE.

EMPLEO

÷ SENCE asesora y apoya a las Oficinas Municipales y Privadas de Empleo a fin de facilitar la colocación de las personas que recurren gratuitamente a ellas.

La capacitación significa mayores posibilidades de empleo.



LA
ILUSTRE MUNICIPALIDAD
DE LA CISTERNA

Los organismos territoriales, funcionales, voluntariado y vecinos, saludan a S.E. el Presidente de la República, Capitán-General don Augusto Pinochet Ugarte, en el décimo aniversario de la gesta libertaria del 11 de septiembre de 1973.

RAFAEL ORDENES MUÑOZ
ALCALDE

ise

EL INSTITUTO DE SEGUROS DEL ESTADO
SALUDA EN EL 10º ANIVERSARIO
DE LA LIBERACION NACIONAL
AL SR. PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
Y
A LA H. JUNTA DE GOBIERNO

Durante estos 10 años de Gobierno, el I.S.E. cumplido fielmente con sus objetivos de la actividad aseguradora, siendo los más destacados:

INGRESOS POR PRIMAS \$ 6.000.000
PAGOS POR SINIESTROS 3.200.000

INDEMNIZACIONES MAS IMPORTANTES

Boeing 707 de LAN
Frigorífico Valparaíso
Petrolero Cabo Tamar
Codelco
Petrolero Metula
Ecom

EL I.S.E. RESPONDE
INSTITUTO DE SEGUROS DEL ESTADO

Moneda 1025 - Tel. 64271 - Casilla 185-D Santiago



Otro camino hacia la justicia social

Políticas de Vivienda □ Principales metas: estímulo a la construcción, reducir el déficit habitacional, hacer realidad el sueño de la casa propia y otorgar fuentes de trabajo

Durante estos diez años de Gobierno Militar, el ministerio de Vivienda y Urbanismo, junto a sus servidores dependientes, ha correspondido una labor trasnochada en su misión específica, tendiente a estimular la construcción habitacional, congelar el elevado costo de la casa propia. Debe agregarse el saneamiento de poblaciones, la regularización de la propiedad con la entrega de títulos de dominio que ha favorecido a más de un millón de chilenos. Esta política, de acuerdo a las instrucciones del presidente de la República, General Augusto Pinochet, y a las normas fijadas por los Ministros que han dirigido esa cartera, adquiere un profundo sentido en la erradicación de centenares de familias que hasta ahora han vivido en sectores marginales de la pobreza. Estas personas no sólo han recibido una vivienda propia, sino incluso, muchos pobladores han obtenido respectivas escrituras de su propiedad.

SUBSIDIOS

Dentro de su acción, ha otorgado además un total de mil 234 subsidios habitacionales que se componen de 30.329 tradicionales, dos mil 802 rurales y 2400 básicos. Este año se concretó un nuevo llamamiento para dar la posibilidad a otras 17 mil familias de tener hogar definitivo con más facilidades.

DESARROLLO URBANO

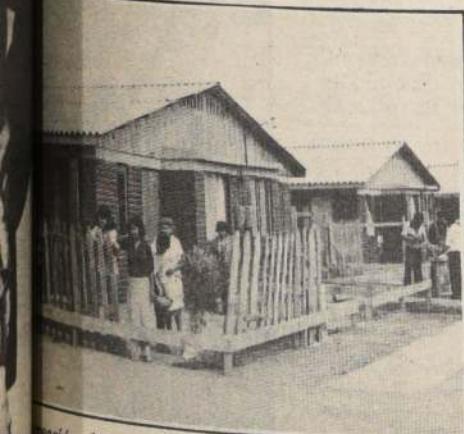
En cuanto a la nueva política de desarrollo urbano permitirá un crecimiento armónico de las ciudades, refleja la creatividad y responde a los deseos verdaderos de la población. Particularmente a los señalados, miles de familias que habían inscrito en los "antiguos" programas de departamentos, han recibido su vivienda. A este respecto dio término recientemente.

POLITICA HABITACIONAL

Conocidas las causas, así como las cifras que aluden al problema habitacional en nuestro país, este Gobierno volcó todo su esfuerzo en el estudio e implementación de una política que permitiera afrontar el problema planteado, con el mejor uso de los recursos nacionales y sobre una base realista y de justicia social.

En ello, consideró como premisa básica que toda actividad debe, necesariamente, estar inserta dentro del marco global de desarrollo social y económico del país. Por lo tanto, debería cumplir, entre otros principios, el principio de subsidiariedad del Estado, estableciendo en este caso, que la vivienda es un bien que adquiere con el esfuerzo y el ahorro de la familia y que el Estado comparte el costo subsidiariamente.

Así, y como dado que las familias de bajos ingresos no pueden por sí solas disponer de los recursos necesarios para adquirir este bien, por mínimo que sea su costo, el Estado concurre parcialmente a su financiamiento. Al analizar estos antecedentes, se concluyó que la vivienda debe estar dimensionada y apta para ser una vivienda definitiva y que el subsidio debe ser una herramienta que permita la distribución de la vivienda nacional, proporcionando más ayuda a las familias que poseen menos.



Este es el resultado de la aplicación del sistema de subsidio habitacional que ha sido más que un incentivo para contribuir al desarrollo de una política habitacional justa y de ayuda para quienes realmente lo necesitan.

LOS VECINOS DE PROVIDENCIA SALUDAN Y AGRADECEN

A

**S.E. EL PRESIDENTE
DE LA REPUBLICA
CAPITAN GENERAL DON
AUGUSTO PINOCHET UGARTE
A LA HONORABLE JUNTA DE GOBIERNO
A LAS FUERZAS ARMADAS
Y DE ORDEN
AL CUMPLIRSE HOY EL 10º ANIVERSARIO
DE LA LIBERACION NACIONAL**

1973-1983



I. MUNICIPALIDAD DE PROVIDENCIA UNION COMUNAL DE JUNTA DE VECINOS

DIRECCION DEL TRABAJO

Durante estos diez años de Gobierno, la Dirección del Trabajo ha estado presente en la solución de los conflictos laborales a través de sus 51 inspecciones extendidas a lo largo del país:

NOMINA DE DIRECCIONES Y TELEFONOS DE INSPECCIONES DE TODO EL PAIS

LOCALIDAD	DIRECCION	LOCALIDAD	DIRECCION	LOCALIDAD	DIRECCION
I REGION IQUIQUE ARICA	Serrano 579 Patricio Lynch Juan Noé	VI REGION RANCAGUA	Plaza Los Héroes Nº 389, Edif. Empart	TEMUCO	Matta 82, 2º piso
II REGION ANTOFAGASTA CALAMA	Washington Nº 2767, 3º piso Gral. Velásquez S Nº, 2do piso. Edif. S.S.S.	SAN FERNANDO	Cardenal Caro esq. Carampangue, 3º pi- so	X REGION VALDIVIA OSORNO	Yungay S/Nº Mackenna Nº 930, 2º Piso, Edif. EM- PART
III REGION COPIAPO CHAÑARAL	Atacama Nº 443, Subterráneo Pasaje Punta Negra Nº 67, Población CORVI	VII REGION CURICO	Villota N° 193 S.S.S. Av. 2 Sur N° 1186, 2º piso	PUERTO MONTT CHILOE-ANČUD CASTRO LA UNION	Urmenate N° 509 Errázuriz N° 317 Serrano N° 406 Letelier S/Nº Edif. Principal
VALLENAR	Prat N° 1438, Edif. Gobernación	TALCA	Victoria N° 415 Montt esq. Freire, Edif. Serv. Púb.	XI REGION COYHAIQUE	Balmaceda N° 41
IV REGION LA SERENA	Manuel Antonio Matta N° 461 Edif. Correos S/Nº Edif. Gobernación S/Nº	CAUQUENES CONSTITUCION	Linares Av. Independencia Nº 667	XII REGION PUNTA ARENAS	Pedro Montt Nº 853, 2º piso
OVALLE ILLAPEL		VIII REGION CHILLAN	Bulnes N° 422, Patio Interior, Edif. Serv. Púb.	PUERTO NATALES	Rojas S/Nº, Edif. Serv. Púb.
V REGION SAN FELIPE	Merced N° 219, 6º piso	CONCEPCION	Castellón N° 435, 2º piso Edif. EMPART	REGION METROPOLITANA SAN MIGUEL ST GO NORPO- NIENTE NUÑOA	Pirámide N° 1044
LOS ANDES VALPARAISO	Esmeralda N° 387 Blanco N° 738-B, 3º Piso, Edif. EMPART.	TALCAHUANO	Thompson N° 20, 2º piso Edif. Serv. Se- guro Social	MAIPU PTE. ALTO	Borgoño N° 1380 José Dgo. Cañas Nº 1121
VIÑA DEL MAR	Von Schröders Nº 493	TOME	Ignacio Serrano S/Nº	TALAGANTE MELIPILLA INSPECCION PROVINCIAL DEL TRABAJO DE STGO.	5 de Abril N° 48 Sargento Menadier 85
QUILLOTA	O'Higgins S/Nº, Edif. Gob. Prov.	CORONEL	Manuel Montt Nº 799		Balmaceda N° 1150 Serrano S/Nº
SAN ANTONIO	Barros Luco Nº 1373, 1º piso, Edif. S.S.S.	LOS ANGELES LEBU	Mendoza N° 276 Andrés Bello S/Nº, Edif. Serv. Púb.		Agustinas N° 1253, 8º Piso.
		ARAUCO	Esmeralda S/Nº		
		IX REGION ANGOL	Ilabaca S/Nº		
		VICTORIA	Calama N° 1149, Edif. S.S.S.		

Inches

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

Porvenir de Chile está indisolublemente a la

El porvenir y bienestar de los chilenos está ligado indisolublemente al acierto con que se regule e impulse el desarrollo de la minería. Por tal motivo, el Gobierno militar trabajó intensamente en estos diez años para consolidar la principal fuente generadora de divisas y de ingresos fiscales para la economía nacional". La declaración la hizo el Ministro de Minería, Samuel Lira Ovalle.

Al recordar el decenio, señaló que el Gobierno comprendió la necesidad de normar la participación privada extranjera en el sector. Por tal motivo, se dictó el D.L. 600, más conocido como Estatuto de la Inversión Extranjera, asegurando a inversionistas de otros países un trato no discriminatorio. A esta legislación se sumaron la Constitución Política y la Ley Orgánica Constitucional número 18.097, sobre concesiones mineras. Asimismo, está en trámite legislativo el nuevo Código de Minería, que posiblemente será promulgado en septiembre próximo.

Hasta la fecha, se concretaron inversiones extranjeras por 960 millones de dólares, es decir, un 20% de lo autorizado. Además, existen más de 30 proyectos de desarrollo y explotación, que representan una inversión superior a los 5 mil millones de dólares. Ellos significarán una mayor producción de 600 mil toneladas métricas de cobre fino.

EL INDIO

Las mayores inversiones materializadas corresponden a la Compañía Minera Disputada de Las Condes, con 564 millones de dólares, y Compañía Minera San José, con 244.1 millones de dólares. Esta última puso en marcha el yacimiento "El Indio", que en 1982 produjo 11 toneladas de oro, 18 de plata y 9.500 de cobre, con un retorno de divisas por más de US\$ 150 millones, dando ocupación a más de mil personas.

Entre la legislación dictada durante los diez años figuran los decretos leyes 1.349 y 1.350, que crearon la Comisión Chilena del Cobre y la Corporación Nacional del Cobre de Chile. Asimismo, el D.L. 1.557, que creó la Comisión Chilena de Energía Nuclear, y el 2.224, que dio vida a la Comisión Nacional de Energía.

El trabajo del decenio convirtió a Chile en el primer productor de cobre del mundo, al aumentar en más de un 65% la producción de metal rojo y cuaduplicar la de molibdeno. En 1973, la Gran Minería produjo 615 mil 310 toneladas de cobre. En 1982, la cifra se elevó a 1.032.920 toneladas. En cuanto al molibdeno, el crecimiento fue de 4.888 a 20.048 toneladas, en el mismo período.

Los aportes a la Hacienda Pública, por ventas, impuestos y excedentes de beneficio fiscal superaron los 5.300 millones de dólares.

Las inversiones en el sector alcanzaron a casi 2 mil millones de dólares. CODELCO-Chile duplicó así sus reservas de cobre, las que hoy alcanzan a 110 millones de toneladas. Asimismo, incrementó su capacidad productiva y mejoró las condiciones de vida de sus trabajadores. En el decenio se construyeron 6.031 viviendas para los mineros.

El ministro Samuel Lira indicó que el cobre continúa proyectándose como la principal fuente generadora de divisas para el país y como agente activador de la economía nacional.

En cuanto a la pequeña y mediana minería, destacó que la ENAMI se autofinancia desde 1976. Además, desde 1978 hasta la fecha transfirió al Estado cerca de 130 millones de dólares en excedentes. En el sector, la producción de cobre electrolítico subió en un 60%: la de oro, en un 819%, y la de plata, en un 763%.

COMISIÓN DEL COBRE

Elogió luego la labor de la Comisión Chilena del Cobre, creada por el D.L. 1.349, de



Equipos pesados y de alta tecnología han llegado al país en el último decenio como consecuencia de la activación que se ha dado a la grande y mediana minería.

Significativo aumento de desembarque pesquero

□ Ventas al exterior del rubro crecieron de 22 millones a 405 millones de dólares entre 1973 y 1982

El Ministro Andrés Passicot destacó la dictación de los decretos leyes 1.626 y 2.442, que crearon y organizaron la Subsecretaría de Pesca y el Servicio Nacional de Pesca. En este campo se desarrollaron programas anuales de investigación de las especies de mayor importancia económica. También se brindó apoyo a la actividad pesquera artesanal, con créditos y capacitación.

El total de desembarque de productos pesqueros creció de 670 mil a 3 millones 850 mil toneladas, entre 1973 y 1982. Las exportaciones aumentaron de 22 millones a 405 millones de dólares, en tanto que el total de personas trabajando en el sector creció de 22 mil a 45 mil.

SERVICIO DE TURISMO

A través del D.L. 1.224 se creó el Servicio Nacional de Turismo. Este elaboró un Plan Nacional de Desarrollo Turístico, además de catastros y diagnósticos de la realidad turística regional y nacional. Asimismo, ha trabajado en la preservación y conservación de los recursos de este tipo, promoviendo inversiones, formando conciencia turística y dando a conocer la imagen del país, con sus recursos y atractivos, en el exterior.

El actual Gobierno creó la Comisión Nacional de Riego, el 4 de septiembre de 1975, con el propósito de asegurar el incremento y mejoramiento de la superficie regada del país. Entre las tareas cumplidas o en ejecución se encuentran estudios integrales de riego de los valles del Huasco y del Elqui, así como de los valles de Aconcagua, Putaendo, La Ligua y Petorca. Se hizo un estudio similar en el proyecto Convento Viejo, y en las cuencas de los ríos Rapel, Mataquito y Maule.

Por otra parte, se complementó el plan maestro del Valle de Azapa, para el aprovechamiento de las aguas de la Laguna Chungará, a fin de asegurar el riego de 2.221 hectáreas.

30 de enero de 1976: "Su trabajo es muy positivo, por cuanto el Estado tiene un cabal conocimiento de ese importante recurso de cañuelas y proteger las cubas de agua subterráneas, a través de la evaluación de las condiciones que reinarán en el comercio exterior de cobre. Sobresale también su mejoramiento de aspectos de comercialización del cobre".

En cuanto a otros importantes sectores, la producción de cobre en 1982 alcanzó un promedio de 623 mil toneladas. La actividad agrícola creció a 865 mil toneladas.

El titular de Minería se creó el Servicio Nacional de Minería, materializado en el D.L. 3.525, de noviembre de 1978. Entre sus realizaciones más significativas se incluyen la Carta Geológica, la Carta Magnética de Chile y la Carta Magnética de Chile.

Por otra parte, se creó la Comisión Chilena del Cobre, que tiene la responsabilidad de la explotación de 40 mil toneladas de potasio procedentes del nacimiento en el Salar de Atacama. La Comisión Chilena del Cobre se constituyó para formar una sociedad con la empresa Foote Mineral Co. para su explotación.

El Servicio está empeñado en elaborar un Catastro Minero del país, mismo, inició la confección, la Comisión Chilena del Cobre.

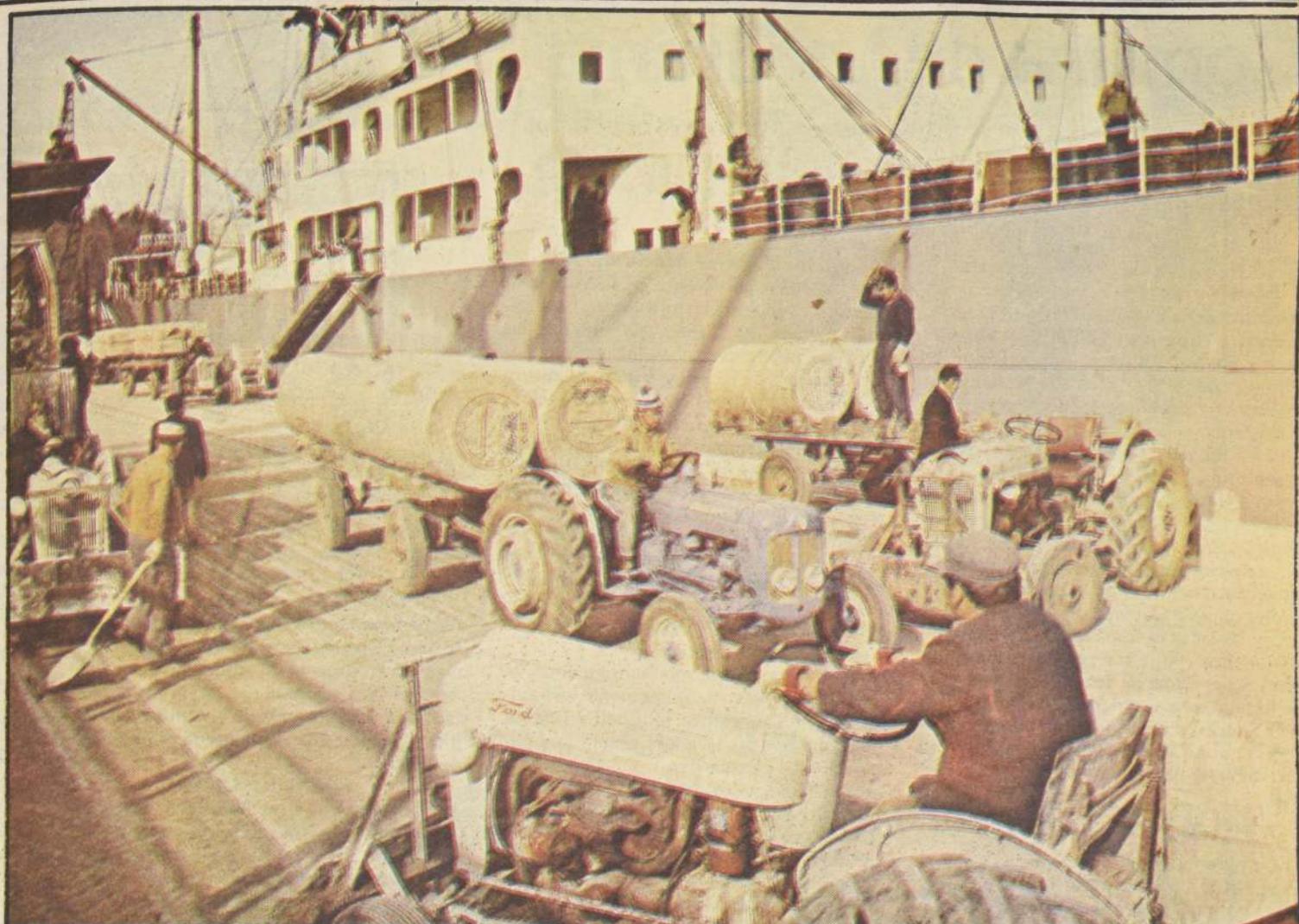
Con relación a la producción y el consumo de petróleo, el Secretario de Estado señaló que se está en marcha el proyecto "Canales para los más grandes y ambiciosos proyectos de desarrollo en nuestro país. ENAP planea establecer niveles de producción de petróleo en el



"Su tránsito generó utilidades por 938 millones de pesos. El consumo de petróleo era de un millón 200 mil metros cúbicos en 1973. Aumentó a 2 500 mil metros cúbicos en 1982. La fábrica de fertilizantes subió de 454 a 455 mil metros cúbicos. En marcha negociaciones con socios internacionales para invertir 100 millones de dólares en un proyecto de cobre y níquel en otro de amoníaco-urea, la cual implicaría una cantidad de empleos en Maule."

Refirió a la creación de la Comisión Nacional de Energía, mediante el D.L. N° 211, de 22 de diciembre de 1978, que con una política de desarrollo ha hecho posible que las empresas y privadas del sector tenido su situación financiera sana, seguramente y disponibilidad de recursos. Además permitió que el sector participara en las actividades de investigación y desarrollo que significó suministro de energías más baratas y costos compatibles con la demanda mundial, y una mayor relación entre productores y usuarios.

destacó la constitución de la Comisión Nuclear: los más importantes figuran la creación del Instituto de Medicina Nuclear, la investigación y operación del reactor de uranio-235 del Centro Nuclear de La Reina, la construcción y operación de la planta de recuperación de la Planta de Reactor Multipropósito, TOLILLI, especialmente en la esterilización médica-quirúrgica. Asimismo, producción y montaje de los laboratorios de combustibles de uranio, centro "Cavite" que permitirán investigar y desarrollar los relacionados con la producción de plutonio nuclear a partir de minerales en el país".



Las exportaciones no tradicionales han aumentado considerablemente en los últimos años, gracias a una política de fomento y estímulo que tiene por objeto activar a un sector que estaba en abundancia.

Gran caída de la inflación y aumento de exportaciones

□ Principales logros de la política económica en el decenio destacados por el Ministro Andrés Passicot

La caída sustancial del nivel de la inflación y un incremento importante en el volumen de comercio exterior, tanto en importaciones como en exportaciones, se encuentra entre los logros económicos más importantes de la última década, según indicó el Ministro de Economía, Andrés Passicot.

El Secretario de Estado también destacó la diversificación de las exportaciones chilenas, al disminuir la importancia de la minería y aumentar la proporción de productos agropecuarios, pesqueros e industriales vendidos al exterior.

En el plano jurídico, el trabajo ha sido particularmente intenso. Se inició con el decreto ley N° 40, de 1973, que reorganizó la CORFO. El mismo año se dictó el decreto número 522, que estableció el régimen general de libertad de precios, con calificadas excepciones. Asimismo, el D.L. 88, que puso fin al régimen de interventores y dispuso medidas para devolver establecimientos a sus propietarios.

Mediante el D.L. 536 se otorgaron atribuciones a la Comisión Automotriz para considerar todo lo relativo a esta materia, tarea que culminó con el Estatuto Automotriz.

El D.L. N° 740 creó el Instituto de Promoción de Exportaciones de Chile —PRO-Chile—, para el fomento, diversificación y estímulo de las exportaciones chilenas.

El decreto ley N° 1.068 fijó modalidades de enajenación de bienes de la CORFO.

LA INFLACION

El Ministro Passicot recordó que al iniciar el actual Gobierno la inflación alcanzó a un 508,1%. Un intenso esfuerzo permitió re-

ducirla a un 9,5% en 1981; aumentando luego a un 20,7% en 1982, a causa de la recesión internacional. Para el presente año se estima que llegará a un 20,25%.

Las importaciones chilenas aumentaron de 1.288 millones de dólares en 1973 a 3.580 millones en 1982. Las exportaciones crecieron de 1.309 millones de dólares a 3.798 millones, en el mismo período. Los productos mineros, que representaban un 90,79% de las ventas al extranjero al comienzo de la década, bajaron a un 59,3%. Los agropecuarios subieron del 2,04% al 9,8%. Los industriales lo hicieron del 7,17 al 30,8%.

Se refirió luego a los "indicadores de bienestar". En 1973 había 228 automóviles por cada 10 mil habitantes. Hoy la proporción subió a 494. En teléfonos, teniendo en cuenta la misma referencia, el aumento fue de 461 a 555. Experimentaron también importantes crecimientos el consumo de energía eléctrica residencial y de gas licuado.

En 1973 el Estado tenía en su poder 620 empresas. En el presente año conserva sólo en su poder 55, lo cual representa una disminución del 90%. Al 11 de septiembre de 1973 el Ministerio de Economía fijaba precios a 3 mil artículos de primera necesidad. Hoy existe libertad de precios y la autoridad interviene sólo en 15 tarifas de servicios públicos.

Fue importante también la disminución de las pérdidas y del aporte fiscal a empresas del Estado, que se rebajó de 32 mil 142 a 22 mil 620 millones de pesos en la década.

EL CONSUMIDOR

El Secretario de Estado analizó luego el cambio de rol de DIRINCO, a través de los D.L. 3.477 y 3.511, que suprimieron sus facultades sancionatorias administrativas y le

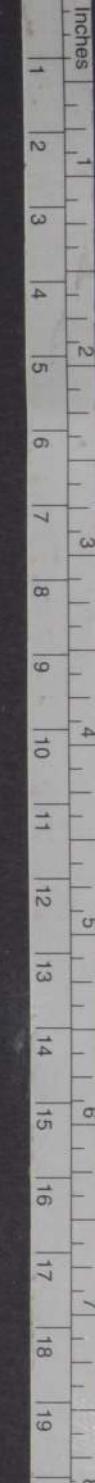
asignaron el rol de educación y protección del consumidor.

Por otra parte, se refirió a la trascendencia de la creación de la Fiscalía Nacional Económica y de las Comisiones Antimonopolios, mediante la dictación del D.L. N° 211, de 22 de Diciembre de 1973. Con ellas se busca investigar y perseguir los atentados contra la libre competencia y cualquier situación o conducta de monopolio. También pueden perseguir delitos económicos: "Con estos organismos se ha logrado respeto por la sana competencia de parte de todos los agentes económicos, lo cual beneficia al consumidor. Se ha actuado sostenidamente, eliminando privilegios y barreras en las actividades económicas. En los medios del comercio y de la producción se tiene conciencia que esta ley y sus organismos constituyen un medio eficaz de defensa contra los abusos y las discriminaciones. Así se trata de hacer realidad las normas constitucionales según las cuales toda persona tiene derecho a desarrollar cualquier actividad económica, con la seguridad de que ni la ley ni autoridad alguna pueden establecer diferencias arbitrarias".

En el balance del decenio, realizó el trabajo del Instituto Nacional de Estadísticas.

En 1978 se inició la aplicación del nuevo Índice de Precios al Consumidor. También se hicieron los levantamientos del V Censo Nacional Agropecuario y del XV Censo Nacional de Población y IV de Vivienda.

Con respecto a la Empresa de Comercio Agrícola, entre el 11 de septiembre de 1973 y el 27 de septiembre de 1979 mantuvo poderes compradores de frejoles, avena, lana, papas, trigo, maíz, raps y maravilla. Asimismo, importó productos de primera necesidad para el abastecimiento nacional. Luego, su nivel de operaciones e infraestructura fueron reducidos, permitiendo que su manejo lo asumiera el sector privado.



Comuna de La Granja

□ Miles de familias de la comuna han recibido los beneficios directos del plan de erradicación de la extrema pobreza, junto con disfrutar de la paz y el orden durante este decenio.

En el transcurso de este año —gracias a los dineros provenientes del Fondo Social Presidente de la República, el Servicio de Vivienda y Urbanismo (SERVIU) Metropolitano y los ingresos propios aportados por el Municipio local— será completamente saneada la situación de los 11 campamentos existentes en La Granja.

Así lo informó el alcalde Mario Messen, comentando que sin lugar a dudas este esfuerzo conjunto, fuertemente apoyado por la voluntad presidencial de aumentar progresivamente la inversión social, hasta llegar a porcentajes nunca vistos del presupuesto nacional, es el principal logro de estos diez años de Gobierno.

Al solucionar la situación de los campamentos, La Granja entrega respuestas habitacionales a más de tres mil ochocientas familias de escasos recursos, lo que significa favorecer directamente a un número superior a las 19 mil 500 personas, en su gran mayoría niños menores de 12 años de edad.

RADICACIONES

El programa de celebraciones organizado por La Granja para festejar "con hechos y no con palabritas no más", como aseguró su alcalde, el décimo aniversario de la Liberación Nacional, recogió una amplia serie de inauguraciones que son la culminación de este constante quehacer social, destinado en su mayor parte a los campamentos de emergencia comunales.

Es así como a la entrega de títulos de dominio para los pobladores de Yungay, San Gregorio, Ignacio Carrera Pinto, La Bandera y Raúl del Canto, se sumaron las obras de urbanización en los campamentos Combate de Iquique, Villa La Cultura y Nuevo Amanecer y la inauguración, efectuada con la asistencia del Ministro de Vivienda y Urbanismo, de la Población Eleuterio Ramírez, que recibió a mil 62 familiares provenientes de otros campamentos metropolitanos.

Pero estas ceremonias no son sólo conmemorativas, sino que obedecen a un programa intenso de trabajo comunitario, efectuado de acuerdo con directrices emanadas directamente del Jefe del Estado mediante su política social.

De acuerdo con él, seis campamentos de La Granja serán completamente urbanizados para su radicación definitiva, al igual que 336 familias del grupo denominado Nueva La Bandera.

En cinco de ellos, la división de los lotes y la instalación de servicios ya está terminada. Estos son Villa La Cultura, con 854 familias y en el cual se invirtieron más de 100 millones de pesos; Nuevo Amanecer, donde habitan 496 familias y fue necesario invertir 52 millones 234 mil pesos; Combate de Angamos, donde se gastaron 23 millones 719 mil pesos para beneficiar a 232 familias; Combate de Iquique, cuyas 119 familias recibieron 13 millones 830 mil pesos en obras y San Ricardo, con 86 fami-



lias y 9 millones 461 mil pesos de inversión.

También serán radicadas 106 familias del campamento Villa Ovalle, para lo cual se llamó a propuesta pública, la cual se encuentra en proceso de adjudicación; y 336 de Nueva La Bandera, cuya propuesta también está en trámite. Ambas suman una inversión superior a los 65 millones de pesos.

ERRADICACION

Pero mientras estas familias ven aparecer ladrillo a ladrillo, tubería por tubería, sus instalaciones sanitarias, casetas y primeros módulos de sus viviendas, veredas y calles realmente diseñadas, alumbrado público y energía eléctrica domiciliaria, donde antes sólo había barro y pozos negros colmatados; otras están en tal estado que, por la calidad de los terrenos principalmente, deben ser trasladadas a otros sitios.

Para ello se dispone de un programa de erradicaciones, ejecutado en convenio con SERVIU. Este último trae las viviendas básicas que serán canceladas mediante el subsidio nacional dirigido (200 UF) y pequeños fondos mensuales que cancelan sus moradores (20 UF en 12 años plazo).

En este caso están mil 597 familias de la casa propia antes que se pague del último día del 83. En verdad, de ellas ya están disfrutando de su

Este último es el caso de las 448 de Villa Esmeralda y otras 388 residentes al campamento Roto Chileno en conjunto significaron un costo de 131 mil pesos a los cuales se agregan otros 132 millones 776 mil destinados a erradicar a 281 familias Poeta Neruda y 80 de Nueva La Bandera que recibieron hace poco días las escrituras y planos de ampliación de nuevas casas en la Población Eleuterio Ramírez.

Finalmente, se encuentra en proceso de adjudicación, en convenio con la —Municipalidad de La Granja, propuesta pública destinada a dotar de viviendas básicas a otras 420 familias del campamento Punta Arenas, con un costo de 154 millones 479 mil pesos.

DOBLE LIBERACION

De este modo, La Granja celebra en 1983 no sólo el décimo aniversario de la Liberación Nacional del yugo nazi, sino el inicio de su liberación de la extrema pobreza, tarea emprendida en febrero por el Municipio y el Servicio de Vivienda, gracias al constante interés del Presidente Augusto Pinochet, quien la comuna mantiene su inquebrantable adhesión y apoyo, pese a las críticas y ataques que ha sufrido por la senda del progreso.

**CORPORACION
DE TELEVISION
UNIVERSIDAD DE CHILE**

**SALUDA
AL SUPREMO
GOBIERNO
EN SU DECIMO
ANIVERSARIO**



Universidad de Chile
Televisión

Sostenido apoyo del Gobierno a las actividades productivas

En últimos diez años, sector privado se ha constituido en uno de los pilares del desarrollo

Un sostenido apoyo a los sectores productivos del país ha otorgado el Gobierno a través de los organismos y entidades crediticias en los últimos años. En los primeros años se otorgaron préstamos destinados a reconstruir y dotar de la infraestructura necesaria a las empresas luego del descalabro heredado del anterior régimen. Posteriormente, a raíz de la crisis económica que afectó al mundo el año 1975, se proporcionó ayuda financiera a las unidades productivas que precisaban.

Entre los años 1976 a 1981 el país experimentó un crecimiento económico fuerte y sostenido, lo que permitió a las empresas productivas crear nuevas fuentes de trabajo y acceder en mayor proporción al crédito

Luego, y por los graves efectos que provocó en el país la aguda recesión internacional, las empresas registraron una caída en su actividad—tuvieron que solicitar medidas de emergencia, y entre ellas solicitar una mayor cantidad de recursos a las entidades nacionales.

El Gobierno, consciente de la gravedad de la situación mundial y los efectos que ha provocado al interior de las empresas, ha efectuado ingentes esfuerzos para mejorar la situación financiera de cada una de

PAPEL DE CORFO

La Corporación de Fomento de la Producción,

EAT

EMPRESA DE ALIMENTACIÓN Y TURISMO LTDA.

Administración de Casinos Instituciones
Administración de Hoteles y Restaurantes
Asesoría de proyectos en el área
Asesoría de gestión

BLANCO ENCALADA 2120 TELEFONO 93588
SANTIAGO

FERIAS
DE REMATES
RURALES
Y COMERCIALES

RURALCO S.A.

Saludan en el 10º Aniversario
al Supremo Gobierno
1973-1983

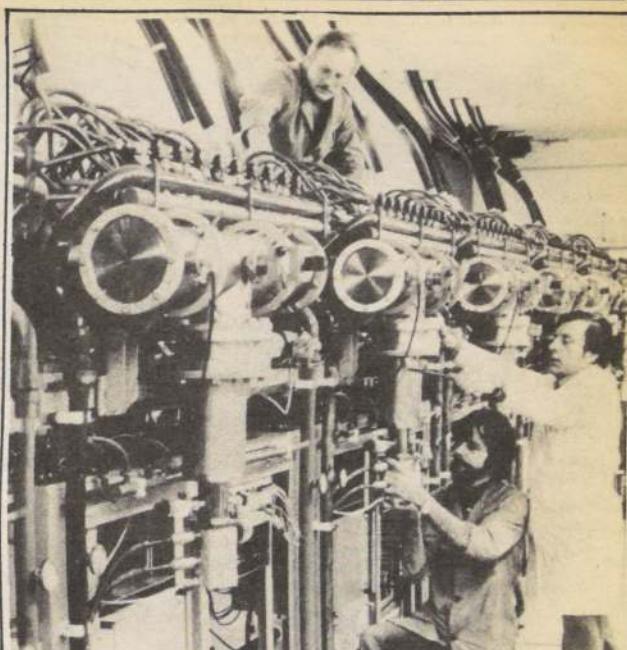
"AGUILAS BLANCAS"

Ex Oficiales de la Fuerza Aérea
de Chile

Saludan en el 10º Aniversario
al Supremo Gobierno
1973-1983

INCAR LTDA IMPORTADORA-EXPORTADORA

SALUDA AL SUPREMO GOBIERNO
EN EL 10º ANIVERSARIO
BRASIL 34-FONO 68396



El sector industrial ha recibido un eficaz apoyo crediticio en los últimos años.

CORFO, ha cumplido un rol de primer orden en el proceso de recuperación de las actividades productivas.

A través de diversas líneas de crédito, y en especial la denominada CORFO-BID que asciende a 231 millones de dólares, ha otorgado recursos a la agricultura, pesca, minería, industria y turismo.

De acuerdo a lo informado por los propios ejecutivos de la entidad estatal, ya se han otorgado recursos por un monto de más de 40 millones de dólares, especialmente a los empresarios del agro.

Según lo enfatizado por diversas autoridades del sector, el Gobierno reforzará las actuales líneas crediticias destinadas a propugnar una efectiva recuperación de todas las actividades productivas del país.

Seguimos creciendo para hacer de Chile una gran nación



PLANTACIONES FORESTALES

1929 a 1973 296.428 Hás.
1974 a 11 Sept. 1.000.000 Hás.

EXPORTACIONES FORESTALES

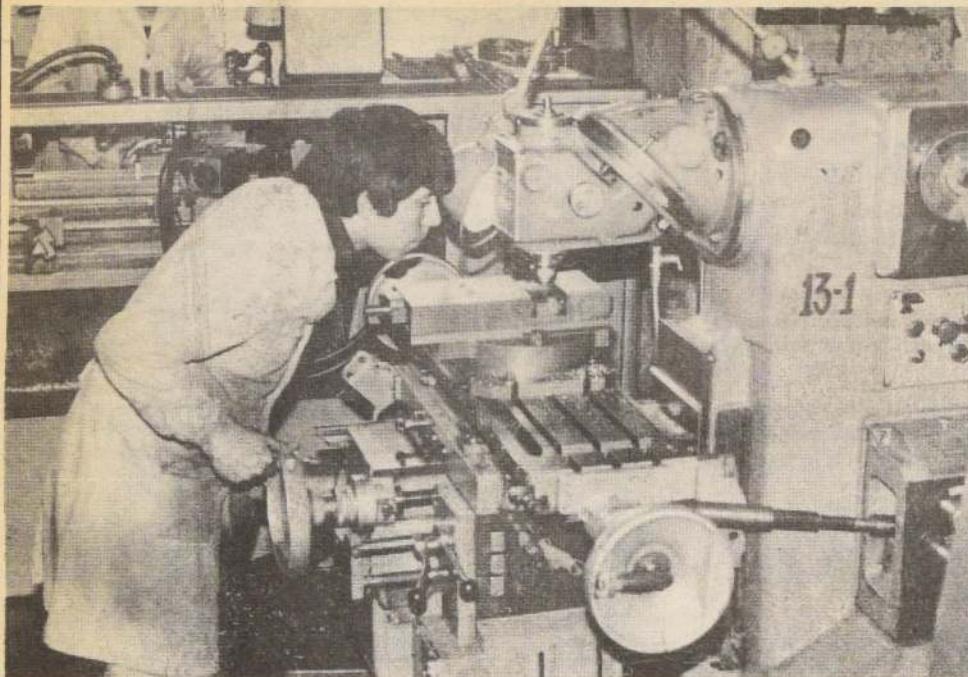
1969 a 1973 36 millones de dólares promedio anuales.
1974 a 11 Sept. 1983 260 millones de dólares promedio anuales.

El Sector Forestal constituye hoy la segunda fuente de entradas para el país, después de la gran minería.

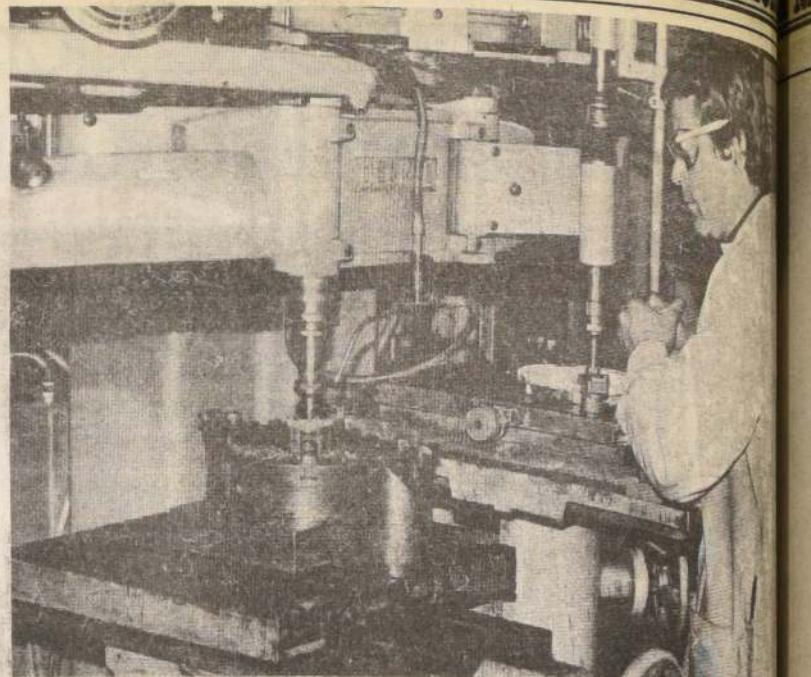


CONAF CORPORACION NACIONAL FORESTAL

EL FUTURO DE CHILE ESTA EN SUS BOSQUES



Maquinaria altamente especializada y moderna utiliza la empresa para entregar productos de excelencia a las Fuerzas Armadas y de Orden en nuestro país, como la fresadora universal de la foto.



La confección de objetos metálicos para los uniformes militares es un trabajo de joyería, el cual desempeñan profesionales altamente calificados, usando un pantógrafo tridimensional.

J. Leiva y Cía. Ltda.

Más de medio siglo abasteciendo a las Fuerzas Armadas y de Orden

Gracias al ingenio, al arte e imaginación innata de don Juan Leiva Caracuelli, un grabador de la Casa de Moneda hace más de 50 años, nuestras Fuerzas Armadas y de Orden adquirieron una identidad propia en materia de condecoraciones, medallas, botones e insignias, objetos que completan la gallardía de los uniformes en nuestros soldados.

Este hombre que se mantiene vigente a través de sus dos hijos, Mario y Jorge Leiva, se independizó allá por el año 30 e instaló su primera industria de grabados y estampados metálicos en la segunda cuadra de San Diego. Desde entonces Chile también se independizó de la influencia alemana en este aspecto, ya que todos los objetos señalados comenzaron a fabricarse en esta nueva industria que hoy podríamos llamar "no tradicional", pero mediante dos generaciones ha marcado una tradición muy chilena.

Juan Leiva Caracuelli comenzó como todos los que se inician en una nueva empresa. Siendo un desconocido, para luego, a través del tiempo y su dedicación al trabajo ayudado por su esposa doña María Muñoz, instaurar una línea definida y sobria de artículos metálicos, para las Fuerzas Armadas y del Orden.

Como dicen que todo tiempo pasado fue mejor, él tuvo la suerte de ejecutar su arte con oro casi exclusivamente. Una vez que el metal precioso se fue encareciendo, se intensificó el trabajo paralelo con otros metales como el bronce, cobre, acero y otros.

CAMINANDO CON LA HISTORIA

El buen ojo de este hombre, que gracias a su talento fue becado durante tres años en Europa con el fin de perfeccionarse en la materia, lo convirtió en el precursor de este trabajo que además de ser un arte, satisface una necesidad importante para las instituciones de la defensa nacional.

Aprendió de la historia de los ejércitos con el paso del tiempo y no constituyó ninguna novedad para él, que el trabajo de acuñación es tan antiguo como la evolución misma de los ejércitos del mundo.

Lo que sí fue una satisfacción para este líder de la industria de grabados y estampados, fue la herencia que transmitió a sus hijos, quienes siguen manteniendo hoy el primer lugar en calidad y cantidad de objetos de esta naturaleza.

Lo mismo que su padre, siguen cami-

nando a pasos agigantados, progresando y trabajando para modernizarse con el objetivo de entregar a sus clientes una mercadería de alto nivel de eficiencia y calidad.

Esto último ya se ha confirmado, con el interés manifiesto de otros países vecinos por adquirir sus productos. Este hecho es uno de los que ha motivado a sus dueños para llevar adelante la ampliación de sus dependencias en todo orden, tarea que concretarán en un futuro muy próximo.

GRABADOS Y ESTAMPADOS LEIVA UNA TRADICION QUE PERDURA

Condecoraciones serán entregadas hoy a los integrantes de las Fuerzas Armadas y de Orden, que se han destacado por servicios distinguidos en sus respectivas instituciones en estos 10 años de Gobierno Militar, de las cuales 15 mil fueron fabricadas por J. Leiva y Cía. Ltda.

Tales distinciones que llevan grabada la fecha correspondiente al decenio, fueron confeccionadas por dicha industria que, desde hace 53 años, se ha dedicado a hacer insignias —distintivos, botones, condecoraciones, medallas, cinturones y galvanos— a las instituciones de armas de nuestro país.

Este trabajo es, obviamente, el último que han hecho para las Fuerzas Armadas y de Orden, dentro de las innumerables creaciones en metal dorado y plateado que han caracterizado su acción por más de medio siglo. La condecoración señalada se llama "Estrella de Honor por Servicio Distinguido" y la recibirán aquellos hombres de armas que participaron en la acción del 11 de septiembre de 1973 que permanecen vigentes en el servicio.

TRABAJOS DE JOYERIA

Uno de los gerentes de la empresa, Jorge Leiva, manifestó que esta labor involucra la función activa de ejecutivos, profesionales, técnicos, administrativos y personal altamente especializados, los que normalmente asisten a cursos de capacitación. Todos ellos laboran en la fábrica ubicada en el paradero nueve de la Gran Avenida y en las oficinas y salones de ventas ubicadas en Alameda 1146 locales 3-4-5.

Para ejecutar el trabajo, Leiva y Cía. dispone de las más modernas maquinarias, entre las cuales se encuentran: pantógrafos tridimensionales, tornos de precisión, fresadoras y otras para darle nacimiento al

cuño y la matriz y prensas estampadoras de entre 50 a 250 toneladas, para la acuñación de los de los distintos artículos.

Todo este equipamiento será trasladado y ampliado hacia las nuevas dependencias del complejo industrial que se ubicará en la Carretera Panamericana Norte, sector propicio para la Industria.

"Hace años, recuerda, los uniformes de los conscriptos, por ejemplo, eran completamente abotonados, lo que hoy no es así. Pero fabricamos todo lo indispensable para las tenidas de combate, salvo que...

¿Cuál es la condecoración más importante que hace Leiva y Cía.?

"La Condecoración Presidencial es la más importante, que es la única de oro, que se hace con materiales dorados y plateados, como el bronce y la alpaca o realizados en baños electrolíticos."

Se han experimentado cambios en cuanto a los diseños, tamaños y formas de objetos metálicos en los uniformes chilenos?

"Claro que sí, todo ha evolucionado. Los uniformes han ido cambiando sus diseños y la cantidad también se ha elevado. En este aspecto ha sido determinante la cumplimiento de su hermano Mario Leiva, quien ha desempeñado como gerente de producción, como tal ha viajado bastante al extranjero con el propósito de interiorizarse en las técnicas de producción en otros países, y esto se hace en términos de tecnología."

¿Cuánto se demoran en hacer una medalla o condecoración?

"Tendría una demora de entre 15 y 20 días, ya que como dije anteriormente, el trabajo es un arte y en algunos casos la matriz debe ser tallada a mano de aquella que se realiza en los pantógrafos tridimensionales, para luego seguir el proceso de fabricación, sumado a la técnica del Depto. de Control de Calidad."

En lo que concierne a materiales para el trabajo, la mayoría se obtiene de Estados Unidos, solamente se importan algunos clips e implementos más especiales.

Leiva y Cía. también fabrica insignias de llaveros —insignias— galvanizados —artículos publicitarios— que son adquiridos, además de las instituciones militares, por DIGEDOC, CO, etc.

Por otra parte J. Leiva y Cía. fabrica artículos varios metalizados, que entre otras firmas, la Cía. de Teléfonos de Chile, etc.



Jorge Leiva Muñoz, gerente comercial de J. Leiva y Cía.

EVOLUCION DEL RUBRO

¿Cómo ha sido la demanda de estos productos durante más de medio siglo dedicado a la especialidad?

"Se ha mantenido, a pesar que los uniformes han ido cambiando y requiriendo menos objetos metálicos. Estos últimos, dice Leiva, se ha compensado con el reemplazo de objetos y la proyección de la industria hacia la confección de otros artículos, porque nuestra tónica ha sido la modernización, perfeccionamientos y evolución de acuerdo con la época."

SSS.
EMPART

CAJA
FERRO

DIOMP

Saludan al Supremo Gobierno en su Décimo Aniversario

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

En cumplimiento a instrucciones del SUPREMO GOBIERNO, la Caja Nacional de LETRAS, concederá AMPLIAS FACILIDADES para que sus imponentes deudores hipotecarios que se atrasaron en el pago de dividendos puedan NORMALIZAR SU SITUACION.

Informaciones en el Sub-Departamento Deudas Hipotecarias Reajustables, Avda. Bernardo O'Higgins N° 1315, 2º piso desde el 2 al 30 de Noviembre de 1983 en horario de 9 a 14 horas.

HACER PREGUNTAS PENSIONADOS les recordamos las fechas de pago para los restantes me-

SEPTIEMBRE - 1983

LETROS	A - F	DIA	14
LETROS	A - O	DIA	15
LETROS	A - Z	DIAS	16, 20 y 21

OCTUBRE - 1983

LETROS	A - F	DIA	19
LETROS	A - O	DIA	20
LETROS	A - Z	DIAS	21, 24 y 25

NOVIEMBRE - 1983

LETROS	A - F	DIA	21
LETROS	A - O	DIA	22
LETROS	A - Z	DIAS	23, 24 y 25

DICIEMBRE - 1983

LETROS	A - F	DIA	20
LETROS	A - O	DIA	21
LETROS	A - Z	DIAS	22, 23 y 26

La labor desarrollada por este Servicio en el período indicado, conviene dividirla en dos etapas.

La primera que comprende la acción desarrollada entre septiembre de 1973 y agosto de 1980, en la cual se encontraban vigentes todas las disposiciones legales características de una intervención estatal en los asuntos económicos, en todos los grados de intensidad y generalidad, y una siguiente etapa desde agosto de 1980 a la fecha, en la cual se adecua la legislación a la política de una Economía Social de Mercado, que asigna al Estado una acción subsidiaria, tendiente a consolidar la plena libertad económica.

PRIMERA ETAPA

En este período la Dirección de Industria y Comercio tenía tuición e intervino directamente en las siguientes materias:

Fiscalizó el cumplimiento de las leyes vigentes relativas a la industria fabril, el comercio, las cooperativas y los arriendos.

En este aspecto, durante este lapso, en uso de las facultades sancionatorias, cursó un total aproximado de 4.000 multas por año al comercio establecido, controlando la calidad, precio, cantidad y modalidades de venta de todos los artículos, bienes y servicios esenciales, declarados de primera necesidad.

En relación a las facultades legales sobre cooperativas, fiscalizó y asesoró a todas estas entidades legalmente constituidas en el país, hasta el mes de mayo de 1981, fecha en que traspasaron estas facultades a la Subsecretaría de Economía, Fomento y Reconstrucción.

En uso de las facultades que le asignaba la Ley sobre Marcas, Patentes y Modelos Industriales, inscribió en este período un total de 51.334 marcas comerciales, se pronunció sobre 4.716 juicios sobre éstas, otorgó 4.886 patentes de invención y 459 modelos industriales, además de desempeñar las funciones de Conservador del Registro de Marcas Comerciales, Patentes de Invención y Modelos Industriales.

En el aspecto industrial, en conformidad a las facultades legales de que disponía, autorizó la instalación, traslado y ampliación de todas las industrias nacionales que lo requirieron en ese período, junto con mantener el Registro de ellas. Dichas funciones fueron traspasadas a la Subsecretaría de Economía en junio de 1981.

De conformidad al decreto ley N° 522, de 1973, propuso la fijación de precios de un mínimo de artículos de primera necesidad, que fueron paulatinamente liberándose de acuerdo a las circunstancias del mercado.

En materia de arriendos, el Servicio ejerció a plenitud las atribuciones que la Ley de Arrendamiento de Bienes Raíces Urbanas le asignaba, recibiendo las consignaciones y asumiendo la representación judicial de los arrendatarios de bajo nivel socioeconómico.

En conformidad a las facultades que le otorgó al decreto ley N° 637, de 1974, aprobó los sistemas de operación, modelo de contratos y sus modificaciones posteriores, de las Administradoras de Recursos de Terceros.

SEGUNDA ETAPA

En este período, que comienza con la dictación de los decretos leyes N°s. 3.477 y 3.511, de 1980, el Servicio cambió su estructura orgánica, asumiendo fundamentalmente la función de educación y protección al consumidor, suprimiendo sus facultades sancionatorias administrativas. Tal es así que en la actualidad

sólo fiscaliza el cumplimiento de la reglamentación vigente en materia de combustible, en virtud de las atribuciones que le confiere el D.F.L. N° 1, de 1978 y en los casos de denuncias por infracción al D.L. 280 sobre Delito Económico (derogado).

En materia de educación y difusión al consumidor, la labor del Servicio ha estado centrada básicamente en dos aspectos: educación a través de charlas sobre temas específicos, con apoyo de elementos audiovisuales y publicaciones a través de los medios de comunicación masiva.

En el primer aspecto se han dictado charlas a nivel de Centro de Madres, exhibiendo diapositivas sobre materias de interés para el consumidor, entregando información de tipo general, de modo que la dueña de casa, agente multiplicador en el núcleo familiar, tome conciencia de sus derechos y responsabilidades como consumidora y se transforme en un agente activo en el proceso económico.

En lo que se refiere a las publicaciones, se han establecido convenios con algunos medios de comunicación masiva, entregando en forma regular y continua, artículos de prensa de contenido educativo al consumidor.

En la actualidad, se publican artículos en la revista Clan, revista de Mujer a Mujer del diario La Tercera de la Hora, abarcando de esta forma la mayor parte del sector consumidor de las clases media y media baja.

A fin de formar hábitos y de-

sarrollar actitudes correctas de consumo, se ha diseñado y realizado la primera parte de una Campaña Publicitaria de Educación al Consumidor, que incluye afiches, cuentos didácticos infantiles, jingles y microprogramas grabados para TV.

En su labor de orientación, el Servicio ha implementado un Programa de Información de Precios al Consumidor, a través de TVN, TV 13, La Nación y La Tercera, entregando diariamente los resultados de encuestas realizadas a diferentes productos de consumo básico y masivo, tales como abarrotes, productos lácteos, frutas y verduras, pan y harina, medicamentos, servicios médicos y dentales, servicios de transporte, combustibles y otros.

A fin de contar con los datos estadísticos necesarios para la toma de decisiones del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, el Servicio recopila, procesa y evalúa la información obtenida a través de encuestas realizadas a nivel nacional y efectúa estudios —diagnóstico de diferentes sectores de la actividad económica nacional.

En materia de arriendos y fiscalización de comunidades, el Servicio ha continuado conociendo de los aspectos relacionados con la Ley de Arriendos vigente y fiscalizando la recta y cabal administración de las Comunidades de Copropietarios, sujetas a la Ley de Propiedad Horizontal, interviniendo en asuntos judiciales en un número aproximado de 12.800 causas por año.

F: FRECUENCIA
E: ESPORÁDICO
S: SEMANAL
M: MENSUAL
D: DIARIO
MEDIOS DE DIFUSIÓN DE TODO EL PAÍS QUE APYAN CAMPAÑA DE DIRINCO

REGION	RADIO EMISORAS	F	PERIODICOS	F	CANALES TELEVISION	F	OTROS	F
I	NACIONAL DE IQUIQUE	45	LA ESTRELLA DE IQUIQUE	45	CANAL 12 T.V.N.	45		
II			EL MERCURIO - ANTOFAGASTA LA ESTRELLA DEL NORTE DE ANTOFAG	25 25			BOLETINES DISTRIBUIDOS A CEMA-CHILE DE ANTOFAGASTA Y UNIONES VECINALES	15
III	UNIV. DE ATACAMA JUAN GODOY DE COPIAPO	15 0M	ATACAMA DE COPIAPO	15	VIDEO-TAPE CANAL 10 T.V. REG.	E		
IV	NACIONAL DE LA SERENA	0					FOLLETOS DISTRIBUIDOS POR CEMA IV REG.	25
V			EL MERCURIO LA ESTRELLA VALPARAISO SUPL. DE LA ESTRELLA L. ANDES S. FELIPE GTA. S. ANTONIO					
REGION METROPOLITANA	MANUEL RODRIGUEZ DE SAN FERNANDO TRIGAL P.M. DE SAN FONDO NACIONAL DE RANCAGUA	2.5 45 5.5	REVISTA CLAN "DE MUJER A MUJER" LA TERCERA LA NACION EL MERCURIO	1M 15 0 D D E	CANAL 13 T.V. CANAL 7 T.V.N.	E 0	PARA LAS INFORMACIONES DE INTERES GENERAL SE CUENTA CON LA COLABORACION DE TODOS LOS MEDIOS DE DIFUSION	E
VI			EL RANCAGUINO	3 4.5			SEMANARIO EL TIEMPO DE RANCAGUA	15
VII	RADIO LAUTARO RADIO NACIONAL DE TALCA CONSELL-CURICÓ LIBERTAD DE CURICÓ OLEAJE DE CONSTITUCIÓN	0 1.5 1.5 1M 1M	LA MARANA DE TALCA LA PRENSA DE CURICÓ EL MAULE DE CONSTITUCIÓN	15 15 1M			FOLLETOS DISTRIBUIDOS A VOLUNTARIADO CEMA-CHILE Y SECRETARIA DE LA MUJER MUNICIPALIDAD DE LA MUJER	15 1M RE.PP. INTENDENCIA
VIII	ADMIRANTE LATORRE DE TALCAHUANO INTERAMERICANA, CARACOL Y BIO-BIO DE CONCEPCION	15 18	EL SUR DE CONCEPCION CRÓNICA DE CONCEPCION PAG. REG. LA TERCE PAG. REG. LAS ULT. NOTICIAS		T.V. 5 REGIONAL		BOLETINES DISTRIBUIDOS A CEMA Y SECRETARIA DE LA MUJER	
IX	U. DE LA FRONTERA RIELO APOCALIPSIS LOS JINETES DE ANGOL ANGOL ANIBAL PINTO - LAUTARO LONDICHE DE LONCOHE COCLEO DE VICTORIA REGIONAL TRAGUEN	45 45 1M 1M 1M 1M 1M 1M	24 HRS. DE TEMUCO LAS NOTICIAS DE ANGOL EL DIA REHACER DE CHILE EN ANGOL	0 1M 1M			BOLETINES DISTRIBUIDOS A VOLUNTARIADO, SECRETARIA DE LA JUVENTUD Y MUNICIPALIDAD DE ANGOL Y VINCULAS DE TEMUCO	1M
X	PILMAQUEN CORAL FM PTO. MONIT RELOCVACI PTO. MONIT GRA. SAQUEDANO VALDIVIA V. FERRE ROSALES PTO. MONIT	0 2.5 3.5 5.5 0 0	24 HRS. DE VALDIVIA PTO. MONIT, TEMUCO Y OSORNO CRUZ DE ANCUA EL LLANQUIHUE DE PTO. MONIT	3 5.5 5.5 6.5 6.5 6M			BOLETINES DISTRIBUIDOS A TRAVES DE LA SECRETARIA DE LA MUJER	
XI	EST. MARIA DE COYhaique PATAGONIA CHILENA DE COYhaique OHL LE CHICO	0 0 3.5 5.5	AYSEN	15	CANAL NACIONAL CANAL LOCAL DE CHILE CHICO CLUB DE VIDEO DE COCHAMORE	3.5 3.5	FOLLETOS CEMA-CHILE	
XII	POLAR DE PTA. ARENAS NACIONAL DE PUNTA ARENAS	0 0	LA PRENSA DE PUNTA ARENAS	25			FOLLETOS A CEMA CHILE	

El saber engrandece un país

Desde la educación preescolar hasta la superior, se ha visto favorecida en los últimos 10 años, por una completa reformulación administrativa y técnica, gracias a lo cual se ha aumentado la cobertura del sistema, al mismo tiempo que se ha impulsado un notable desarrollo en este sector, jamás antes visto.

Para la educación parvularia se dictaron planes y programas especiales, atendiendo a más de 250 mil niños de 2 a 6 años de edad, tanto en establecimientos estatales como privados y de organizaciones sociales.

El 100% de los niños en edad escolar, está hoy matriculado, nivel no alcanzado anteriormente. Esto ha sido posible debido a la entrega gratuita de más de 5 millones y medio de textos escolares, lo que favorece a un millón 862 mil alumnos, de 1º a 7º básico.

Para ambos niveles, se implementó un completo sistema de alimentación, que se traduce en 150 millones de desayunos y 72 millones de almuerzos al año. Para la educación especial, existen hoy 200 escuelas especializadas para niños con deficiencias intelectuales.

En educación media se diseñaron nuevos planes y programas de estudio, para dotar al país de los recursos humanos necesarios para su pleno desarrollo social, económico, político y moral. Todo ello está complementado por servicios anexos, entre ellos 200 nuevas bibliotecas.

El Programa Nacional de Alfabetización, en tanto, alcanzará en sólo tres años la meta que se propusiera para un quinquenio, que es el erradicar el analfabetismo. El objetivo es ya una realidad en las regiones I, II, III, IV, V, XI y XII, por lo que Chile ha sido premiado por la UNESCO.

Cabe destacar que el traspaso de establecimientos, (sobre el 80% de ellos ya no es hoy administrado por el Ministerio de Educación), ha posibilitado el acercamiento cierto de la comunidad a la educación.

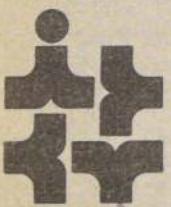
En educación superior, se han ofrecido nuevas alternativas a los egresados de enseñanza media, y actualmente se modifica la ley respectiva, para hacer más eficiente el sistema.

1973

1983

EN EL DECIMO ANIVERSARIO DE LA LIBERACION DE CHILE

CONFECCIONES
UAUY S.A.



INSTITUTO PROFESIONAL DE SANTIAGO

DERIVADO DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE
DFL N° 8 - 20-03-81

**ALTERNATIVA EN LA
ENSEÑANZA SUPERIOR
CREACION DE LA REFORMA UNIVERSITARIA
DE ESTE GOBIERNO**

CARRERAS:

- SERVICIO SOCIAL
- BIBLIOTECOLOGIA Y DOCUMENTACION
- CARTOGRAFIA
- CONSTRUCCION CIVIL
- INGENIERIA DE EJECUCION EN ADMINISTRACION
- AMBIENTAL Y ECOLOGIA
- CONTADOR AUDITOR
- INGENIERIA DE EJECUCION EN INFORMATICA
- INGENIERIA DE EJECUCION EN ADMINISTRACION AGRO-INDUSTRIAL
- DISEÑO
- TRADUCCION E INTERPRETARIADO
- TECNICO SUPERIOR EN COMPUTACION
- TECNICO EN CONSTRUCCION
- TECNICO SUPERIOR EN DIBUJO TECNICO
- TECNICO SUPERIOR EN ELECTRONICA

- TECNICO SUPERIOR EN GEOMENSURA
- TECNICO SUPERIOR EN MECANICA
- TECNICO SUPERIOR QUIMICO LABORATORISTA

CASA CENTRAL
DIECIOCHO 161
FONOS: 717198-85374-
62496
81311-82791-82281



La Ministra de Educación, Mónica Gutiérrez, se ha propuesto perfeccionar más todo el sistema educacional chileno importante dentro de los planes de desarrollo social del Gobierno.

SUPERINTENDENCIA DE SEGURIDAD SOCIAL

**SALUDA A S.E. EL
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
EN EL DECIMO ANIVERSARIO
DEL GOBIERNO**



HARSEIM

**SALUDA AL SUPREMO GOBIERNO
EN EL 10º ANIVERSARIO**

FABRICANTE DE:

PRODUCTO PARA MINERIA Y OBRAS PUBLICAS:
Cordones detonantes, mechas, detonadores, TEC-NEL, etc.

PRODUCTOS PARA CAZA Y TIRO:

Cartuchos de caza y sus componentes, balas, aceites para armas, lanza platillos, protectores de oídos, escopetas, etc.

PRODUCTOS MILITARES:

Artificios fumígenos para carros, emisores de humo de diferentes tipos, tuchos de señal en diferentes calibres, balas de fogeo, cartuchos especiales.

REPRESENTANTES DE:

Redes y lonas de camuflaje, equipos para control balístico y de mareas para fotografía ultra rápida aplicada a balística y física, bolas de artificios militares etc.



Av. Libertador Bernardo O'Higgins 723, entre piso 0-19 - Fonos: 381814 - 381652 - Casilla 168-D Santiago Chile - Telegramas "TECNICA" - Santiago Telex 241390

z años XV

El SNS dispensa 31 millones de atenciones al año

Con 206 hospitales, 286 consultorios y 1.010 postas rurales, todos los chilenos, usuarios del sistema, tienen acceso a las prestaciones asistenciales

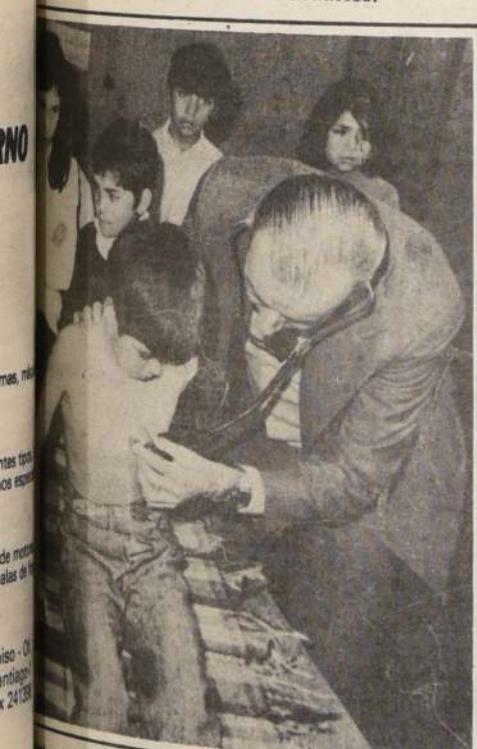
Distribuidos a través de todo el territorio nacional en el trabajo permanente de 63 mil chilenos, 27 servicios de salud tienen la responsabilidad de las prestaciones asistenciales a la población y constituyen la base estructural funcional del Servicio Nacional de Salud. Este cuenta con una red de establecimientos de la más variada gama, desde la pequeña posta rural hasta un complejo y completo instituto de elevada tecnología. En total son 206 hospitales, 286 consultorios y 1.010 postas rurales, que dispensan 31 millones de atenciones anuales a niños, adultos y senescentes, a través de acciones regulares y de urgencia otorgadas por médicos y personal paramédico.

El SNS tiene en el país 34.000 camas, racionalmente distribuidas, sin dejar localidad que carezca de atención, además de las ciudades con sus hospitales iniciales al servicio de todos los chilenos.

Diariamente realiza 134 mil atenciones, utilizando para ello los más diversos medios desde la cordillera sur. En este amplio programa destacan las rondas técnicas hasta los lugares de más difícil acceso, utilizando toda clase de medios de transportes, desde camiones hasta jeeps y caballos, incluso a pie para llegar a zonas geográficamente aisladas. El "Cirujano Videotécnico", por ejemplo, opera en los canales del sur, y una ambulancia, también especialmente equipada, ha sido destinada al lago Budi para la protección de la población surana.

En los más apartados sectores, el Servicio Nacional de Salud desarrolla programas de monitores, sin perder un instante el tratamiento de las patologías más complicadas que se presentan en los grandes centros poblacionales, donde se dispone hasta de helicópteros para el oportuno traslado de los enfermos. En los hospitales de estos centros se cuenta con equipos de alta tecnología, como el scanner, tomografía axial, resonancia magnética para tratar el cáncer y desfibriladores y monitores cardíacos para los pabellones quirúrgicos, lo cual se asegura al enfermo las posibilidades de su vida.

Hasta el más humilde poblador de Chile, usuario del sistema, tiene acceso a las prestaciones y recibe tratamientos con la más alta tecnología desarrollada en el país, como es el caso del scanner en el Instituto de Cirugía, con gran cobertura nacional. Este es de extraordinaria precisión y calidad diagnóstica, de indoloro para el paciente y representa para el Servicio de Salud Oriente de Santiago un ahorro de 100.000 dólares, recursos que naturalmente aumentan el beneficio a un mayor número de usuarios.



La atención de los niños constituye preocupación prioritaria del Gobierno en las prestaciones de salud. Todos los chilenos tienen acceso al tratamiento con equipos de la más alta tecnología del Servicio Nacional de Salud.

PAPELES
INDUSTRIALES SACI

PAPELES INDUSTRIALES S.A.C.I.

y Fábrica de Sobres Papeles Industriales

*Saluda al Supremo Gobierno en el 10º Aniversario
en la persona de S.E. el Presidente de la República,
Capitán General don Augusto Pinochet Ugarte*

¿Acuántas radios oyó decir usted que eran "primeras"?

LA FIRME SOBRE LA SINTONIA.

35.6

RADIO PORTALES

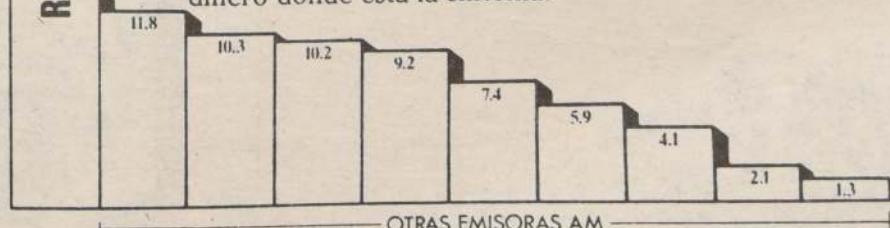
Sintonía Radial
Total AM, según la
última encuesta
de TESTMERC,
Junio'83.

En sintonía radial, debe dejarse guiar por las cifras, porque los números no mienten: 35,6% del total de sintonía AM es de Radio Portales.

Tres veces más que la radio que le sigue!

Este es el resultado de una amena y ágil programación, de sus noticias al instante y sus interesantes comentaristas políticos.

Cuando elija su medio de publicidad radial, invierta su dinero donde está la sintonía.



RADIO
PORTALES
CB-118

RADIO PORTALES, LA PRIMERA DE CHILE, LEJOS DESDE HACE 20 AÑOS.

8
7
6
5
4
3
2
1
cm
inches

1) En Punta Arenas, el Presidente de la República, acompañado de la Primera Dama de la nación, recibe las manifestaciones de apoyo y cariño. Toda la ciudadanía acudió a vitorearlo. (1977).

2) La ciudadanía ariqueña llega hasta el Primer Mandatario para saludarlo afectuosamente cuando inicia una nueva gira por el Norte Grande en 1980.

3) El año pasado en Chonchi, localidad situada en la Isla Grande de Chiloé.

4) La propiedad de la tierra es semilla de libertad, ha dicho siempre el Presidente Pinochet. Por eso organizó el programa de saneamiento de títulos de dominio. Aquí, entrega algunos a las familias mapuches de Pangipulli.

5) Los niños saben que las principales preocuaciones del Jefe del Estado han sido: educación, vivienda, salud, oportunidades... Es que en cualquier lugar donde le estén presentando la bienvenida.



3



4

Giras presidenciales: una nueva forma de gobierno

□ Para S.E. no hay regiones ni ciudades de primera o segunda clase. Todas tienen el mismo valor

La presencia del Gobierno en todas las regiones, incluyendo las más apartadas y los pueblos más lejanos y pequeños ha sido y es una de las características del actual régimen.

El Presidente de la República, acogiéndose al llamado del sentir del pueblo y de sus autoridades, decidió, desde los inicios de su mandato, que todas las regiones del país, y no sólo la capital, como ocurrió anteriormente, tenían valor.

Es así, como siempre se ha dado el tiempo para llegar a los distintos lugares, ciudades y pueblos para compartir con la ciudadanía, para conocer personalmente los problemas que la

aquejan, para resolver —dentro de lo que es posible— aquellos que requieren una solución más urgente.

Con diálogos fracos, aceptando quejas o críticas, el Primer Mandatario ha recorrido Chile desde Arica hasta la Antártica, de mar a cordillera.

Pueblos que para muchos santiaguinos eran sólo un punto en los mapas, cobraron vida a través de las visitas y giras presidenciales. Al mismo tiempo, sus habitantes sintieron la presencia del Gobierno que, llegando hasta las apartadas zonas, reconoció su calidad de ciudadanos hasta las apartadas zonas, reconoció su calidad

de ciudadanos tan dignos y valiosos como los grandes ciudades.

El sentimiento ha sido de que esta nueva forma de gobernar, como el Primer Mandatario, apoyando el desarrollo y el avance de distintas regiones, en especial de ciudadanía apoya y favorece la construcción. Lo demuestran las imágenes que cuando llega S.E., con sus distintas expresiones de afecto que demuestran que por ello dejen de lado las dificultades. Porque es evidente que con franqueza y honestidad, los pueblos válidos, las peticiones dentro de lo que el presidente puede hacer. Así se ha avanzado.